



URZĄD STATYSTYCZNY W KATOWICACH
STATISTICAL OFFICE IN KATOWICE

**BIULETYN
STATYSTYCZNY**

2012

WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

***STATISTICAL
BULLETIN
OF ŚLĄSKIE VOIVODSHIP***

**III kwartał
*IIIrd quarter***

ISSN 2299-2073

ZNAKI UMOWNE

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło.
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.
Znak	x	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.
Znak	*	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych.
Znak	Δ	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji.
"If"		–	oznacza „w tym”, tj. nie podaje się wszystkich składników sumy.

SYMBOLS

(–)	–	<i>magnitude zero.</i>
(0)	–	<i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	–	<i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
(.)	–	<i>data not available or not reliable.</i>
x	–	<i>not applicable.</i>
*	–	<i>data revised.</i>
Δ	–	<i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
"If"	–	<i>term "of which", indicates that not all elements of sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>
mln	–	million <i>milion</i>
t	–	tona <i>tonne</i>
dt	–	decytona <i>deciton</i>
kg	–	kilogram <i>kilogram</i>
g	–	gram <i>gram</i>
l	–	litr <i>litre</i>
ml	–	mililitr <i>mililitre</i>
m	–	metr <i>metre</i>

m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
m ³	–	metr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
cd. cont.	–	ciąg dalszy <i>continued</i>
dok. cont.	–	dokończenie <i>continued</i>
tabl.	–	tablica <i>table</i>
PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>Polish Classification of Activities</i>
PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>
BAEL	–	Badanie Aktywności Ekonomicznej Ludności
LFS	–	<i>Labour Force Survey</i>

Przygotowano *Prepared by*
w Śląskim Ośrodku Badań Regionalnych *the Śląski Centre for Regional Surveys*
Urzędu Statystycznego w Katowicach *of the Statistical Office in Katowice*

Redakcja merytoryczna *Specialist supervision*
Śląski Ośrodek Badań Regionalnych, *Śląski Centre for Regional Surveys,*
Ośrodek Statystyki Rynku Finansowego, *Financial Market Statistics,*
Wydział Badań Ankietowych, *Questionnaire Surveys Division,*
Wydział Rejestrów *Registers Division*

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy
i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision
in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych,
wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data
expressed with higher precision than that presented in tables.*

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła
When publishing SO data please indicate the source

UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w Biuletynie Statystycznym – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano w **każdorazowym podziale administracyjnym kraju**.

2. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 **Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)**, opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573, z późniejszymi zmianami) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. **Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

3. Dane prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885).

4. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD 2007 według sekcji i działów.

5. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki narodowej stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

6. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

8. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

GENERAL NOTES

1. Data in the Statistical Bulletin, unless otherwise indicated, are presented according to **administrative division of the country in a given period**.

2. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the **Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)**, compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1st January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, of 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573, with later amendments) replacing the NTS in force until 31st December 2007. **Subregions** (level 3) group powiat-level units.

3. Data are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).

4. Statistical data are presented in accordance with NACE Rev.2 as arranged by sections and divisions.

5. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

6. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

7. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

8. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

9. W Biuletynie Statystycznym dane w zakresie:

- 1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) skupu produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.
- Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;
- 5) produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

10. Informacje odnoszące się do sektora przedsiębiorstw, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek

9. In the Statistical Bulletin, data in regard to:

- 1) employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE Rev.2), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.Both monthly, registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.
- Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;
- 4) sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
- 5) production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

10. Information relating to the enterprise sector is presented based on the definition of "enterprise" – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 III 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the abovementioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its

prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

11. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

12. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

13. W tablicach – jeśli nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

14. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

15. Dane według sekcji i działów PKD 2007 oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

16. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

17. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

11. *The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.*

12. *The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.*

13. *In the tables, unless otherwise stated, data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006, were adopted 2005 constant prices (2005 average current prices).*

14. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.*

15. *Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions and data of production of products are compiled following the enterprise (entity) method.*

16. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.*

17. *Due to the rounding of data processing, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item “total”.*

18. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

19. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

20. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

21. W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

18. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

19. *In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.*

20. *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, of 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, and “Combined Nomenclature CN”.*

21. *The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	x	manufacture of coke and refined petroleum products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
wyroby według PKWiU		Products of PKWiU	
ser świeży niedojrzewający i twaróg	ser świeży (niedojrzewający i niekonserwowany), włącznie z serem serwatkowym i twarogiem	unripened cheese and curd	fresh cheese (unripened or uncured cheese), including whey cheese and curd
farby, lakiery	farby, lakiery i podobne środki pokrywające, farba drukarska, gotowe sykatywy i masy uszczelniające	paints, lacquers	paints, lacquers and similar coating agents, printing ink, prepared driers and mastics

22. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

22. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez ludność **w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet – 18–59 lat. Przez ludność **w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność **w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz ludność **w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i prace społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2011 as well as current reporting data on vital statistics and population migration.

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births - according to the mother's place of permanent residence, deaths - according to the place of permanent residence of the deceased.

The **working age population** refers to males, aged 18–64, and females, aged 18–59. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) *unemployed persons below 25 years of age,*
- 2) *are long-term unemployed,*
- 3) *unemployed persons over 50 years of age,*
- 4) *unemployed persons without occupational qualifications,*
- 5) *unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,*
- 6) *unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,*
- 7) *disabled unemployed persons.*

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. The LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

The employed persons are all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
 - *due to illness, maternity leave or vacation,*
 - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Z uwagi na reprezentacyjną metodę badania **BAEL** zalecana jest ostrożność w posługiwaniu się danymi w tych przypadkach, gdy zastosowano bardziej szczegółowe podziały i występują liczby niskiego rzędu, mniejsze niż 15 tysięcy. W przypadku, gdy liczby wynoszą poniżej 5 tys., zostały one zastąpione znakiem kropki ("."), co oznacza, że konkretna wartość nie może być pokazana ze względu na losowy błąd próby.

Prezentowane dane z **BAEL** zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na **NSP 2011** z wyjątkiem danych dotyczących poziomu wykształcenia.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

*The **unemployed persons** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed persons also include persons who had found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

*Since **LFS** is a sample-based survey, it is important to be careful about using the data in cases where more detailed divisions were applied and where numbers are lower than 15 thousand. In cases when the numbers are estimated below 5 thousand, they are replaced by points ("."), what means, that the value cannot be displayed because of high random error.*

*The presented data from **LFS** were generalized applying population balances based on the National Population and Housing Census 2011 excluding data on educational level.*

6. Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution — from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures) and also from the source of the Social Insurance Fund, in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalne i rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation

aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych

of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity.

nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia, tj. o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances, i.e., income tax on legal and natural persons.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r.

Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2012 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany,

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production is basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices of:

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005.

The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2012) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year

uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o **cenach skupu** dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 9.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody

preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. *The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted two times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.*

18. *Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 9.3).*

19. *The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.*

20. *The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. *Farm animal stocks have been given on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups.*

chlewnej produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), i **budownictwa oraz sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, natomiast łącznie z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleciodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as in June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities), **construction, sales of construction and assembly production** are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction** cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assemblage, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i nie-konsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

27. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. - jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej – systemu Temida.

28. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

24. Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

*25. Data on **retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

26. The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms and agrotourist accommodation since 2012.

*27. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics of computer system Temida.

*28. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ludność ^{ab} Population ^{ab}	Podmioty gospodarki narodowej ^{bc} w tys. National economy entities ^{bc} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^b Registered unemployed persons ^b			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{bd} w % Unem- ployment rate ^{bd} in %	Oferty pracy ^{de} Job offers ^{de}	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^b Registered unemployed persons per 1 job offer ^b	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector		
				w tys. in thous.	A	B				w tys. in thous.	A	B
2010	I–XII	4634935*	451,6	181,2	107,6	x	10,0	115238	44	732,8	98,9	x
2011	I–XII	4626357	443,4	186,2	102,8	x	10,2*	91982	40	746,5	101,9	x
2011	VII	.	444,2	176,4	103,8	98,9	9,6	7631	26	745,7	102,0	100,0
	VIII	.	444,4	175,7	104,1	99,6	9,6	8964	23	744,4	102,2	99,8
	IX	4629079	444,8	176,7	103,0	100,6	9,6	9054	21	742,5	101,9	99,7
	X	.	444,9	177,5	102,3	100,4	9,7	7520	25	742,2	102,3	100,0
	XI	.	444,4	181,9	104,3	102,5	9,9	6264	29	741,6	102,2	99,9
	XII	4626357	443,4	186,2	102,8	102,4	10,2*	4795	40	740,7	101,9	99,9
2012	I	.	442,3	201,4	102,7	108,2	10,8	8152	33	742,1	99,7	100,2
	II	.	442,6	206,3	102,3	102,4	11,1	7684	31	744,0	99,7	100,3
	III	4622854	443,6	204,8	101,7	99,3	11,0	10240	27	744,8	100,0	100,1
	IV.....	.	444,1	199,7	103,0	97,5	10,8*	8403	28	745,8	100,2	100,1
	V.....	.	445,2	193,6	104,0	96,9	10,5	8284	25	745,0	100,1	99,9
	VI.....	4620624	446,4	188,6	105,8	97,4	10,2	8778	23	745,5	100,0	100,1
	VII.....	.	447,3	187,1	106,1	99,2	10,2	8517	23	745,1	99,9	99,9
	VIII.....	.	448,2	188,3	107,1	100,6	10,2	8643	24	744,7	100,0	99,9
	IX.....	.	449,5	192,1	108,7	102,1	10,4	9100	25	744,2	100,2	99,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Stan w końcu okresu. **c** W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **d** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. **e** Zgłoszone w ciągu miesiąca.

a See methodological notes item 1. **b** End of period. **c** In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. **d** See methodological notes item 4. **e** Declaring during a month.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^a brutto wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^a from the Social Insurance Fund		Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement			
							ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)			
							pszenicy wheat		żyta rye	
		w zł in zł	A	B	w zł in zł	A	A	B	A	B
2010	I–XII	3675,31	104,2	x	1978,16	106,1	128,2	x	126,2	x
2011	I–XII	3897,26	106,0	x	2077,25	105,0	129,8	x	186,8	x
2011	VII	3965,32	110,8	102,6	.	.	161,0	93,1	221,1	94,2
	VIII	3811,83	107,1	96,1	.	.	105,0	78,7	179,6	95,6
	IX	3806,52	107,1	99,9	2070,93	100,5	101,2	101,0	143,5	104,4
	X	3736,44	105,6	98,2	.	.	107,8	100,4	142,5	97,7
	XI	3912,57	102,5	104,7	.	.	97,5	98,9	126,4	99,1
	XII	5005,42	105,5	127,9	2077,25	105,0	90,8	101,8	132,5	108,4
2012	I	3970,41	113,0	79,3	.	.	86,8	105,9	110,7	97,2
	II	3735,25	97,5	94,1	.	.	85,7	103,2	111,6	105,9
	III	4003,15	108,1	107,2	2127,41	104,6	87,9	101,0	113,9	98,1
	IV	3957,74	102,1	98,9	.	.	95,8	109,8	106,2	97,9
	V.....	3825,15	104,0	96,6	.	.	95,9	105,1	123,2	116,3
	VI.....	4190,29	108,4	109,5	2157,02	104,7	91,5	96,2	109,8	96,8
	VII.....	4006,42	101,0	95,6	.	.	102,8	104,6	94,6	81,1
	VIII.....	3902,80	102,4	97,4	.	.	128,3	98,2	94,5	95,4
	IX.....	3837,64	100,8	98,3	2167,15	104,6	129,2	101,7	90,3	99,8

a Dane narastające.

a Accrued date.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźniki cen skupu (dok.) Price indices of procurement (cont.)				Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^{ab} Procurement of animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^{ab}			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach ^c Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on market-places ^c
		żywca rzeźnego animals for slaughter										
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs								
		A	B	A	B	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2010	I–XII	100,0	x	86,5	x	111,9	103,4	x	179,3	95,7	x	6,2
2011	I–XII	117,4	x	118,8	x	122,9	x	x	181,4	101,2	x	5,0
2011	VII	163,3	104,4	117,3	104,9	5,9	x	84,2	16,2	100,3	104,5	5,0
	VIII	125,3	106,1	109,0	98,8	7,1	x	120,2	16,3	102,1	100,3	5,2
	IX	132,2	106,2	121,5	105,1	6,9	x	97,6	15,4	103,3	94,7	5,7
	X	134,1	100,5	130,3	101,9	7,7	x	110,3	15,5	107,5	100,7	5,8
	XI	132,0	102,8	135,5	101,4	7,3	x	95,7	14,5	108,3	93,5	6,0
	XII	130,5	100,7	132,5	103,7	7,8	x	106,6	15,5	112,2	106,9	5,9
2012	I	130,8	107,5	134,9	91,7	7,6	104,7	97,8	16,1	110,7	103,6	5,8
	II	126,0	96,8	129,5	102,5	6,3	81,8	82,2	15,1	113,5	93,8	5,4
	III	123,0	97,1	116,5	97,6	7,9	94,8	125,0	16,5	110,6	109,2	5,5
	IV	115,1	96,8	111,9	101,4	6,9	100,0	87,6	16,4	109,6	99,4	5,5
	V	125,2	102,7	136,2	102,4	7,6	93,8	110,0	17,8	110,4	108,8	5,5
	VI	123,4	100,5	113,6	102,2	6,3	89,1	82,8	17,2	110,6	96,2	5,6
	VII	117,4	99,3	107,8	99,5	6,5	109,3	103,3	16,9	104,1	98,4	5,6
	VIII	115,4	104,2	110,5	101,3	6,3	89,1	98,0	16,7	102,6	98,8	5,8
	IX	104,2	95,9	111,7	106,2	6,1	88,0	96,3	15,7	101,7	93,8	5,9

a W wadze poubojowej ciepłej; obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. b Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

a In post-slaughter warm weight; data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. b Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. c See methodological notes item 19.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
		ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2010	I–XII	113,0	x	102,7	x	114,5	x	110,9	x	104,5	x
2011	I–XII	106,2	x	102,9	x	107,1	x	98,8	x	103,8	x
2011	VII	105,5	92,7	98,8	95,9	106,6	92,6	99,1	87,6	104,4	95,7
	VIII	113,1	87,6	102,4	102,6	116,0	85,5	97,9	96,6	101,0	96,2
	IX	107,1	124,9	95,3	98,4	108,8	128,3	102,4	127,4	98,2	101,6
	X	106,6	94,1	89,8	95,8	109,8	94,4	90,0	86,2	100,5	96,7
	XI	107,3	99,8	87,1	99,2	110,1	98,9	102,1	114,0	100,2	101,8
	XII	102,4	95,0	101,9	101,0	104,1	93,1	87,3	113,9	97,4	98,7
2012	I	103,4	97,7	85,5	92,0	106,4	98,8	93,3	90,4	101,1	96,3
	II	100,2	104,0	89,7	103,7	101,1	103,8	103,0	108,2	99,2	98,4
	III	93,4	106,3	85,1	106,4	94,3	107,4	92,4	94,2	91,4	103,9
	IV	95,7	90,9	87,1	88,1	96,7	92,0	93,1	77,4	93,5	97,5
	V	94,0	102,0	93,5	113,1	94,0	101,3	96,2	97,5	90,7	99,6
	VI	91,8	101,5	90,6	96,5	92,5	102,0	84,8	101,1	88,2	101,5
	VII	96,4	97,3	93,9	99,3	96,5	96,7	100,5	103,8	93,4	101,4
	VIII	99,3	90,2	95,2	104,1	99,2	87,9	108,8	104,5	96,9	99,8
	IX	90,1	113,2	98,1	101,4	89,7	115,9	84,3	98,7	93,2	97,7

^a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11.^a Constant prices (2005 average current prices); see general notes item 11.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^{ab} Sale of construction and assembly production ^{ab}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^b Retail sales of goods ^b	
		A	B	ogółem total	A	B	A	B
2010	I–XII	103,9	x	10202	95,9	x	98,5	x
2011	I–XII	119,4	x	9500	93,1	x	105,0	x
2011	VII	111,3	90,1	608	67,0	97,9	101,1	96,3
	VIII	121,8	105,9	1009	126,8	166,0	104,8	100,5
	IX	118,9	113,7	904	133,1	89,6	101,0	106,8
	X	110,2	97,6	610	64,3	67,5	105,8	100,2
	XI	129,9	102,9	973	113,8	159,5	108,3	100,1
	XII	128,6	147,9	1224	75,6	125,8	105,1	112,0
2012	I	149,2	36,4	795	128,6	65,0	113,0	77,2
	II	115,0	107,6	984	152,6	123,8	97,7	97,5
	III	100,3	115,4	686	86,0	69,7	97,2	114,4
	IV.....	107,7	111,5	606*	98,5*	88,3*	96,1	94,0
	V.....	103,5	106,4	620*	70,9*	102,3*	97,5	102,7
	VI.....	99,3	115,2	661*	106,4*	106,6*	96,6	100,1
	VII.....	105,8	95,9	691	113,7	104,5	99,2	98,9
	VIII.....	103,0	103,0	832	82,5	120,4	98,0	99,2
	IX.....	95,4	105,3	860	95,1	103,4	92,2	100,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See methodological notes item 23. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON ^a w tys. Entities of the national economy in REGON register ^a in thous.		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przed- siębiorstw ogółem w tys. Average paid employment in enterprise sector total in thous.		Z ogółem – przeciętne zatrudnienie Of total - average paid employment							
						przemysł ^b w tys. industry ^b in thous.		budownictwo w tys. construction in thous.		handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ w tys. trade; repair of motor vehicles ^Δ in thous.		transport i gospodarka magazynowa w tys. transportation and storage in thous.	
		sektor prywatny w % ogółem private sector in % of total		sektor prywatny w % ogółem private sector in % of total		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %	
2010	I–XII	451,6	96,3	732,8	76,4	437,8	67,2	61,6	96,3	93,6	99,2	35,4	74,6
	A	104,9	x	98,9	x	98,7	x	98,6	x	95,9	x	106,7	x
2011	I–IX	444,8	96,3	746,6	77,8	445,3	69,1	65,8	96,8	93,9	99,5	36,4	76,2
	I–XII	443,4	96,3	746,5	77,8	444,6	69,1	66,5	96,8	94,2	99,5	36,2	76,1
	A	98,2	x	101,9	x	101,5	x	107,9	x	100,6	x	102,2	x
2012	I–III	443,6	96,3	743,7	77,9	442,2	69,0	66,3	97,5	95,8	99,5	37,1	76,7
	I–VI	446,4	96,3	746,1	78,0	443,2	69,2	67,3	97,6	95,9	99,5	37,2	76,9
	I–IX	449,5	96,3	747,6	78,1	443,1	69,2	68,3	97,5	96,3	99,5	37,4	77,2
	A	101,1	x	100,1	x	99,5	x	103,8	x	102,5	x	102,6	x

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; stan w końcu okresu. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture; end of period. b See general notes item 11.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem – przeciętne wynagrodzenie Of total - average gross wages and salaries										Produkcja sprzedana przemysłu ^{ab} w mln zł Sold pro- duction of industry ^{a b} in mln zł		sektor prywatny w % private sector in %
		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw ogółem w zł Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector total in zł	sektor prywatny w % ogółem private sector in % of total	przemysł ^a w zł industry ^a in zł	sektor prywatny w % private sector in %	budownictwo w zł construction in zł	sektor prywatny w % private sector in %	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ w zł trade; repair of motor vehicles ^Δ in zł	sektor prywatny w % private sector in %	transport i gospodarka magazynowa w zł transportation and storage in zł	sektor prywatny w % private sector in %			
2010	I–XII	3675,31	87,9	4108,83	84,0	3333,42	99,3	2859,49	99,3	2996,50	97,8	175963,6	78,9	
	A	104,2	x	104,9	x	101,4	x	103,5	x	105,3	x	113,0	x	
2011	I–IX	3796,82	89,0	4253,03	85,4	3419,26	99,4	2947,93	99,6	3098,26	97,3	149793,7	78,9	
	I–XII	3897,26	87,4	4392,61	83,2	3491,68	99,2	2988,29	99,5	3118,80	97,0	200758,1	79,2	
	A	106,0	x	106,9	x	104,7	x	104,5	x	104,1	x	106,2	x	
2012	I–III	3913,37	89,2	4390,78	85,7	3493,35	99,6	3036,88	99,7	3146,57	97,6	50115,5	80,5	
	I–VI.....	3941,66	88,9	4437,21	85,4	3443,04	99,4	3067,23	99,6	3200,55	97,4	99517,2	80,9	
	I–IX.....	3938,98	89,2	4416,80	85,8	3480,45	99,3	3088,50	99,6	3231,52	96,9	146749,8	80,7	
	A	103,7	x	103,9	x	101,8	x	104,8	x	104,3	x	95,8	x	

a Patrz uwagi ogólne pkt 11. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 11. b Index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
		Nakłady inwestycyjne ^a w mln zł Investment outlays ^a in mln zł	sektor prywatny w % private sector in %	Przychody z całokształtu działalności ^b w mln zł Revenues from total activity ^b in mln zł	sektor prywatny w % private sector in %	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^c w mln zł Cost of revenues acquisition from total activity ^c in mln zł	sektor prywatny w % private sector in %	Wynik finansowy netto ^d w mln zł Net financial result ^d in mln zł	sektor prywatny w % private sector in %	Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^e Profitability rate of gross turnover ^e	sektor prywatny private sector	Wskaźnik rentowności obrotu netto ^f Profitability rate of net turnover ^f	sektor prywatny private sector
2010	I–XII	9872,7	60,3	252811,6	78,8	240151,6	79,2	10603,3	73,1	5,0	4,6	4,2	3,9
	A	86,2	x	105,5	x	104,0	x	142,0	x	x	x	x	x
2011	I–IX	8252,2	66,2	211440,1	82,4	198162,2	83,2	11042,6	73,4	6,3	5,4	5,2	4,7
	I–XII	13248,0	65,5	289118,2	82,2	272349,6	83,2	14018,7	68,4	5,8	4,7	4,8	4,0
	A	134,2	x	114,4	x	113,4	x	132,2	x	x	x	x	x
2012	I–III	2656,7	61,4	71772,3	83,8	68223,9	84,7	2908,4	68,4	4,9	3,9	4,1	3,3
	I–VI.....	6141,3	61,1	145171,4	84,1	137108,9	84,4	6875,6	81,0	5,6	5,2	4,7	4,6
	I–IX.....	9633,9	60,1	215218,4	83,7	204615,4	84,0	8734,3	79,4	4,9	4,5	4,1	3,9
	A	116,7	x	101,8	x	103,3	x	79,1	x	x	x	x	x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. b - f Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt b - 10, c - 11, d - 12.8, e - 14.3, f - 14.4.

a Index numbers are calculated according to current price level. b - f See general notes item 9.2 and methodological notes b - item 10, c - 11, d - 12.8, e - 14.3, f - 14.4.

LUDNOŚĆ

POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a

POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS		Ludność ^b <i>Population</i> ^b	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt ^d <i>infants</i> ^d	Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt ^{de} <i>infants</i> ^{de}	Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2010	I–XII	4634935*	28462	47814	47719	274	95	6,1	10,3	10,3	5,7	0,0
2011	I–XII	4626357	25495	44803	47709	270	-2906	5,5	9,7	10,3	6,0	-0,6
	A	99,8	89,6	93,7	100,0	98,5	x	89,7	93,9	100,1	105,2	x
2011	I–III	4630364	2669	10819	12979	67	-2160	2,3	9,3	11,2	6,2	-1,9
	IV–VI	4629989	7000	11094	11379	67	-285	6,1*	9,6	9,8	6,0	-0,3
	VII–IX.....	4629079	11117	12168	11335	83	833	9,6	10,5	9,8	6,8	0,7
	X–XII	4626357	4709	10722	12016	53	-1294	4,1	9,3	10,4	4,9	-1,1
2012	I–III	4622854	2199	10833	12877	54	-2044	1,9	9,4	11,1	5,0	-1,8
	IV–VI	4620624	7000	11113	11996	56	-883	6,1	9,6	10,4	5,0	-0,8
	A	99,8	100,0	100,2	105,4	83,6	x	100,2	100,4	105,6	83,4	x
	B	100,0	318,3	102,6	93,2	103,7	x	318,9	102,7	93,2	101,2	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Stan w końcu okresu. **c** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **d** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **e** Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. **b** End of period. **c** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **d** Children under the age of 1. **e** Per 1000 live births.

**PRACA
LABOUR**

TABL.4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a							
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów z gumy i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ
w tysiącach in thousand										
2011	VII.....	767,7	452,7	116,3	299,4	36,9	21,8	15,2	30,1	39,5
	VIII.....	765,3	449,6	116,3	296,6	36,5	21,6	15,1	30,3	39,6
	IX.....	765,4	450,3	117,0	296,3	35,9	21,7	15,2	30,3	39,5
	X.....	764,5	450,3	117,5	295,8	36,1	21,7	15,0	30,6	39,4
	XI.....	764,5	450,6	117,9	295,6	36,3	21,7	14,6	30,6	39,2
	XII.....	760,4	448,3	117,7	293,6	35,9	21,5	14,4	30,4	38,5
2012	I.....	765,8	448,6	118,7	292,4	34,0	22,3	14,4	30,2	40,1
	II.....	768,3	450,0	118,8	294,2	34,0	22,4	14,5	30,8	40,5
	III.....	769,7	450,4	118,4	295,0	34,4	22,6	14,6	30,8	40,5
	IV.....	770,7	451,2	118,7	295,7	34,4	22,6	14,7	30,7	40,2
	V.....	770,5	451,0	118,9	295,2	34,5	22,6	14,8	30,1	40,3
	VI.....	770,4	451,2	118,8	295,8	34,5	22,7	14,9	30,0	40,5
	VII.....	769,8	451,5	118,8	296,2	34,6	22,8	15,0	29,6	41,1
	VIII.....	768,5	451,3	118,5	296,3	34,6	22,7	14,9	29,5	41,0
	IX.....	767,8	451,9	118,7	296,7	34,7	22,9	14,8	29,4	41,0
	A	100,3	100,3	101,4	100,1	96,6	105,6	97,4	97,3	103,7
	B	99,9	100,1	100,1	100,1	100,1	100,7	99,4	99,6	100,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 11.

TABL.4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					budownictwo construction			
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytworzenie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers						
w tysiącach in thousand										
2011	VII.....	15,5	17,6	50,8	18,1	18,9	70,5	22,7	22,8	25,0
	VIII.....	15,4	17,4	49,5	18,0	18,6	70,8	22,7	22,9	25,2
	IX.....	15,4	17,4	49,5	18,4	18,6	70,9	22,6	22,9	25,4
	X.....	15,5	16,8	49,2	18,4	18,6	71,0	22,7	22,9	25,5
	XI.....	15,5	16,8	49,3	18,4	18,8	71,3	22,5	23,0	25,8
	XII.....	15,5	16,8	49,5	18,2	18,7	70,5	22,3	22,7	25,5
2012	I.....	15,8	17,2	49,3	18,1	19,4	71,9	22,7	24,0	25,1
	II.....	15,9	17,2	49,5	18,1	19,0	72,2	22,7	24,4	25,1
	III.....	16,0	17,2	49,3	18,0	19,0	72,6	22,5	24,8	25,2
	IV.....	15,9	17,3	49,3	17,8	19,0	73,0	22,5	24,9	25,5
	V.....	16,0	17,4	49,3	17,8	19,0	73,0	22,4	25,0	25,5
	VI.....	16,0	17,4	49,5	17,7	18,9	73,1	22,3	25,2	25,6
	VII.....	16,1	17,4	49,4	17,6	18,9	72,9	22,3	25,2	25,4
	VIII.....	16,0	17,4	49,6	17,6	19,0	72,5	22,2	25,3	25,0
	IX.....	16,0	17,3	50,0	17,5	19,0	72,3	22,2	25,2	24,9
	A	103,9	99,2	101,1	95,1	102,3	102,0	98,2	109,9	98,2
B	100,2	99,5	100,8	99,6	100,1	99,7	100,0	99,6	99,5	

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL.4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ									
		razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
w tysiącach in thousand											
2011	VII.....	97,2	12,5	45,4	39,4	36,9	28,1	12,7	10,0	15,0	35,7
	VIII.....	97,0	12,4	45,2	39,4	36,6	28,0	12,5	10,0	15,0	36,7
	IX.....	96,8	12,4	45,1	39,3	36,5	28,0	12,6	10,0	14,9	36,3
	X.....	97,0	12,5	45,1	39,4	36,5	28,0	12,5	10,1	15,0	35,5
	XI.....	97,5	12,4	45,6	39,5	35,4	27,9	12,5	10,0	15,0	35,3
	XII.....	97,4	12,5	45,5	39,4	35,5	28,0	12,5	10,1	14,9	34,3
2012	I.....	99,4	12,3	47,8	39,3	37,5	29,5	11,3	10,4	15,1	35,2
	II.....	99,1	12,3	47,5	39,2	37,6	29,5	11,3	10,5	15,1	35,7
	III.....	99,3	12,3	47,8	39,1	37,8	29,6	11,5	10,6	15,1	35,9
	IV.....	99,0	12,3	47,8	38,9	37,8	29,5	11,6	10,6	15,2	35,9
	V.....	98,9	12,3	47,7	38,9	37,8	29,5	11,7	10,7	15,2	36,1
	VI.....	98,7	12,2	47,6	38,8	37,7	29,4	11,9	10,7	15,2	35,7
	VII.....	98,8	12,2	47,5	39,0	37,9	29,4	11,8	10,8	15,2	34,9
	VIII.....	98,5	12,2	47,4	38,9	37,8	29,2	11,7	10,8	15,2	34,7
	IX.....	98,7	12,2	47,3	39,1	37,6	29,1	11,7	10,7	15,2	33,7
	A	101,9	98,8	104,9	99,6	102,9	103,8	93,0	107,3	101,6	92,7
B	100,2	100,5	99,9	100,4	99,5	99,5	99,8	99,2	100,2	97,1	

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					budownictwo construction
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
w tysiącach in thousand								
2010	I–XII.....	732,8	437,8	118,3	283,1	18,2	18,1	61,6
	A	98,9	98,7	98,0	98,8	97,8	102,9	98,6
2011	I–VII.....	746,5	445,0	116,5	291,8	18,2	18,5	65,8
	I–VIII.....	747,5	445,8	116,5	292,5	18,2	18,6	65,9
	I–IX.....	746,6	445,3	116,5	291,6	18,6	18,6	65,8
	I–X.....	746,5	445,3	116,5	291,5	18,6	18,6	65,9
	I–XI.....	746,9	445,4	116,6	291,6	18,6	18,6	66,1
	I–XII.....	746,5	444,6	116,8	290,7	18,6	18,6	66,5
	A	101,9	101,5	98,7	102,7	101,9	102,5	107,9
2012	I–II.....	743,4	442,1	118,6	286,9	18,0	18,6	66,5
	I–III.....	743,7	442,2	118,6	287,0	18,0	18,6	66,3
	I–IV.....	745,2	443,1	119,0	287,6	18,0	18,6	66,6
	I–V.....	745,5	442,9	118,9	287,5	17,9	18,6	66,8
	I–VI.....	746,1	443,2	118,9	287,8	17,9	18,6	67,3
	I–VII.....	746,8	443,3	118,9	287,9	17,8	18,6	67,5
	I–VIII.....	747,3	443,2	118,9	287,9	17,8	18,6	68,0
	I–IX.....	747,6	443,1	118,8	287,9	17,8	18,6	68,3
	A	100,1	99,5	102,0	98,7	95,5	100,2	103,8
2011	VII.....	745,7	445,4	116,2	292,6	18,0	18,6	66,2
	VIII.....	744,4	443,3	116,2	290,5	18,0	18,6	66,3
	IX.....	742,5	442,8	116,5	289,7	18,4	18,3	66,1
	X.....	742,2	443,2	117,2	289,4	18,3	18,3	66,1
	XI.....	741,6	442,8	117,5	288,6	18,3	18,4	66,5
	XII.....	740,7	442,5	118,0	287,9	18,3	18,4	66,1
2012	I.....	742,1	441,0	118,5	285,4	18,0	19,0	66,2
	II.....	744,0	442,8	118,7	287,5	18,0	18,6	66,3
	III.....	744,8	442,9	118,5	287,8	18,0	18,6	66,3
	IV.....	745,8	443,1	118,7	288,0	17,8	18,6	67,1
	V.....	745,0	442,4	118,7	287,3	17,7	18,6	67,2
	VI.....	745,5	442,9	118,9	287,8	17,7	18,6	67,7
	VII.....	745,1	442,9	118,8	287,9	17,7	18,6	67,9
	VIII.....	744,7	442,7	118,6	288,0	17,5	18,6	68,2
	IX.....	744,2	442,9	118,4	288,3	17,5	18,7	67,9
	A	100,2	100,0	101,7	99,5	95,1	102,4	102,9
	B	99,9	100,0	99,9	100,1	99,6	100,5	99,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		w tysiącach in thousand					
2010	I–XII.....	93,6	35,4	9,9	9,1	15,0	34,9
	A	95,9	106,7	109,8	86,2	99,9	106,8
2011	I–VII.....	94,0	36,6	11,2	9,8	14,6	33,6
	I–VIII.....	94,0	36,5	11,2	9,8	14,6	33,8
	I–IX.....	93,9	36,4	11,2	9,9	14,6	33,8
	I–X.....	94,0	36,3	11,2	9,8	14,6	33,6
	I–XI.....	93,9	36,3	11,2	9,9	14,6	33,7
	I–XII.....	94,2	36,2	11,2	9,9	14,6	33,6
	A	100,6	102,2	113,6	108,6	97,4	96,1
2012	I–II.....	95,6	37,1	9,9	10,5	14,7	31,8
	I–III.....	95,8	37,1	9,9	10,4	14,7	32,0
	I–IV.....	96,0	37,2	9,9	10,4	14,7	32,1
	I–V.....	96,0	37,2	10,0	10,5	14,8	32,1
	I–VI.....	95,9	37,2	10,0	10,5	14,8	32,1
	I–VII.....	96,2	37,3	10,3	10,6	14,8	31,7
	I–VIII.....	96,2	37,3	10,3	10,6	14,8	31,7
	I–IX.....	96,3	37,4	10,3	10,6	14,8	31,7
	A	102,5	102,6	92,3	107,3	101,7	93,8
2011	VII.....	93,7	36,5	11,1	9,8	14,5	32,7
	VIII.....	93,6	36,2	11,0	9,9	14,5	33,9
	IX.....	93,3	36,1	11,0	9,9	14,5	33,1
	X.....	93,4	36,0	10,9	9,9	14,5	32,7
	XI.....	93,9	35,0	10,9	9,9	14,5	32,7
	XII.....	94,0	35,1	10,9	10,0	14,5	32,0
2012	I.....	95,8	37,1	9,8	10,4	14,7	32,1
	II.....	95,5	37,2	9,9	10,5	14,7	31,8
	III.....	95,8	37,3	10,0	10,5	14,7	32,1
	IV.....	95,6	37,4	10,0	10,5	14,7	32,1
	V.....	95,5	37,3	10,2	10,6	14,8	32,1
	VI.....	95,1	37,3	10,3	10,6	14,8	31,8
	VII.....	95,4	37,4	10,2	10,7	14,8	31,1
	VIII.....	95,1	37,4	10,1	10,7	14,8	30,9
	IX.....	95,3	37,2	10,1	10,7	14,8	30,5
	A	102,1	103,1	91,6	108,0	101,6	92,0
	B	100,2	99,5	99,8	99,5	100,0	98,7

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>								
		ogółem <i>grand total</i>	z ogółem <i>of grand total</i>							
			kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	uprzednio pracujący <i>previously working</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reason</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a <i>out of job for period longer than 1 year ^a</i>	absolwenci ^b <i>graduates ^b</i>	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
2011	VII.....	176443	99628	33501	142942	5706	151055	.	5678	2035
	VIII.....	175719	100575	33457	142262	5503	150450	.	6918	2538
	IX.....	176737	101221	34442	142295	5354	151815	49823	9246	2712
	X.....	177465	101672	34505	142960	5368	152301	.	9868	2825
	XI.....	181859	103202	34726	147133	5576	155733	.	10369	3129
	XII.....	186187	104370	34485	151702	5776	158796	55515	10637	3267
2012	I.....	201429	111288	36150	165279	6244	169506	.	11867	3798
	II.....	206254	112534	36825	169429	6308	173880	.	12123	3869
	III.....	204804	111341	35832	168972	6233	173453	61261	11491	3438
	IV.....	199673	108993	34371	165302	6345	169116	.	6628	3107
	V.....	193574	106678	33126	160448	6603	163513	.	7046	2726
	VI.....	188615	104817	32264	156351	6775	158968	59433	4908	2089
	VII.....	187137	105318	32201	154936	6837	158550	.	5665	2005
	VIII.....	188262	106488	32974	155288	6893	160111	.	7006	2557
	IX.....	192139	108540	34869	157270	7199	163895	61318	9692	2785
	A	108,7	107,2	101,2	110,5	134,5	108,0	123,1	104,8	102,7
	B	102,1	101,9	105,7	101,3	104,4	102,4	103,2	138,3	108,9

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. **b** See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b	w tym po raz kolejny reentrants to unemployment rolls	Bezrobotni wyrejes- trowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	Oferty pracy ^a Job offers ^a		
							zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month	w tym sektor prywatny private sector	stan w końcu miesiąca end of month
2011	VII.....	9,6	21839	16568	23742	8955	7631	6826	6817
	VIII.....	9,6	22596	17399	23320	8653	8964	8054	7528
	IX.....	9,6	26840	19276	25822	11322	9054	8144	8287
	X.....	9,7	24919	18822	24191	10536	7520	6956	7068
	XI.....	9,9	24676	19515	20282	8677	6264	5913	6265
	XII.....	10,2*	23326	19278	18998	7863	4795	4483	4644
2012	I.....	10,8	31756	24805	16514	7911	8152	6252	6148
	II.....	11,1	23758	18672	18933	8067	7684	5993	6724
	III.....	11,0	22072	17450	23522	9441	10240	8412	7510
	IV.....	10,8*	19042	15074	24173	9764	8403	7147	7198
	V.....	10,5	19822	15031	25921	10152	8284	7647	7625
	VI.....	10,2	18676	14475	23635	9464	8778	8149	8058
	VII.....	10,2	23542	17755	25020	9001	8517	7980	8002
	VIII.....	10,2	22859	17514	21734	8096	8643	7570	7729
	IX.....	10,4	27722	19541	23845	10198	9100	7772	7610
A		x	103,3	101,4	92,3	90,1	100,5	95,4	91,8
B		x	121,3	111,6	109,7	126,0	105,3	102,7	98,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a See methodological notes item 4. ^b During a month.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY ^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET ^a

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	niepełnosprawni disabled
2011	VII	157624	32491	78269	41760	52335	16938	10773
	VIII	156856	32185	78451	41365	51880	17344	10823
	IX	158259	33829	78787	41153	52317	17707	10930
	X	159006	34028	79643	41446	52323	17791	10944
	XI	162921	34518	81541	42520	53516	18168	11184
	XII	166904	34457	84291	44154	54233	18510	11511
2012	I.....	180091	37838	88387	47072	58645	19583	12262
	II	184384	38599	90237	48004	60329	19920	12386
	III	182948	37349	90409	47849	60150	19803	12463
	IV.....	178146	34869	89357	47431	58894	19511	12177
	V.....	172689	32885	87928	46938	57395	19178	12005
	VI.....	168446	31348	87056	46722	56084	18802	11837
	VII.....	166390	30953	86609	46245	54982	18625	11689
	VIII.....	167553	31573	87317	46064	55374	18930	11762
	IX.....	171162	34364	88268	46298	56645	19234	11817
A		108,2	101,6	112,0	112,5	108,3	108,6	108,1
B		102,2	108,8	101,1	100,5	102,3	101,6	100,5

^a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF

UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS <i>A</i> - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 <i>B</i> - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age				
			wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
2010	XII.....	181198	20778	41781	17205	50889	35895	53215	33499	38976	19613
2011	IX.....	176737	20907	41334	17099	48500	33829	52333	33520	36264	20791
	XII	186187	22193	42818	17301	51885	34457	54916	35635	38709	22470
2012	III.....	204804	23658	46641	19378	57511	37349	61519	39724	41604	24608
	VI.....	188615	21574	43284	18164	52361	31348	56235	37282	38999	24751
	IX.....	192139	24066	44889	18366	52367	34364	57059	37682	38082	24952
	A	108,7	115,1	108,6	107,4	108,0	101,6	109,0	112,4	105,0	120,0
	B	101,9	111,6	103,7	101,1	100,0	109,6	101,5	101,1	97,6	100,8

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU,

CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT

AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2010	XII	22228	44858	36764	34618	27543	15187	29139	37464	22799	27045	21434	7511	35806
2011	IX	24783	30767	27422	43942	30684	19139	29904	36744	22413	25700	20376	7158	34442
	XII	18652	40349	35360	36311	33907	21608	31811	39072	23883	27457	21803	7676	34485
2012	III	19468	44368	40486	39221	37091	24170	35847	43813	26992	30310	23439	8571	35832
	VI.....	17543	28951	39923	42765	34604	24829	32016	39746	25207	28388	22188	8806	32264
	IX.....	25626	33319	29589	42287	34332	26986	32648	40535	25484	28038	21895	8670	34869
	A	103,4	108,3	107,9	96,2	111,9	141,0	109,2	110,3	113,7	109,1	107,5	121,1	101,2
	B	146,1	115,1	74,1	98,9	99,2	108,7	102,0	102,0	101,1	98,8	98,7	98,5	108,1

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL ^{ab}ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS ^{ab}

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ludność ogółem Population total	Aktywni zawodowo Economically active population			Bierni zawodowo Economically inactive persons	Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate	
			razem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons				
		w tysiącach in thousands						w % in %	
2011	IV–VI	3998	2138	1943	196	1860	53,5	48,6	
	VII–IX	3914	2068	1863	205	1846	52,8	47,6	
	X–XII	3925	2113	1912	201	1812	53,8	48,7	
2012	I–III	3941	2093	1900	193	1848	53,1	48,2	
	IV–VI	3943	2090	1902	187	1854	53,0	48,2	
	VII-IX	3905	2116	1915	201	1788	54,2	49,0	
A		99,8	102,3	102,8	98,0	96,9	x	x	
B		99,0	101,2	100,7	107,5	96,4	x	x	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. **b** Prezentowane dane z BAEL zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na NSP 2011.**a** See methodological notes item 5. **b** The presented data from LFS were generalized applying population balances based on the National Population and Housing Census 2011.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL ^aUNEMPLOYMENT BY LFS ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni Unemployed persons				Stopa bezrobocia Unemployment rate						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	z ogółem of total					
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas		mężczyźni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształceniem zasadniczym zawodowym i niższym oraz bez wykształcenia szkolnego ^b persons with basic vocational or lower educational ^b attainment and without school education
w tysiącach in thousands				w % in %								
2011	IV–VI	196	101	162	34	9,2	7,9	10,8	9,5	7,7	26,0	12,9
	VII–IX	205	113	164	41	9,9	8,1	12,2	10,3	8,7	25,0	13,6
	X–XII	201	106	153	48	9,5	8,2	11,1	9,3	10,1	24,1	13,7
2012	I–III	193	96	148	44	9,2	8,3	10,3	8,9	10,2	21,0	13,1
	IV–VI	187	95	147	41	8,9	8,0	10,3	8,9	9,3	18,4	13,5
	VII–IX	201	103	158	43	9,5	8,4	10,9	9,6	9,1	22,7	13,5
	A	98,0	91,2	96,3	104,9	x	x	x	x	x	x	x
	B	107,5	108,4	107,5	104,9	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5. ^b Prezentowane dane z BAEL zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na NSP 2002.^a See methodological notes item 5. ^b The presented data from LFS were generalized applying population balances based on the National Population and Housing Census 2002.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					budownictwo construction
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
w złotych in zloty								
2010	I–XII.....	3675,31	4108,83	5783,51	3367,36	5324,87	3534,64	3333,42
	A	104,2	104,9	103,3	106,1	107,2	105,7	101,4
2011	I–VII.....	3792,12	4254,25	5964,25	3516,93	5730,01	3661,38	3372,11
	I–VIII.....	3789,53	4246,14	5938,58	3518,33	5711,45	3659,30	3399,25
	I–IX.....	3796,82	4253,03	5907,93	3536,78	5696,23	3675,79	3419,26
	I–X.....	3791,02	4236,31	5854,79	3536,97	5621,06	3673,76	3444,70
	I–XI.....	3798,26	4240,90	5844,60	3543,51	5681,12	3681,67	3473,71
	I–XII.....	3897,26	4392,61	6368,13	3550,53	5826,54	3720,33	3491,68
	A	106,0	106,9	110,1	105,4	109,4	105,3	104,7
2012	I–II.....	3868,07	4344,49	6282,64	3545,47	5084,37	3585,98	3482,16
	I–III.....	3913,37	4390,78	6091,15	3630,29	6067,85	3654,82	3493,35
	I–IV.....	3911,68	4397,68	6117,60	3635,49	5955,30	3672,62	3408,86
	I–V.....	3892,73	4359,69	5932,96	3657,77	5874,05	3692,17	3432,94
	I–VI.....	3941,66	4437,21	6138,44	3692,80	5854,19	3716,29	3443,04
	I–VII.....	3956,97	4453,57	6174,59	3700,62	5900,07	3719,99	3470,53
	I–VIII.....	2953,44	4443,64	6106,25	3709,60	5954,24	3735,23	3473,92
	I–IX.....	3938,98	4416,80	6038,55	3698,88	5913,59	3737,44	3480,45
	A	103,7	103,9	102,2	104,6	103,8	101,7	101,8
2011	VII.....	3965,32	4494,74	6740,53	3500,44	6984,96	3685,25	3482,05
	VIII.....	3811,83	4254,55	5908,83	3545,60	5606,94	3681,97	3581,03
	IX.....	3806,52	4207,10	5528,52	3607,67	5678,33	3808,09	3561,95
	X.....	3736,44	4086,42	5390,96	3527,41	4988,27	3666,50	3576,18
	XI.....	3912,57	4341,38	5750,53	3677,92	6294,94	3800,47	3711,11
	XII.....	5005,42	6084,91	12062,85	3677,31	7425,22	4091,47	3669,57
2012	I.....	3970,41	4508,64	6819,06	3562,88	5236,27	3610,53	3430,82
	II.....	3735,25	4141,73	5611,64	3521,15	4926,94	3588,45	3447,50
	III.....	4003,15	4470,38	5684,81	3789,11	8057,60	3804,02	3580,47
	IV.....	3957,74	4450,58	6260,20	3680,50	5601,14	3725,82	3439,70
	V.....	3825,15	4228,45	5313,89	3733,70	5459,88	3772,20	3517,26
	VI.....	4190,29	4820,11	7252,82	3821,97	5768,43	3810,55	3503,53
	VII.....	4006,42	4497,31	6193,32	3724,75	6459,34	3764,12	3541,08
	VIII.....	3902,80	4327,57	5625,38	3732,17	5955,70	3735,78	3544,43
	IX.....	3837,64	4220,95	5525,81	3632,05	5592,13	3755,99	3532,68
	A	100,8	100,3	100,0	100,7	98,5	98,6	99,2
	B	98,3	97,5	98,2	97,3	93,9	100,5	99,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See general notes item 11.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		w złotych in zloty					
2010	I–XII.....	2859,49	2996,50	1978,68	4792,21	3255,21	1969,92
	A	103,5	105,3	103,4	112,5	104,8	102,0
2011	I–VII.....	2941,11	3088,62	2016,25	4927,12	3296,75	2046,50
	I–VIII.....	2948,94	3088,66	2025,15	4887,95	3302,46	2043,88
	I–IX.....	2947,93	3098,26	2026,81	4863,72	3326,39	2053,01
	I–X.....	2962,26	3105,36	2031,77	4889,10	3325,32	2028,12
	I–XI.....	2965,09	3106,70	2034,22	4875,01	3334,63	2035,22
	I–XII.....	2988,29	3118,80	2031,48	4907,44	3372,19	2040,64
	A	104,5	104,1	102,7	102,4	103,6	103,6
2012	I–II.....	3017,95	3114,11	2124,88	4715,53	3312,75	2070,15
	I–III.....	3036,88	3146,57	2130,97	4888,31	3378,93	2078,48
	I–IV.....	3051,59	3175,01	2132,63	4793,26	3450,91	2081,99
	I–V.....	3060,16	3190,41	2140,37	4770,71	3433,50	2082,25
	I–VI.....	3067,23	3200,55	2137,51	4741,51	3462,96	2093,71
	I–VII.....	3078,89	3214,34	2144,82	4717,68	3482,85	2118,35
	I–VIII.....	3088,56	3222,75	2151,80	4735,76	3487,90	2126,37
	I–IX.....	3088,50	3231,52	2178,49	4737,02	3488,83	2138,16
	A	104,8	104,3	107,5	97,4	104,9	104,1
2011	VII.....	3014,29	3050,83	2032,55	5030,80	3439,88	2102,65
	VIII.....	2983,85	3077,18	2082,59	4677,11	3328,93	2154,64
	IX.....	3004,49	3174,87	2069,35	4818,36	3479,66	2214,80
	X.....	3031,00	3135,87	2079,90	4988,27	3335,41	2136,34
	XI.....	3035,80	3155,34	2039,41	4792,28	3437,04	2198,27
	XII.....	3126,27	3246,55	2045,74	5422,43	3873,28	2179,77
2012	I.....	3007,28	3156,69	2113,71	4703,83	3329,37	2167,56
	II.....	3017,35	3067,99	2076,14	4734,91	3313,02	2078,48
	III.....	3090,94	3204,31	2104,55	5297,76	3502,86	2109,37
	IV.....	3086,84	3244,16	2110,86	4866,69	3619,80	2106,27
	V.....	3067,97	3263,76	2141,27	4656,12	3393,10	2111,71
	VI.....	3085,56	3260,00	2134,57	4676,32	3624,19	2183,92
	VII.....	3125,99	3274,48	2151,02	4831,98	3616,98	2216,69
	VIII.....	3125,46	3279,51	2167,04	4713,51	3472,58	2180,46
	IX.....	3082,50	3326,32	2191,95	4717,10	3546,50	2229,90
	A	102,6	104,8	105,9	97,9	101,9	100,7
	B	98,6	101,4	101,1	100,1	102,1	102,3

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^aSOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. <i>Number of retirees and pensioners ^b in thous.</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł <i>Average monthly gross retirement pay and pension in zł</i>				
		ogółem <i>total</i>	pobierających świadczenia wyplacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>receiving benefits paid by the Social Insurance Institution</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	wyplacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych <i>paid by the Social Insurance Institution</i>				rolników indywidualnych <i>farmers</i>
					ogółem <i>total</i>	emerytura <i>retirement pay</i>	renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resulting from an inability to work</i>	renta rodzinna <i>family pension</i>	
2010	I–XII.....	1186,5	1138,7	47,8	1978,16	2068,60	1668,96	1901,71	1204,18
	A	99,5	99,7	95,2	106,1	106,0	106,5	105,8	104,5
2011	I–IX	1174,8	1129,0	45,8	2070,93	2167,34	1748,19	1976,70	1237,72
	I–XII	1172,2	1126,6	45,5	2077,25	2173,62	1752,26	1984,34	1239,40
	A	98,8	98,9	95,3	105,0	105,1	105,0	104,3	102,9
2012	I–III	1162,9	1118,7	44,2	2127,41	2225,62	1799,02	2027,31	1269,32
	I–VI.....	1162,1	1118,2	43,9	2157,02	2255,97	1825,76	2055,01	1295,75
	I–IX	1161,6	1118,0	43,6	2167,15	2265,75	1834,16	2066,20	1303,98
	A	98,9	99,0	95,1	104,6	104,5	104,9	104,5	105,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a**
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity						Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining revenues from total activity				
		ogółem total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational revenues	dotacje subsidies	przychody finansowe financial revenues	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost
w milionach złotych in million złoty												
2010	I–XII	252811,6	186891,2	57765,1	5246,2	584,7	2909,0	240151,6	180828,0	51121,1	4869,4	3333,1
2011	I–IX	211440,1	156258,4	48408,8	2943,4	422,8	3829,4	198162,2	148793,4	43133,1	3068,6	3167,1
	I–XII	289118,2	210893,9	67494,2	5062,9	629,5	5667,2	272349,6	202580,8	60158,9	4893,5	4716,5
2012	I–III	71772,3	52220,4	17411,2	905,5	134,4	1235,2	68223,9	50435,1	15711,7	886,3	1190,8
	I–VI.....	145171,4	104526,2	34829,7	2123,6	284,9	3692,0	137108,9	101460,8	31380,5	2022,6	2245,0
	I–IX.....	215218,4	155093,5	52370,6	3164,5	454,0	4589,9	204615,4	151131,5	47137,6	3185,9	3160,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>			Obciążenia wyniku finansowego brutto ^b <i>Encumbrances of gross financial result ^b</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
					saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych <i>in million złoty</i>											
2010	I–XII	12707,2	12660,0	-7,4	12652,6	14448,1	1795,5	2049,3	10603,3	12280,9	1677,6
2011	I–IX	12740,7	13277,9	-9,6	13268,3	14556,5	1288,2	2225,7	11042,6	12309,3	1266,7
	I–XII	15648,4	16768,6	29,0	16797,5	18449,9	1652,3	2778,9	14018,7	15607,2	1588,6
2012	I–III	3484,8	3548,4	1,5	3549,8	4600,9	1051,1	641,4	2908,4	3901,4	992,9
	I–VI.....	6514,6	8062,6	0,9	8063,4	9342,6	1279,2	1187,8	6875,6	8115,2	1239,6
	I–IX.....	9195,0	10603,0	-13,8	10589,2	12735,2	2145,9	1854,9	8734,3	10870,3	2136,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12. ^b Podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12. ^b Income tax on legal and natural persons.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł												
2010	I–XII.....	244656,3	22104,2	132126,2	12816,2	4822,0	10148,6	39638,6	5729,9	416,4	1207,3	2754,5
2011	I–IX.....	204667,3	20110,8	112161,0	18866,3	4152,4	7740,9	29960,7	4142,6	362,5	891,1	2085,6
	I–XII.....	278388,1	26585,0	150941,9	26344,3	5770,4	11631,7	41238,1	5635,7	475,3	1276,4	2786,5
2012	I–III.....	69631,6	6283,9	37654,7	7625,1	1276,4	2116,0	10563,4	1446,9	115,9	320,9	752,9
	I–VI.....	139355,9	12666,3	75587,2	13653,0	2554,9	5016,9	21550,8	2908,3	247,9	680,3	1472,3
	I–IX.....	207464,1	19518,1	111083,2	19789,7	3798,1	8044,4	32600,6	4439,8	397,0	1040,6	2177,8
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold in mln zł												
2010	I–XII.....	231949,1	20113,7	125472,1	11032,4	4547,4	9578,1	38578,8	5707,0	402,5	1098,0	2692,7
2011	I–IX.....	191926,6	16311,5	106175,9	17498,5	3995,0	7516,5	29185,0	4052,8	344,9	786,9	1976,8
	I–XII.....	262739,7	22543,5	143480,3	24398,5	5561,2	11232,7	40171,2	5539,4	460,8	1135,1	2686,4
2012	I–III.....	66146,8	5270,4	36185,3	6959,5	1251,9	2103,2	10363,4	1434,3	114,2	293,3	746,0
	I–VI.....	132841,3	11215,2	72217,1	12659,1	2480,6	5066,5	21124,7	2880,7	246,0	621,3	1437,4
	I–IX.....	198269,1	17455,1	106302,3	18515,7	3666,1	8161,3	31951,0	4399,4	382,6	952,9	2089,8
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł												
2010	I–XII.....	12707,2	1990,6	6654,0	1783,8	274,7	570,5	1059,8	22,9	13,9	109,3	61,8
2011	I–IX.....	12740,7	3799,3	5985,1	1367,8	157,4	224,5	775,8	89,8	17,6	104,2	108,7
	I–XII.....	15648,4	4041,6	7461,6	1945,8	209,2	399,0	1066,9	96,2	14,5	141,3	100,1
2012	I–III.....	3484,8	1013,4	1469,4	665,6	24,5	12,9	200,0	12,6	1,7	27,5	7,0
	I–VI.....	6514,6	1451,1	3370,1	993,9	74,3	-49,6	426,1	27,6	1,9	59,0	34,9
	I–IX.....	9195,0	2063,1	4781,0	1273,9	132,0	-116,9	649,6	40,5	14,5	87,6	88,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; ewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł												
2010	I–XII.....	14448,1	1577,4	7668,3	1738,0	333,9	711,6	1245,0	296,4	21,4	113,5	151,2
2011	I–IX.....	14556,5	2647,3	6838,7	2516,5	291,5	430,3	981,3	223,6	28,2	117,6	138,6
	I–XII.....	18449,9	3767,8	7841,0	3116,5	355,8	613,0	1745,8	262,4	29,7	161,9	137,9
2012	I–III.....	4600,9	970,0	2208,1	660,6	68,2	135,3	265,4	66,4	5,1	36,5	52,8
	I–VI.....	9342,6	1398,1	3998,2	2486,9	133,2	202,7	516,4	128,4	13,7	77,7	99,1
	I–IX.....	12735,2	2000,8	5756,7	2730,1	195,5	333,1	762,9	192,7	26,5	149,9	176,0
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł												
2010	I–XII.....	1795,5	55,9	989,6	25,6	18,1	102,8	288,4	220,0	8,4	7,0	8,2
2011	I–IX.....	1288,2	26,9	744,7	23,4	40,0	137,5	131,1	76,5	6,6	4,0	7,0
	I–XII.....	1652,3	62,0	989,0	24,8	40,3	169,8	170,7	91,3	8,4	2,3	9,2
2012	I–III.....	1051,1	32,4	649,3	48,3	32,8	93,6	98,6	38,4	3,4	4,6	6,0
	I–VI.....	1279,2	75,4	633,3	7,9	31,0	238,5	149,9	56,0	12,8	9,8	5,1
	I–IX.....	2145,9	136,7	960,6	31,3	28,1	603,7	205,6	95,6	10,2	7,0	5,5
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł												
2010	I–XII.....	12652,6	1521,5	6678,7	1712,5	315,8	608,8	956,6	76,4	12,9	106,5	143,0
2011	I–IX.....	13268,3	2620,5	6094,0	2493,1	251,6	292,7	850,2	147,1	21,6	113,7	131,7
	I–XII.....	16797,5	3705,8	6852,0	3091,7	315,5	443,1	1575,2	171,1	21,3	159,5	128,7
2012	I–III.....	3549,8	937,6	1558,9	612,3	35,4	41,7	166,8	28,0	1,7	31,9	46,7
	I–VI.....	8063,4	1322,7	3364,9	2478,9	102,1	-35,8	366,5	72,4	0,8	67,9	94,1
	I–IX.....	10589,2	1864,1	4796,1	2698,8	167,4	-270,6	557,3	97,0	16,3	142,9	170,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł												
2010	I–XII.....	12280,9	1229,0	6686,7	1407,0	269,0	610,4	1078,7	245,7	19,0	92,6	129,4
2011	I–IX.....	12309,3	1911,8	5978,9	2231,6	235,3	371,2	856,0	196,4	24,7	99,0	122,1
	I–XII.....	15607,2	2903,8	6871,4	2707,7	284,2	520,4	1477,6	226,5	25,5	132,5	116,3
2012	I–III.....	3901,4	751,7	1952,1	537,1	53,4	119,6	238,2	57,6	4,7	30,2	48,1
	I–VI.....	8115,2	1043,1	3528,3	2290,3	104,5	173,2	456,0	114,7	12,9	68,4	86,2
	I–IX.....	10870,3	1475,1	5094,1	2385,8	149,5	275,2	669,7	166,7	23,4	133,0	156,9
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł												
2010	I–XII.....	1677,6	55,9	916,2	22,9	17,7	98,3	281,1	189,7	8,4	7,6	8,4
2011	I–IX.....	1266,7	26,9	725,3	29,2	40,6	134,9	133,3	67,1	6,6	4,2	7,0
	I–XII.....	1588,6	54,1	949,5	26,1	40,9	157,4	171,4	84,0	8,4	2,6	9,4
2012	I–III.....	992,9	25,6	577,2	66,2	34,0	93,5	98,9	38,3	3,4	4,7	6,8
	I–VI.....	1239,6	74,7	590,4	8,0	31,5	238,4	152,0	56,0	12,9	9,8	5,3
	I–IX.....	2136,0	121,8	950,0	31,6	28,6	615,5	205,6	96,9	10,2	7,5	5,6
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł												
2010	I–XII.....	10603,3	1173,0	5770,5	1384,1	251,2	512,1	797,6	56,0	10,6	85,0	120,9
2011	I–IX.....	11042,6	1884,9	5253,6	2202,4	194,7	236,3	722,8	129,3	18,0	94,8	115,1
	I–XII.....	14018,7	2849,8	5921,8	2681,6	243,3	363,1	1306,2	142,5	17,1	129,9	106,9
2012	I–III.....	2908,4	726,0	1374,9	470,9	19,4	26,1	139,3	19,2	1,3	25,6	41,3
	I–VI.....	6875,6	968,4	2937,9	2282,3	73,0	-65,1	304,0	58,7	0,0	58,6	80,9
	I–IX.....	8734,3	1353,2	4144,1	2354,2	120,9	-340,3	464,1	69,9	13,2	125,5	151,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %												
2010	I–XII.....	5,2	9,0	5,0	13,9	5,7	5,6	2,7	0,4	3,3	9,0	2,2
2011	I–IX.....	6,2	18,9	5,3	7,3	3,8	2,9	2,6	2,2	4,9	11,7	5,2
	I–XII.....	5,6	15,2	4,9	7,4	3,6	3,4	2,6	1,7	3,0	11,1	3,6
2012	I–III.....	5,0	16,1	3,9	8,7	1,9	0,6	1,9	0,9	1,5	8,6	0,9
	I–VI.....	4,7	11,5	4,5	7,3	2,9	-1,0	2,0	0,9	0,8	8,7	2,4
	I–IX.....	4,4	10,6	4,3	6,4	3,5	-1,5	2,0	0,9	3,6	8,4	4,0
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %												
2010	I–XII.....	5,0	6,3	4,9	13,0	6,3	5,8	2,4	1,3	2,4	8,6	4,9
2011	I–IX.....	6,3	12,5	5,3	12,3	5,8	3,6	2,8	3,4	5,7	12,4	6,0
	I–XII.....	5,8	12,9	4,4	11,1	5,2	3,7	3,7	2,9	4,2	12,1	4,4
2012	I–III.....	4,9	14,4	4,0	7,9	2,7	1,9	1,6	1,9	1,4	9,6	5,7
	I–VI.....	5,6	10,0	4,3	16,0	3,9	-0,7	1,7	2,4	0,3	9,7	6,0
	I–IX.....	4,9	9,1	4,2	12,4	4,2	-3,3	1,7	2,1	3,9	12,8	7,3
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %												
2010	I–XII.....	4,2	4,9	4,3	10,5	5,0	4,9	2,0	0,9	2,0	6,9	4,1
2011	I–IX.....	5,2	9,0	4,6	10,9	4,5	2,9	2,4	3,0	4,8	10,4	5,3
	I–XII.....	4,8	9,9	3,8	9,6	4,0	3,0	3,1	2,4	3,4	9,8	3,6
2012	I–III.....	4,1	11,1	3,5	6,1	1,5	1,2	1,3	1,3	1,1	7,7	5,1
	I–VI.....	4,7	7,3	3,8	14,7	2,8	-1,3	1,4	1,9	0,0	8,4	5,1
	I–IX.....	4,1	6,6	3,6	10,8	3,1	-4,1	1,4	1,5	3,2	11,2	6,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i go- rącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %												
2010	I–XII.....	95,0	93,7	95,1	87,0	93,7	94,2	97,6	98,7	97,6	91,4	95,1
2011	I–IX.....	93,7	87,4	94,7	87,7	94,1	96,4	97,2	96,6	94,3	87,6	94,0
	I–XII.....	94,2	87,2	95,6	88,9	94,8	96,3	96,3	97,1	95,8	87,9	95,6
2012	I–III.....	95,1	85,7	96,0	92,1	97,3	98,1	98,4	98,1	98,6	90,4	94,3
	I–VI.....	94,4	90,0	95,7	84,0	96,1	100,7	98,3	97,6	99,7	90,3	94,1
	I–IX.....	95,1	90,9	95,8	87,6	95,7	103,3	98,3	97,9	96,1	87,2	92,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %												
2010	I–XII.....	39,0	52,1	35,8	70,9	71,5	35,9	19,9	39,7	30,3	58,4	96,2
2011	I–IX.....	40,8	91,4	36,6	71,7	83,0	17,9	16,7	30,6	46,5	79,5	136,9
	I–XII.....	34,6	61,1	30,2	36,4	73,9	21,5	22,9	32,3	44,5	64,3	120,3
2012	I–III.....	32,2	62,4	25,9	46,7	82,6	19,9	19,0	29,1	36,2	85,0	131,6
	I–VI.....	30,2	54,5	24,4	42,6	92,0	15,0	20,7	30,6	34,0	64,2	127,2
	I–IX.....	29,9	47,6	23,5	48,8	90,0	14,7	21,2	32,6	57,1	76,2	140,7
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %												
2010	I–XII.....	103,5	81,9	101,7	155,9	139,8	117,3	88,4	121,9	67,9	173,0	157,7
2011	I–IX.....	109,8	138,1	105,4	146,9	177,2	98,0	85,9	106,1	89,6	199,8	206,1
	I–XII.....	100,4	100,4	98,3	101,1	150,6	98,9	89,5	102,8	79,4	172,9	177,7
2012	I–III.....	101,8	104,9	99,1	111,5	170,3	89,5	88,8	93,8	69,2	216,9	200,2
	I–VI.....	97,3	90,7	94,6	111,0	174,4	85,5	88,3	111,9	65,7	178,3	189,2
	I–IX.....	99,2	91,5	96,6	116,9	176,2	84,1	87,2	111,6	94,4	190,1	208,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey												
2010	I–XII.....	2272	33	947	44	88	265	390	127	29	37	73
2011	I–IX.....	2255	36	965	48	92	256	370	126	30	34	74
	I–XII.....	2271	36	967	49	93	255	378	126	31	36	75
2012	I–III.....	2214	39	926	48	89	246	374	118	32	39	73
	I–VI.....	2246	41	942	46	89	247	382	118	34	40	73
	I–IX.....	2270	41	952	46	90	250	387	121	34	40	73
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw ^b w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises ^b in %												
2010	I–XII.....	79,0	78,8	77,7	90,9	85,2	75,5	81,5	72,4	72,4	86,5	86,3
2011	I–IX.....	74,1	86,1	76,3	77,1	78,3	64,1	73,8	71,4	63,3	88,2	81,1
	I–XII.....	78,6	91,7	78,6	87,8	83,9	76,5	80,4	69,8	64,5	80,6	86,7
2012	I–III.....	66,2	64,1	74,0	87,5	59,6	48,4	62,0	64,4	46,9	66,7	69,9
	I–VI.....	71,8	70,7	79,0	87,0	69,7	55,5	70,2	67,8	52,9	75,0	79,5
	I–IX.....	74,0	75,6	78,5	80,4	73,3	60,0	73,1	70,2	64,7	77,5	84,9
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności ^b w % Share of revenues of enterprises showing net profit in total income from the whole activity ^b in %												
2010	I–XII.....	85,1	98,4	79,1	97,9	95,8	89,0	90,1	69,2	85,5	96,5	85,2
2011	I–IX.....	89,3	98,7	90,0	94,7	89,9	80,1	84,0	65,4	79,6	95,0	86,4
	I–XII.....	90,9	98,7	89,9	98,9	94,2	84,5	90,6	67,2	79,9	94,9	84,9
2012	I–III.....	74,0	97,9	72,8	64,0	72,6	66,9	72,1	75,0	50,7	89,7	75,0
	I–VI.....	80,0	84,5	76,8	98,3	79,7	68,9	79,0	76,1	65,9	86,3	86,0
	I–IX.....	80,7	97,0	77,3	97,6	82,1	68,6	74,9	72,1	79,4	92,2	88,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2. oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9. ^b Odpowiednio ogółem, sekcji.^a See general notes item 9.2. and methodological notes item 9. ^b Of total section respectively.

TABL.16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES ^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>													Zobo- wiązania długo- termi- nowe long- -term lia- bilities
		ogółem <i>total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkotermi- nowe <i>short-term dues</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>resulting from deliveries and ser- vices ^c</i>	inwestycje krótko- terminowe <i>short- -term investments</i>	krótko- terminowe rozliczenia między- okresowe <i>short- term inter- -period settlements</i>	Zobo- wiązania krótko- terminowe ^b <i>short-term liabilities ^b</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>resulting from deliveries and services ^c</i>	z tytułu podat- ków, cel, ubezpie- czeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
				materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi- -finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>								
		w milionach złotych <i>in million zloty</i>													
2010	XII.....	87245,7	20283,8	7951,1	3151,9	3860,5	4968,1	39539,7	33688,3	23895,1	3527,2	61274,1	33810,2	5177,7	15166,2
2011	IX.....	97373,8	23208,8	9007,0	4080,0	3967,9	5754,3	44271,5	38114,9	26158,4	3735,0	64140,7	36480,5	4930,5	18048,0
	XII.....	96813,1	23666,3	9235,1	3869,1	4180,0	5989,9	45671,7	38551,8	24017,0	3458,0	69437,0	38253,9	5365,2	20908,5
2012	III.....	97527,5	24519,6	8955,9	4401,4	4904,4	5882,8	47205,3	37884,1	21826,1	3976,4	67839,1	36591,6	5391,0	22028,3
	VI.....	96993,2	25438,4	9071,8	4341,9	5469,8	6153,5	46655,6	39689,9	21048,2	3850,9	69617,6	37859,5	5415,1	23161,4
	IX.....	94389,1	25560,3	8924,5	4426,0	5529,0	6223,6	45573,6	38842,7	19658,0	3597,1	65779,7	34363,5	4925,1	23896,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. **b** Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. **c** Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. **b** Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. **c** Regardless the maturity data.

TABL. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a**

Stan w końcu września 2012 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS ^a

End of September 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem total	zapasy stocks			należności krótko- terminowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	inwestycje krótko- terminowe short-term investments	ogółem total	kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w milionach złotych in million zloty									
OGÓŁEM	94389,1	25560,3	5529,0	6223,6	45573,6	38842,7	19658,0	65779,7	13081,5	34363,5
TOTAL										
w tym:										
of which:										
Górnictwo i wydobywanie	9670,5	2033,0	1726,5	28,9	2977,7	2586,0	3237,6	6794,8	326,5	2924,5
Mining and quarrying										
Przetwórstwo przemysłowe	51390,8	15221,4	3363,2	1094,4	26601,7	22869,2	8564,6	36419,7	7178,8	19929,6
Manufacturing										
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	6537,1	1277,1	167,2	325,1	3014,6	2013,8	2164,7	4431,9	1365,4	1753,7
Electricity, gas, steam and air conditio- ning supply										
Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja ^Δ	1959,1	239,5	19,9	22,5	811,1	664,2	845,9	940,3	183,1	368,8
Water supply; sewerage, waste mana- gement and remediation activities										

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. **b** Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. **c** Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. **d** Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. **b** Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. **c** Including towards related entities and other entities. **d** Regardless the maturity date.

TABL. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a (dok.)**

Stan w końcu września 2012 r.

*CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS ^a (cont.)**End of September 2012*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem total	zapasy stocks			należności krótco- terminowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	inwestycje krótko- terminowe short-term investments	ogółem total	kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych in million złoty										
Budownictwo	5575,5	1469,3	158,9	183,3	2882,6	2593,2	612,4	4156,4	1036,8	2106,4
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	13244,1	4902,1	74,0	4432,2	6226,5	5527,2	1993,6	9422,5	2346,0	5759,3
Trade; repair of motor vehicles ^Δ										
Transport i gospodarka magazynowa	1585,5	61,1	1,9	14,1	1039,1	889,7	427,8	1313,9	186,7	554,7
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	89,7	8,6	0,1	2,9	30,6	23,2	46,7	81,9	22,2	31,4
Accommodation and catering ^Δ										
Informacja i komunikacja	773,6	71,8	3,8	30,1	399,1	271,9	267,2	350,5	75,4	129,5
Information and communication										
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	1414,0	106,4	6,2	76,2	397,5	343,2	827,2	587,8	82,1	329,1
Real estate activities										

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. **b** Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. **c** Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. **d** Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. **b** Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. **c** Including towards related entities and other entities. **d** Regardless the maturity date.

CENY

PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH

PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
2010	I–XII.....	102,4	102,6	104,8	92,4	103,2	102,8	106,3	100,1	102,6
2011	I–XII.....	103,7	105,1	103,2	96,5	104,6	104,6	108,2	99,3	102,7
2011	I–III.....	103,4	105,4	103,0	95,4	104,1	103,5	106,8	99,6	101,9
	IV–VI.....	104,0	107,1	102,7	98,3	104,2	104,0	107,2	99,4	101,9
	VII–IX.....	103,4	103,7	103,7	96,7	104,9	104,4	107,7	99,0	102,7
	X–XII.....	104,0	104,0	103,2	95,7	105,3	106,4	110,9	99,1	104,5
2012	I–III.....	103,5	103,7	103,1	94,0	104,8	104,2	110,5	100,1	104,2
	IV–VI.....	103,4	103,3	103,2	92,4	105,4	103,8	108,5	100,5	104,1
okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2011	I–III.....	102,0	103,9	101,1	96,2	102,3	101,7	103,7	100,3	100,5
	IV–VI.....	101,4	102,4	100,9	103,0	100,8	101,4	103,4	99,8	100,0
	VII–IX.....	99,3	96,2	101,1	95,7	101,1	100,9	100,2	99,8	101,1
	X–XII.....	101,3	101,7	100,1	100,9	101,1	102,2	103,1	99,3	102,8
2012	I–III.....	101,6	103,5	101,0	94,6	101,8	99,6	102,9	101,2	100,2
2012	IV–VI.....	101,2	101,7	100,9	101,1	101,3	101,0	101,7	100,2	100,0

TABL.19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł	in zł	A	
Ryż - za 1 kg	3,68	3,95	3,97	107,9
<i>Rice - per kg</i>				
Bułka pszenna - za 50 g	0,36	0,35	0,34	94,4
<i>Wheat roll - per 50 g</i>				
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg	2,51	2,52	2,55	101,6
<i>Wheat-rye bread - per 0.5 kg</i>				
Mąka pszenna „Poznańska” - za 1 kg	2,24	2,38	2,39	106,7
<i>Wheat flour "Poznańska" - per kg</i>				
Kasza jęczmienna - za 0,5 kg	1,95	1,99	2,19	112,3
<i>Pearl-barley groats - per 0,5 kg</i>				
Mięso - za 1 kg:				
<i>Meat - per kg:</i>				
wołowe: z kością (rostbef)	21,16	24,52	24,68	116,6
<i>beef: bone-in (roast beef)</i>				
bez kości (z udźca)	28,29	31,67	33,18	117,3
<i>boneless (gammon)</i>				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	14,39	15,55	16,21	112,6
<i>pork, bone-in (centre loin)</i>				
Kurczęta patroszone - za 1 kg	7,32	7,90	7,82	106,8
<i>Disembowelled chicken - per kg</i>				
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg	21,32	22,55	22,20	104,1
<i>Pork ham, boiled - per kg</i>				
Kielbasa - za 1 kg:				
<i>Sausage - per kg:</i>				
„Myśliwska”	25,70	28,19	29,36	114,2
„Toruńska”	13,90	13,56	14,91	107,3
Filety z morskiczka mrożone - za 1 kg	17,34	19,17	19,13	110,3
<i>Fillets of hake, frozen - per kg</i>				
Karp świeży - za 1 kg	.	.	.	.
<i>Fresh carp - per kg</i>				
Mleko krowie spożywcze - za 1 l:				
<i>Cows' milk - per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3,2%-3,5%, sterylizowane	2,75	2,86	2,86	104,0
<i>fat content 3,2-3,5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2,0%-2,5%, pasteryzowane ^a	2,23	2,42	2,39	107,2
<i>fat content 2,0-2,5%, sterilized ^a</i>				
Ser - za 1 kg:				
<i>Cheese - per kg:</i>				
twarogowy półtłusty	14,09	14,19	14,38	102,1
<i>semi-fat cottage cheese</i>				
dojrzewający „Gouda”	18,26	19,94	19,53	107,0
<i>ripening "Gouda" cheese</i>				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% - za 200 ml	1,72	1,99	.	.
<i>Sour cream, fat content 18% - per 200 ml</i>				
Jaja kurze świeże - za 1 szt	0,44	0,63	0,61	138,6
<i>Hen eggs, fresh - per piece</i>				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82%-83% - za 200 g ^b	4,72	4,24	4,01	85,0
<i>Fresh butter, fat content 82%-83% - per 200 g ^b</i>				

a W 2011 - okres trwałości do 7 dni. b W 2011 o zawartości tłuszczu 82%-82,5%.

a In 2011 - product's lifetime not longer than 7 days. b Fat content 82%-82,5%.

TABL.19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł in zł		A	
Margaryna - za 400 g	4,25	4,21	4,23	99,5
<i>Margarine - per 400 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej - za 1 l	6,65	7,00	6,93	104,2
<i>Rape-oil, domestic production - per l</i>				
Cytryny - za 1 kg	5,74	6,49	7,30	127,2
<i>Lemons - per kg</i>				
Marchew - za 1 kg.....	1,64	3,72	1,84	112,2
<i>Carrots - per kg</i>				
Cebula - za 1 kg.....	1,72	1,94	1,72	100,0
<i>Onions - per kg</i>				
Ziemniaki - za 1 kg.....	0,81	0,74	0,73	90,1
<i>Potatoes - per kg</i>				
Cukier biały kryształ - za 1 kg	3,84	3,90	3,89	101,3
<i>White sugar, crystallized - per kg</i>				
Czekolada mleczna - za 100 g	3,24	3,42	3,51	108,3
<i>Milk chocolate - per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic”- za 250 g	6,95	8,06	7,54	108,5
<i>Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground - per 250 g</i>				
Herbata „Madras” - za 100 g	3,22	3,37	3,49	108,4
<i>Tea "Madras" - per 100 g</i>				
Sok jabłkowy - za 1 l	3,68	3,80	3,79	103,0
<i>Apple juice - per l</i>				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane - za 0,5 l	2,82	2,92	2,92	103,5
<i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled - per 0,5 l</i>				
Papierosy „Mars” - za 20 szt	10,49	11,28	11,34	108,1
<i>Cigarettes "Mars" - per 20 pcs</i>				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowej - za 1 kpl	502,50	499,21	531,57	105,8
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool - per set</i>				
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans	56,36	60,89	67,78	120,3
<i>Trousers (aged 6-11), jeans type</i>				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw	83,46	83,90	89,18	106,9
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	18,39	20,37	20,57	111,9
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie ^a	4,08	6,87	6,94	170,1
<i>Women's tights thin, plain^a</i>				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego - za 1 kpl	30,70	32,18	33,06	107,7
<i>Men's suit dry-cleaning - per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej - za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole - per pair:</i>				
męskie	150,81	158,07	159,25	105,6
<i>men's</i>				
damskie	173,81	165,81	161,69	93,0
<i>women's</i>				

a W 2011 r. - z elastylu lub poliamidu.

a In 2011 - elastil or polyamide.

TABL.19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w zł	in zł	A	
Podzelowanie obuwia męskiego - za 1 parę	36,19	36,69	36,31	100,3
<i>Resoling men's shoes - per pair</i>				
Bateria zlewozmywakowa	121,07	126,46	122,18	100,9
<i>Sink fixture</i>				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej - za 1 m ³	4,47	4,62	4,62	103,4
<i>Cold water by municipal water-system - per 1 m³</i>				
Wywóz śmieci - za pojemnik	28,28	29,23	29,71	105,1
<i>Refuse collection - per waste container</i>				
Węgiel kamienny - za 1 t	683,24	712,86	722,75	105,8
<i>Hard coal - per t</i>				
Ciepła woda - za 1 m ³	16,06	17,28	17,75	110,5
<i>Hot water - per m³</i>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm - za 1m	24,06	24,47	24,71	102,7
<i>Synthetic net curtain, 300 cm wide - per m</i>				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm)	16,75	17,04	17,56	104,8
<i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>				
Mikser elektryczny.....	155,93	154,62	149,25	95,7
<i>Food mixer, electric</i>				
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l.....	337,66	356,44	322,84	95,6
<i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>				
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany.....	12,54	12,84	12,69	101,2
<i>Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated</i>				
Proszek do prania - za 400 g	4,53	4,56	4,54	100,2
<i>Washing powder - per 400 g</i>				
Wizyta u lekarza specjalisty	71,00	77,67	77,67	109,4
<i>Consultation with a specialist physician</i>				
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa - za 1 l	5,12	5,78	5,84	114,1
<i>Unleaded 95 octane motor petrol - per l</i>				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	2,72	2,91	2,91	107,0
<i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km	16,95	15,96	15,96	94,2
<i>Taxi daily fare - for 5 km distance</i>				
Odtwarzacz DVD	182,50	181,67	178,12	97,6
<i>DVD player</i>				
Bilet normalny do kina	17,73	18,13	18,27	103,0
<i>Regular cinema ticket</i>				
Gazeta – dziennik lokalny	1,85	1,97	1,97	106,5
<i>Local daily newspaper</i>				
Strzyżenie włosów męskich	15,88	15,94	15,88	100,0
<i>Men's hair-cutting</i>				
Mydło toaletowe - za 100 g	2,00	2,12	2,05	102,5
<i>Toilet soap - per 100 g</i>				
Pasta do zębów - za 100 ml ^a	8,28	7,23	7,57	.
<i>Tooth-paste - per 100 ml ^a</i>				

a W 2011 r. - za 125 ml.

a In 2011 - per 125 ml.

TABL. 20. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU ^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
AVERAGE PROCUREMENT PRICES ^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Patatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (exluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
		w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2010	I–XII.....	59,95	41,72	80,37	4,45	3,78	3,22	102,29
	A	128,2	126,2	160,6	100,0	86,5	94,1	112,8
2011	I–IX.....	80,50	78,82	56,62	5,04	4,32	3,69	114,09
	I–XII.....	77,82	77,93	44,40	5,23	4,50	3,72	115,66
	A	129,8	186,8	55,2	117,4	118,8	115,8	113,1
2012	I–III.....	76,70	85,64	.	6,66	4,94	3,62	120,40
	I–VI.....	82,68	87,51	37,09	6,18	4,91	3,84	118,89
	I–IX.....	85,34	80,92	35,15	6,24	5,02	3,90	117,44
	A	106,0	102,7	62,1	123,8	116,3	105,6	102,9
2011	VII.....	87,71	80,53	44,33	5,48	4,80	3,78	113,47
	VIII.....	69,01	77,00	35,29	5,82	4,74	4,01	112,98
	IX.....	69,71	80,41	26,79	6,17	4,99	4,17	112,53
	X.....	69,96	78,58	25,45	6,20	5,08	3,86	114,18
	XI.....	69,17	77,84	28,92	6,37	5,15	3,67	117,72
	XII.....	70,41	84,35	29,55	6,42	5,34	3,46	121,15
2012	I.....	74,55	82,00	.	6,90	4,90	3,31	120,52
	II.....	76,92	86,82	.	6,68	5,02	3,87	120,34
	III.....	77,67	85,20	.	6,48	4,90	3,77	120,35
	IV.....	85,32	83,45	36,18	6,28	4,97	3,70	119,12
	V.....	89,64	97,02	32,12	6,45	5,09	3,94	117,09
	VI.....	86,20	93,93	59,49	6,48	5,20	4,15	114,26
	VII.....	90,18	76,21	31,98	6,44	5,17	4,16	114,27
	VIII.....	88,55	72,74	26,32	6,71	5,24	4,10	114,63
	IX.....	90,09	72,62	30,36	6,44	5,57	3,99	114,69
	A	129,2	90,3	113,3	104,2	111,7	95,7	101,9
	B	101,7	99,8	115,3	95,9	106,2	97,2	100,1

a Ceny bieżące bez VAT.

a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH ^aAVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki jadalne ^b Edible potatoes ^b	Prosię na chów w zł za 1 szt Piglet in zł per head
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		
		w zł za 1 dt in zł per dt					
2010	I–XII.....	72,02	61,01	64,90	60,85	111,45	166,27
2011	I–XII.....	99,91	89,16	94,06	86,39	126,86	155,35
	A	138,7	146,1	144,9	142,0	113,8	93,4
2011	VII.....	112,11	95,88	105,15	92,77	97,62	165,91
	VIII.....	103,68	90,48	95,31	90,43	76,67	159,00
	IX.....	93,56	87,31	87,13	83,85	64,06	165,91
	X.....	93,30	88,33	86,84	80,05	62,58	155,00
	XI.....	90,49	85,24	83,33	79,61	64,42	174,55
	XII.....	93,25	90,00	85,94	80,97	60,35	181,11
2012	I.....	91,16	84,76	85,83	82,05	60,93	195,71
	II.....	94,46	92,38	90,00	81,25	61,55	.
	III.....	93,22	90,00	88,92	80,63	63,38	214,00
	IV.....	94,56	90,56	90,69	80,39	58,53	227,27
	V.....	98,68	92,78	92,89	83,20	59,58	224,55
	VI.....	99,47	92,89	93,64	83,06	65,25	234,00
	VII.....	99,03	91,92	88,85	83,36	69,45	197,27
	VIII.....	99,51	91,00	89,69	85,15	60,35	210,00
	IX.....	100,47	93,70	90,71	87,32	59,59	224,00
	A	107,4	107,3	104,1	104,1	93,0	135,0
	B	101,0	103,0	101,1	102,5	98,7	106,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.^a See methodological notes item 19. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych ^a do cen skupu pszenicy Marketplace prices ^a to procurement prices of wheat
		1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego 1 of cows' milk	
		na targo- wiskach ^a on market- places ^a	w skupie in procurement	na targowiskach ^a on marketplaces ^a		w skupie in procurement		
2010	I–XII.....	6,20	9,07	5,83	3,39	4,71	3,70	1,20
2011	I–XII.....	5,04	5,77	4,78	3,54	10,12	3,89	1,28
2011	VII.....	5,01	5,96	4,57	4,92	10,83	4,23	1,28
	VIII.....	5,24	6,16	4,98	6,19	13,44	4,20	1,50
	IX.....	5,71	6,20	5,72	7,78	18,61	4,43	1,34
	X.....	5,75	6,47	5,85	8,12	19,96	4,45	1,33
	XI.....	6,04	6,62	6,18	8,00	17,81	4,38	1,31
	XII.....	5,94	6,33	6,22	8,85	18,08	4,41	1,32
	2012	I.....	5,78	5,98	5,71	8,04	.	4,07
II.....		5,44	5,79	5,58	8,16	.	4,17	1,23
III.....		5,45	5,75	5,51	7,73	.	4,07	1,20
IV.....		5,49	5,96	5,48	8,49	13,74	4,17	1,11
V.....		5,48	5,24	5,48	8,54	15,84	4,35	1,10
VI.....		5,60	5,53	5,55	7,97	8,74	4,55	1,15
VII.....		5,63	6,79	5,82	7,45	16,18	4,53	1,10
VIII.....		5,76	7,21	5,85	8,69	19,92	4,57	1,12
IX.....		5,94	7,67	6,14	9,34	18,34	4,85	1,12

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

^a See methodological notes item 19.

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^aINVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
		Ogółem Grand total				
			na środki trwałe or fixed assets	budynki i budowle buldings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, equipment and tools	środki transportu transport equipment
		w tysiącach złotych in thousand zloty				
2010	I–XII.....	9872702	9863978	3860197	5279382	672109
	A	86,2	86,2	95,3	77,9	132,5
2011	I–IX.....	8252184	8246411	2543303	5173304	502597
	I–XII.....	13248008	13239113	4200697	8028046	943711
	A	134,2	134,2	108,8	152,1	140,4
2012	I–III.....	2656691	2653585	899214	1602954	133436
	I–VI.....	6141251	6134876	2118965	3686508	296119
	I–IX.....	9633857	9622535	3465131	5635123	472734
	A	116,7	116,7	136,2	108,9	94,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a (dok.)INVESTMENT OUTLAYS ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem (dok.) Of grand total (cont.)							
		przemysł ^b industry ^b					budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
		razem total	górnictwo wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe construction	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
w tysiącach złotych in thousand zloty									
2010	I–XII.....	8230957	2045034	3834428	1011410	1340085	339800	551830	287971
	A	86,0	83,5	81,4	72,6	131,7	81,4	76,3	119,5
2011	I–IX.....	7080630	1877760	3792050	1038706	372114	256494	347961	248517
	I–XII.....	11347139	3004064	5866323	1788659	688093	384380	589441	399574
	A	137,9	146,9	153,0	176,8	51,3	113,1	106,8	138,8
2012	I–III.....	2288666	848292	901612	426460	112302	69546	113079	64166
	I–VI.....	5253157	1926026	1979830	1062368	284933	184388	223540	173460
	I–IX.....	8199094	2867155	3278816	1565094	488029	314268	371153	292571
	A	115,8	152,7	86,5	150,7	131,2	122,5	106,7	117,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 11.**a** See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** See general notes item 11.

TABL. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>								
		Mieszkania, na realizację których wydano pozwo- lenia <i>Dwellings for which permits have been granted</i>	budownictwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spół- dzielnie mieszka- niowe <i>housing coope- ratives</i>	Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings which constru- ction was started</i>					powie- rzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area in thous. m²</i>	budownictwo indywi- dualne <i>private construction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spół- dzielnie mieszka- niowe <i>housing coope- ratives</i>
							miesz- kania <i>dwellings</i>	budownictwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spół- dzielnie mieszka- niowe <i>housing coope- ratives</i>				
2010	I–XII	14114	9246	4414	192	11932	10202	7202	2453	75	1296,3	1079,5	190,6	6,3
	A	107,2	99,9	158,5	369,2	111,1	95,9	106,0	95,1	42,1	101,3	107,2	92,2	52,0
2011	I–VII	9282	6275	2821	3	6840	4780	3911	642	4	642,0	581,0	50,5	0,5
	I–VIII	10404	7085	3120	3	7868	5789	4559	878	4	748,8	664,2	67,7	0,5
	I–IX	11602	7836	3501	5	9018	6693	5099	1064	4	848,3	741,6	80,8	0,5
	I–X	12625	8491	3863	7	10139	7303	5683	1088	4	936,3	827,8	82,5	0,5
	I–XI	13222	8977	3954	7	11389	8276	6330	1414	4	1052,2	922,2	104,0	0,5
	I–XII	13841	9506	4035	7	11748	9500	7104	1796	13	1191,8	1032,2	129,9	1,1
	A	98,1	102,8	91,4	3,6	98,5	93,1	98,6	73,2	17,3	91,9	95,6	68,2	16,8
2012	I	512	449	62	1	382	795	596	92	–	99,8	83,8	9,5	–
	I–II	1365	1046	260	1	789	1779	1119	505	–	212,3	164,7	38,6	–
	I–III	2594	1855	638	2	2418	2465	1744	566	–	305,9	253,0	43,9	–
	I–IV	3735	2719	882	32	3756	3071*	2277*	639*	–	389,1*	329,9*	50,2*	–
	I–V	5177	3658	1362	33	4976	3691*	2782*	753*	1*	471,5*	403,9*	58,3	0,2*
	I–VI	6593	4411	1960	33	5932	4352*	3338*	820*	2*	559,6*	480,4*	67,2*	0,4*
	I–VII	7623	5326	2048	35	6816	5043	3913	935	2	657,2	568,7	76,4	0,4
	I–VIII	8538	6089	2200	35	7805	5875	4547	1079	12	764,6	660,9	88,6	1,0
	I–IX	9265	6708	2252	35	8554	6735	5176	1242	36	869,6	751,1	99,6	2,4
	A	79,9	85,6	64,3	700,0	94,9	100,6	101,5	116,7	900,0	102,5	101,3	123,3	528,9

ROLNICTWO
AGRICULTURE

TABL. 25. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	lochy sows	prośne in farrow
w tysiącach sztuk in thousand heads											
Ogółem Total											
2010	XII ^c	121,2	50,2	71,0	323,0	94,8	79,5	118,9	29,8	29,0	18,1
2011	III	.	.	.	315,1	101,0	74,2	111,9	28,0	27,0	15,7
	VI ^b	119,9	51,5	68,4	294,0	85,3	75,2	107,0	26,5	25,6	15,3
	XII ^c	106,7	45,4	61,4	287,4	85,4	69,9	106,6	25,5	24,6	15,7
2012	III	.	.	.	270,4	78,3	71,5	92,5	28,2	27,2	17,2
	VI ^b	121,6	51,1	70,6	274,7	80,6	76,2	89,9	28,0	27,3	17,6
A		101,4	99,3	103,1	93,4	94,5	101,4	84,0	105,5	106,3	115,6
B		.	.	.	101,6	103,0	106,6	97,1	99,3	100,1	102,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. b,c Dane dotyczące trzody chlewnej; b – stan w końcu lipca, c – stan w końcu listopada.
a See methodological notes item 21. b,c Data of pigs; b – end of July, c – end of November.

TABL. 25. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE^a** (dok.)*LIVESTOCK^a (cont.)*

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs							
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more			
									razem total	lochy sows	prośne in farrow	
w tysiącach sztuk in thousand heads												
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms												
2010	XII ^c	114,5	47,3	67,2	268,2	83,7	64,9	94,0	25,7	24,9	16,5	
2011	III	.	.	.	263,7	90,4	60,2	89,1	24,0	23,0	14,1	
	VI ^b	113,4	48,5	64,9	239,1	73,6	61,0	82,0	22,5	21,7	13,6	
	XII ^c	100,1	42,4	57,6	231,0	74,5	53,7	81,4	21,4	20,5	14,0	
2012	III	.	.	.	216,9	64,9	57,1	70,9	24,1	23,2	15,5	
	VI ^b	114,9	48,1	66,8	222,0	67,6	61,5	69,2	23,9	23,2	15,8	
A		101,4	99,2	103,0	92,9	91,8	100,7	84,3	106,0	107,0	116,0	
B		.	.	.	102,4	104,1	107,6	97,6	99,2	100,1	102,4	

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. **b,c** Dane dotyczące trzody chlewnej; **b** – stan w końcu lipca, **c** – stan w końcu listopada.**a** See methodological notes item 21. **b,c** Data of pigs; **b** – end of July, **c** – end of November.

TABL. 26. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH

PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a	pszenicy wheat	żyta rye	Żywiec rzeźny ^{bc} Animals for slaughter ^{bc}	wołowy (z cielęcym) ^c cattle (incl. calves) ^c	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
		w tonach in tonnes			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d - w tonach in terms of meat (including fats) ^d - in tonnes			
2010	I–XII.....	67944 ^e	55361 ^e	2966 ^e	111921	12345	38935	59873
	A	101,1	110,5	65,3	103,4	89,7	89,9	119,6
2011	I–IX.....	46271 ^f	34698 ^f	1435 ^f	80296	6089	32301	41446
	I–XII.....	93174 ^g	73737 ^g	3805 ^g	122942	10594	47047	64545
	A	137,1	133,2	128,3	x	x	120,8	107,8
2012	I–III.....	112702 ^h	89057 ^h	3973 ^h	21791	1051	6888	13755
	I–VI.....	129555 ⁱ	101825 ⁱ	4592 ⁱ	55751*	4442*	17548*	33382*
	I–IX.....	38049 ^j	27088 ^j	1691 ^j	74682	5425	23867	44978
	A	82,2	78,1	117,8	93,0	89,1	73,9	108,5
2011	VII.....	4507	1509	35	5924	347	2562	2995
	VIII.....	27618	22602	613	7118	362	3006	3733
	IX.....	14145	10587	788	6945	385	2786	3747
	X.....	8102	6354	184	7662	446	3004	4182
	XI.....	6444	4920	232	7332	486	3129	3688
	XII.....	4751	3808	69	7819	410	2790	4600
	A	109,5	112,7	63,3	x	x	116,8	116,0
2012	I.....	4746	3716	5	7649	301	2089	5220
	II.....	5607	4331	55	6287	291	2117	3849
	III.....	9175	7274	108	7855	458	2682	4685
	IV.....	4319	3264	160	6878	356	2288	4205
	V.....	8640	6324	404	7566	411	2406	4729
	VI.....	3893	3180	56	6267	402	1981	3877
	VII.....	6881	4443	279	6474	361	1745	4352
	VIII.....	19194	13127	767	6346	314	2335	3689
	IX.....	11975	9519	646	6112	308	2239	3555
	A	84,7	89,9	81,9	88,0	80,0	80,4	94,9
	B	62,4	72,5	84,2	96,3	98,2	95,9	96,4

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. **b** Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. **c** Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. **d** W wadze poubojowej ciepłej. **e** Okres VII–XII 2010 r. **f** Okres VII–IX 2011 r. **g** Okres VII–XII 2011 r. **h** Okres VII 2011 r.– III 2012 r. **i** Okres VII 2011 r.– VI 2012 r. **j** Okres VII–IX 2012 r.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 9.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. **d** In post-slaughter warm weight. **e** The period of VII–XII 2010. **f** The period of VII–IX 2011. **g** The period of VII–XII 2011. **h** The period of VII 2011–III 2012. **i** The period of VII 2011–VI 2012. **j** The period of VII–IX 2012.

N o t e. See general notes item 9.3.

TABL. 26. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)

PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100						Mleko krowie w tys. l Cow milk in thous. l
		Żywiec rzeźny ^a Animals for slaughter ^a	bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
2010	I–XII.....	160404	23504	49916	85533	179312
	A	103,3	89,3	89,9	119,6	95,7
2011	I–IX.....	113437	11967	41412	59207	137067
	I–XII.....	174742	20820	60317	92205	181400
	A	108,9	88,6	120,8	107,8	101,2
2012	I–III.....	30725	2071	8831	19650	47652
	I–VI.....	79618*	8746*	22498*	47690*	99155*
	I–IX.....	106282	10681	30599	64255	148417
	A	93,7	89,3	73,9	108,5	108,3
2011	VII.....	8282	683	3285	4278	16221
	VIII.....	9930	714	3854	5333	16273
	IX.....	9731	759	3572	5353	15414
	X.....	10758	880	3851	5975	15523
	XI.....	10289	958	4012	5268	14516
	XII.....	10991	809	3577	6572	15524
	A	116,7	131,1	116,8	116,0	112,2
2012	I.....	10798	594	2678	7458	16088
	II.....	8839	574	2714	5499	15085
	III.....	11088	903	3439	6693	16479
	IV.....	9694	703	2934	6007	16381
	V.....	10685	811	3085	6756	17830
	VI.....	8884	793	2540	5539	17161
	VII.....	9195	712	2237	6218	16894
	VIII.....	8896	616	2993	5269	16698
	IX.....	8573	607	2871	5079	15670
	A	88,1	79,9	80,4	94,9	101,7
	B	96,4	98,6	95,9	96,4	93,8

^a Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób.^a Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 27. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a**

SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	wydobywanie węgla kamien- nego i węgla brunatnego (lignitu) mining of coal and lignite	Przet- wórstwo przemys- łowe Manu- facturing	produkcja artykułów spożyw- czych manu- facture of food products	produkcja koks i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ facture of coke and refined petroleum products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manu- facture of rubber and plastic products
2010	I–XII.....	175963,6	22565,1	21889,8	135922,1	10692,6	4634,8	7572,0
	A	113,0	102,7	102,0	114,5	107,2	128,9	110,2
2011	I–VII.....	116229,5	15934,6	15439,5	89845,9	6745,3	3341,1	4352,4
	I–VIII.....	131124,2	18222,7	17643,2	101146,5	7863,9	3804,3	4925,7
	I–IX.....	149793,7	20485,3	19821,6	115739,3	9028,0	4354,0	5649,3
	I–X.....	166734,3	22656,5	21897,9	129115,5	10096,3	4705,5	6329,7
	I–XI.....	184101,2	24815,5	23967,4	142731,5	11198,1	5076,2	7013,0
	I–XII.....	200758,1	27022,0	26091,0	155456,2	12401,1	5404,1	7625,3
	A	106,2	102,9	101,7	107,1	108,5	93,2	95,3
2012	I–II.....	32661,4	4130,0	3988,2	25244,6	1938,6	651,6	1248,8
	I–III.....	50115,5	6328,2	6106,1	38827,4	3044,1	1011,1	1990,3
	I–IV.....	66115,6	8196,9	7870,9	51556,4	4097,6	1380,0	2691,4
	I–V.....	82700,9	10301,4	9856,9	64619,2	5163,5	1814,5	3433,5
	I–VI.....	99517,2	12333,2	11785,9	78032,4	6183,6	2169,6	4175,9
	I–VII.....	115653,4	14346,1	13700,2	90728,4	7162,0	2604,8	4871,6
	I–VIII.....	130327,1	16424,3	15680,8	101858,8	8234,6	2930,3	5484,9
	I–IX.....	146749,8	18539,7	17696,9	114753,2	9271,4	3310,4	6142,7
	A	95,8	91,0	89,1	96,3	98,9	85,6	106,7
2011	VII.....	16340,2	2249,6	2167,1	12723,6	969,4	457,4	613,2
	VIII.....	14783,6	2289,1	2206,6	11178,3	1065,4	463,0	581,8
	IX.....	18202,3	2265,4	2178,4	14362,0	1095,9	485,6	725,5
	X.....	17075,9	2165,9	2075,2	13517,4	1124,0	351,8	680,1
	XI.....	17233,3	2157,1	2069,3	13530,2	1130,2	370,0	679,3
	XII.....	16456,0	2203,7	2122,1	12569,5	1136,1	327,9	588,6
	A	102,4	101,9	100,1	104,1	107,0	85,7	99,7
2012	I.....	16039,4	2045,1	1970,0	12399,9	959,3	284,4	640,8
	II.....	16562,5	2090,2	2023,9	12770,5	974,1	367,0	613,0
	III.....	17453,6	2198,3	2118,0	13617,6	1115,1	359,0	737,1
	IV.....	15885,5	1860,2	1766,6	12661,5	1007,9	369,2	696,3
	V.....	16430,7	2103,8	1986,6	12992,5	1071,0	433,4	739,4
	VI.....	16618,1	2032,9	1930,3	13233,3	1026,6	355,0	736,7
	VII.....	16105,1	2013,1	1910,1	12703,9	1005,7	435,1	695,8
	VIII.....	14626,4	2081,2	1983,0	11107,2	1065,4	325,0	624,1
	IX.....	16366,6	2115,7	2018,0	12843,1	1040,5	379,0	660,2
	A	90,1	98,1	97,2	89,7	93,5	98,3	92,0
	B	113,2	101,4	101,7	115,9	96,9	118,1	105,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 27. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		produkcja wyrobów z pozos- tałych mine- ralnych surowców nieme- talicznych manu- facture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manu- facture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manu- facture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektry- cznych manu- facture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manu- facture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja samoch- dowych, przyczep ^Δ i naczep ^Δ manu- facture of motor vehicles, trailers and semi- trailers	Wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ Water supply; sewerage, waste manage- ment and reme- diation activities
		w milionach złotych in million złoty							
2010	I–XII.....	5808,9	22556,6	11964,2	4993,2	5467,8	44819,8	12589,7	4886,8
	A	126,4	130,2	114,8	114,0	71,7	121,9	110,9	104,5
2011	I–VII.....	3675,2	16494,6	8433,9	3416,7	2476,9	30833,1	7272,4	3176,6
	I–VIII.....	4259,5	18972,7	9751,5	3948,3	2787,4	33214,4	8116,4	3638,7
	I–IX.....	4947,4	21611,9	11214,6	4548,4	3274,2	37808,9	9473,2	4095,8
	I–X.....	5352,8	24170,1	12687,0	5161,2	3730,1	42027,1	10416,3	4546,0
	I–XI.....	5974,5	26686,1	14117,8	5735,2	4162,7	46275,3	11565,1	4989,0
	I–XII.....	6487,1	28729,6	15501,1	6287,0	4759,6	49987,2	12855,8	5424,1
	A	108,7	104,9	125,5	125,8	84,8	108,8	98,8	103,8
2012	I–II.....	996,9	4908,3	2619,6	1095,3	745,7	8293,7	2431,5	855,3
	I–III.....	1550,9	7469,3	4005,9	1709,0	1216,9	12464,2	3652,9	1307,0
	I–IV.....	2099,2	9732,4	5343,2	2229,8	1742,3	16066,5	4636,7	1725,6
	I–V.....	2683,7	12204,9	6686,1	2809,8	2211,3	19653,8	5622,2	2158,0
	I–VI.....	3277,3	14837,2	8110,2	3348,7	2683,0	23462,7	6555,9	2595,7
	I–VII.....	3833,9	17137,1	9497,0	3883,1	3169,6	26922,5	7496,7	3082,2
	I–VIII.....	4364,2	19336,0	10808,1	4458,3	3596,2	29269,5	8508,9	3535,1
	I–IX.....	4959,0	21649,6	12220,3	5035,5	4029,6	33024,0	9488,7	3968,2
	A	99,2	98,3	106,8	108,2	118,8	82,3	95,2	94,6
2011	VII.....	559,9	2300,6	1323,3	526,3	353,4	4116,0	896,1	470,7
	VIII.....	580,0	2445,7	1297,0	519,5	334,1	2372,7	868,9	447,3
	IX.....	697,0	2597,6	1470,3	610,8	449,0	4555,3	1123,8	451,0
	X.....	629,4	2561,4	1391,0	604,3	373,5	4252,6	960,6	432,0
	XI.....	595,9	2451,1	1419,8	551,3	411,2	4271,9	1107,5	438,6
	XII.....	497,0	2128,2	1296,0	553,9	577,3	3711,9	1247,8	435,1
	A	118,9	103,1	130,0	102,9	83,1	102,2	87,3	97,4
2012	I.....	526,5	2537,9	1241,2	534,2	345,9	4035,0	1154,4	440,0
	II.....	470,7	2345,1	1358,4	565,4	388,7	4247,1	1269,3	432,4
	III.....	555,1	2558,2	1378,6	614,1	460,1	4168,3	1189,8	448,0
	IV.....	545,9	2270,3	1312,6	536,0	490,3	3644,5	925,5	438,2
	V.....	585,4	2459,4	1333,8	567,9	443,2	3584,8	904,0	430,4
	VI.....	593,8	2629,9	1347,0	556,4	421,6	3790,0	915,9	436,0
	VII.....	562,3	2302,5	1331,3	563,8	437,7	3565,1	946,2	441,9
	VIII.....	545,3	2190,6	1312,0	550,5	421,8	2357,4	996,0	442,0
	IX.....	588,0	2305,6	1400,4	586,1	453,4	3741,3	976,0	431,8
	A	87,5	92,1	95,1	96,2	102,0	79,7	84,3	93,2
	B	109,0	103,5	105,6	107,3	107,9	156,8	98,7	97,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Węgiel kamienny ^a Hard coal ^a	Gaz ziemny ^b Natural gas ^b	Mięso wołowe i cielęce świeże lub chłodzone Beef and veal fresh or chilled	Mięso wieprzowe świeże lub chłodzone Pork fresh or chilled	Ptactwo gatunku Gallus Domesticus (kura domowa) świeże lub schłodzone Fresh or chilled fowls of the species gallus domesticus	Wędliny i kielbasy ^c Cured meat products ^c
		w tysiącach ton in thous. tonnes	w dam ³ in dam ³	w tonach in tonnes			
2010	I–XII.....	70772,5	263357	11055	97748	24589	88245
	A	97,4	94,3	92,7	123,9	116,7	104,4
2011	I–VII.....	41125,1	165414	5881	46385	21507	56633
	I–VIII.....	46941,0	188497	6650	53539	24162	65733
	I–IX.....	52774,2	210821	7423	60837	26465	74749
	I–X.....	58380,6	234030	8216	67648	28520	83316
	I–XI.....	64043,2	256449	8933	74554	29681	92411
	I–XII.....	70374,6	281918	9691	81838	31066	100344
	A	99,4	107,0	87,7	83,7	126,3	113,7
2012	I–II.....	11873,5	45891	1286	12667	4247	15741
	I–III.....	17801,5	70418	1948	19287	6033	24172
	I–IV.....	23335,0	95357	2615	25832	7552	32567
	I–V.....	29119,8	120496	3263	32234	11539	41069
	I–VI.....	34739,3	144723	3851	38650	14094	49682
	I–VII.....	40618,6	169070	4462	45312	16375	58624
	I–VIII.....	46601,8	191766	5247	52396	18814	67410
	I–IX.....	52488,7	213829	5892	59163	21030	76129
	A	99,5	101,4	79,4	97,2	79,5	101,8
2011	VII.....	5833,5	23610	836	6803	2395	7601
	VIII.....	5815,9	23083	769	7154	2655	9100
	IX.....	5833,2	22324	773	7298	2303	9016
	X.....	5606,5	23209	793	6811	2055	8567
	XI.....	5662,6	22419	717	6906	1161	9095
	XII.....	6331,4	25469	758	7284	1385	7933
	A	102,5	103,0	76,1	79,9	49,5	106,9
2012	I.....	5956,1	24086	631	6507	2108	8327
	II.....	5917,5	21805	655	6160	2139	7383
	III.....	5928,0	24527	662	6620	1786	8431
	IV.....	5533,5	24939	667	6545	1519	8395
	V.....	5743,9	25139	648	6402	2528	8502
	VI.....	5619,5	24227	588	6416	2555	8613
	VII.....	5879,3	24347	611	6662	2281	8942
	VIII.....	5983,1	22696	785	7084	2439	8786
	IX.....	5887,0	22063	645	6767	2216	8719
	A	100,9	98,8	83,4	92,7	96,2	96,7
	B	98,4	97,2	82,2	95,5	90,9	99,2

a Z wyłączeniem brykietów i podobnych paliw stałych. b W stanie ciekłym lub gazowym. c Bez drobiowych.

a Including coal briquettes and similar solid fuels. b In liquid or gas state. c Excluding poultry.

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL (cd.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Śmietana ^a Cream ^a	Ser świeży niedojrza- wający i twaróg ^Δ Unripened fresh cheese and curd ^Δ	Pieczywo świeże Bakery products	Tarcica iglasta Coniferous sawnwood	Papier i tektura Paper and paperboard	Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu, węgiel retortowy Coke and semi- coke from coal, lignite or peat
		w hl in hl	w tonach in tonnes		w metrach ³ in m ³	w tonach in tonnes	
2010	I–XII	148606	19378	66695	27435	105749	4435263
	A	119,1	115,4	108,5	162,8	92,9	146,6
2011	I–VII.....	91501	9557	38454	9105	63951	5066006
	I–VIII.....	105822	10693	43890	10261	73104	5761453
	I–IX.....	118809	11773	49428	11288	82992	6401810
	I–X.....	131996	12994	55100	12133	93685	7009327
	I–XI.....	144502	14204	62466	12885	103614	7570525
	I–XII.....	156716	15433	68378	13776	112695	8156989
	A	105,5	79,6	102,5	50,2	106,6	183,9
2012	I–II.....	13966	1874	11581*	1516	16957	1223772
	I–III.....	21065	3071	17749*	2714	27161	1872497
	I–IV.....	27674	3932	23775*	3480	36115	2497809
	I–V.....	35556	4890	29390*	5107	44627	3149243
	I–VI.....	43150	5874	35815*	6298	52997	3788973
	I–VII.....	50182	6827	41775*	7871	60885	4455634
	I–VIII.....	57177	7872	47910	9050	69663	5108889
	I–IX.....	62363	8780	53986	10359	80186	5744679
	A	52,5	74,6	109,2	91,8	96,6	89,7
2011	VII.....	13699	1036	5380	1443	9906	728852
	VIII.....	14321	1136	5436	1156	9153	695447
	IX.....	12987	1080	5538	1027	9888	640357
	X.....	13187	1221	5672	845	10693	607517
	XI.....	12506	1210	5642	752	9929	561198
	XII.....	12214	1229	5914	890	9081	586464
	A	102,5	71,7	89,6	39,3	99,1	178,1
2012	I.....	6279	924	5094*	929	8463	623900
	II.....	7687	950	5758*	587	8494	599872
	III.....	7099	1197	6163*	1198	10202	648725
	IV.....	6609	861	5996*	766	8954	625312
	V.....	7882	958	5997*	1627	8512	651434
	VI.....	7594	984	6068*	1191	8371	639730
	VII.....	7032	953	5960*	1573	7999	666661
	VIII.....	6995	1045	6117	1179	8778	653255
	IX.....	5186	908	6076	1309	10523	635790
	A	39,9	84,1	109,7	127,5	106,4	99,3
	B	74,1	86,9	99,3	111,0	119,9	97,3

a O zawartości tłuszczu większej niż 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona (łącznie ze śmietaną przerzutową do dalszej produkcji).

a Of fat content not more than 6%, not thickened and unsweetened including cream for further processing.

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU/PRODPOL (dok.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU/PRODPOL (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Tworzywa sztuczne ^a Plastics ^a	Farby, lakiery ^Δ Paints, lacquers ^Δ	Drzwi i okna z tworzyw sztucznych ^b Plastic doors and windows ^b	Masa betonowa prefabrykowana ^c Ready-mixed concrete ^c
		w tonach in tonnes			
2010	I–XII.....	48548	64893	39762	1087864
	A	99,5	96,6	116,5	88,3
2011	I–VII.....	32698	52310	24962	733324
	I–VIII.....	37137	55972	30336	873443
	I–IX.....	41899	63406	36320	1022219
	I–X.....	46466	69087	42137	1132455
	I–XI.....	50667	74264	46954	1244306
	I–XII.....	53487	78770	49864	1335434
	A	110,2	121,4	125,4	122,8
2012	I–II.....	9451*	7414	4524	68267
	I–III.....	15502*	14354	8008	145510
	I–IV.....	20563	21244	12132	235547
	I–V.....	26246	28118	16625	352963
	I–VI.....	31603	34621	21437	451711
	I–VII.....	36331	40672	26322	566979
	I–VIII.....	40395	47908	30858	691453
	I–IX.....	45594	52856	35368	792913
	A	108,8	83,4	97,4	77,6
2011	VII.....	4043	12506	4867	119507
	VIII.....	4439	8662	5374	140119
	IX.....	4762	8855	5984	148776
	X.....	4567	5681	5817	123507
	XI.....	4200	4925	4817	111851
	XII.....	2820	4506	2910	91128
	A	128,6	191,3	129,0	163,5
2012	I.....	4937*	3632	2322	42737
	II.....	4514*	3782	2202	25530
	III.....	6015*	6940	3484	77243
	IV.....	5061	6891	4124	90037
	V.....	5683	6874	4493	117416
	VI.....	5357	6503	4812	98748
	VII.....	4728	6051	4885	115268
	VIII.....	4039	7236	4536	124474
	IX.....	5199	5929	4511	101460
	A	109,2	67,0	75,4	68,2
	B	128,7	81,9	99,4	81,5

a W formach podstawowych. b Łącznie z ich ościeżnicami i progami. c Beton gotowy do wylania.

a In basic forms. b Including their frames and thresholds. c Concrete ready for covering.

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA** ^{ab}
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^{ab}

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Produkcja budowlano- -montażowa ^c Construction and assembly production ^c	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
w milionach złotych in million złoty						
2010	I–XII.....	17182,9	9704,9	3335,0	3833,4	2536,5
	A	105,6	103,9	92,6	111,4	110,2
2011	I–VII.....	9344,1	5470,2	1704,2	2101,9	1664,2
	I–VIII.....	10987,6	6432,8	2005,8	2488,0	1939,0
	I–IX.....	12993,9	7577,2	2404,8	2939,3	2233,1
	I–X.....	15181,5	8764,6	2809,3	3426,7	2528,6
	I–XI.....	17176,9	9865,1	3087,2	3914,5	2863,4
	I–XII.....	20133,4	11588,8	3691,1	4606,5	3291,2
	A	117,2	119,4	110,7	120,2	129,8
2012	I–II.....	2136,9	1254,5	364,8	405,0	484,6
	I–III.....	3506,9	1979,9	601,0	693,5	685,4
	I–IV.....	5195,8	2908,8	852,7	1084,1	972,0
	I–V.....	6813,8	3779,6	1119,8	1468,5	1191,3
	I–VI.....	8712,2	4813,3	1410,9	1877,2	1525,1
	I–VII.....	10675,7	5962,2	1718,4	2379,2	1864,6
	I–VIII.....	12450,3	7029,4	1988,8	2806,1	2234,5
	I–IX.....	14349,7	8142,7	2276,9	3296,8	2569,0
	A	110,4	107,5	94,7	112,2	115,0
2011	VII.....	1484,3	934,9	282,4	393,5	259,0
	VIII.....	1625,2	990,2	313,2	389,4	287,5
	IX.....	1995,3	1125,9	384,5	426,5	314,9
	X.....	1821,6	1098,4	350,4	454,7	293,4
	XI.....	1950,4	1130,5	311,7	492,3	326,5
	XII.....	2735,9	1672,1	546,4	685,0	440,6
	A	127,7	128,6	126,7	123,9	139,4
2012	I.....	1013,6	608,0	187,1	180,8	240,2
	II.....	1135,3	653,9	176,9	215,0	262,1
	III.....	1359,3	754,8	224,9	292,4	237,5
	IV.....	1412,5	841,4	229,1	343,7	268,6
	V.....	1529,3	894,9	257,1	384,1	253,7
	VI.....	1785,2	1031,2	280,4	441,2	309,6
	VII.....	1616,4	989,4	271,6	411,5	306,3
	VIII.....	1697,9	1019,5	268,0	434,1	317,4
	IX.....	1757,3	1073,9	279,8	470,4	323,7
	A	88,1	95,4	72,8	110,3	102,8
	B	103,5	105,3	104,4	108,4	102,0

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23. **c** Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. **b** See methodological notes item 22 and 23. **c** Excluding sub-contractors.

RYNEK WEWNĘTRZNY

INTERNAL MARKET

TABL. 30. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA** ^{ab}

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	pojazdy samo- chodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekle i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecja- lizowanych sklepach other retail sale in non- -specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharma-ceuticals cosmetics orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecja- lizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2010	I–XII	98,5	103,3	136,4	100,7	86,1	115,4	106,1	101,6	87,8	81,5
2011	I–VII.....	106,5	94,2	219,4	115,7	64,3	104,9	104,2	112,0	185,9	83,3
	I–VIII.....	105,7	93,6	175,0	115,9	62,0	127,3	99,2	111,5	189,7	82,7
	I–IX.....	105,7	89,7	196,6	116,7	58,1	111,0	101,2	112,5	186,2	84,1
	I–X.....	108,4	87,7	238,7	115,6	58,8	123,3	101,7	117,6	190,6	90,8
	I–XI.....	105,6	86,4	144,1	115,9	59,7	126,6	94,7	122,8	194,1	92,4
	I–XII.....	105,0	86,3	144,3	115,6	56,7	127,2	95,1	118,4	201,1	91,3
2012	I–II.....	102,4	100,8	118,6	108,3	123,7	121,4	98,4	123,4	84,6	84,2
	I–III.....	101,6	93,9	117,5	107,7	121,0	124,7	94,0	115,8	86,2	90,1
	I–IV.....	100,7	87,1	115,9	105,0	120,4	125,7	92,7	112,2	89,2	97,9
	I–V.....	99,5	85,5	116,9	103,4	121,8	127,2	90,4	110,8	90,3	95,5
	I–VI.....	98,5	81,2	117,3	102,9	121,4	128,0	93,4	109,8	91,2	95,8
	I–VII.....	99,3	80,7	118,8	102,8	127,3	129,8	95,3	109,2	92,8	98,5
	I–VIII.....	98,2	74,6	116,3	103,0	126,6	131,7	94,2	109,4	91,8	99,7
	I–IX	97,4	74,6	111,5	102,0	133,3	132,0	94,7	105,5	92,4	99,2
	I–X.....	97,4	74,6	111,5	102,0	133,3	132,0	94,7	105,5	92,4	99,2
2011	VII.....	101,1	88,9	193,9	113,4	58,0	95,9	99,1	119,9	178,3	74,5
	VIII.....	104,8	84,3	190,6	117,6	50,4	112,9	88,6	108,8	189,8	85,5
	IX.....	101,0	72,8	228,7	119,0	44,0	110,5	92,2	113,1	202,3	81,7
	X.....	105,8	76,2	239,9	113,3	49,8	121,4	96,9	125,3	207,3	94,8
	XI.....	108,3	75,6	286,7	117,5	45,7	129,0	101,7	123,2	229,3	95,3
	XII.....	105,1	72,6	300,7	115,3	34,7	136,7	105,3	140,7	249,6	80,1
2012	I.....	113,0	120,8	158,5	110,6	132,4	132,3	98,5	139,5	89,0	93,7
	II.....	97,7	86,5	117,3	106,5	120,8	120,4	96,9	118,4	80,8	83,5
	III.....	97,2	82,9	112,1	108,4	122,7	130,3	98,0	107,2	82,0	86,8
	IV.....	96,1	76,4	108,8	99,1	126,5	127,5	88,2	105,1	98,0	98,4
	V.....	97,5	78,8	116,8	104,2	136,8	134,9	85,4	107,9	92,3	91,8
	VI.....	96,6	77,5	113,5	103,4	137,5	140,5	99,0	103,4	88,9	91,5
	VII.....	99,2	77,0	124,0	100,8	148,4	140,4	96,7	99,3	93,5	101,0
	VIII.....	98,0	71,0	115,3	102,2	138,1	130,4	102,4	109,3	94,0	95,9
	IX.....	92,2	63,8	101,8	96,4	147,7	132,4	97,0	103,6	92,9	96,6

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmian przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 30. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}** (dok.)RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	pojazdy samo- chodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcy- cles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecja- lizowanych sklepach other retail sale in non- specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharma-ceuticals cosmetics orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecja- lizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100									
2011	VII.....	96,3	85,7	97,3	103,1	104,3	94,1	107,7	103,1	103,7	93,1
	VIII.....	100,5	86,6	110,0	101,2	95,6	103,2	94,6	101,7	117,9	106,3
	IX.....	106,8	121,0	110,7	100,9	94,7	105,6	106,0	110,5	110,1	98,9
	X.....	100,2	96,4	98,8	100,8	109,8	103,4	112,1	106,1	88,7	103,9
	XI.....	100,1	105,5	101,4	93,9	86,9	107,1	92,0	114,0	112,2	95,1
	XII.....	112,0	107,1	96,0	119,5	97,1	115,1	137,9	102,3	148,4	101,4
2012	I.....	77,2	76,0	87,3	79,5	162,7	95,2	65,3	60,0	39,3	91,2
	II.....	97,5	98,0	99,8	100,7	88,9	94,5	93,0	108,4	104,9	88,3
	III.....	114,4	120,9	109,2	112,5	120,4	114,6	114,4	117,1	110,5	113,2
	IV.....	94,0	79,0	101,8	97,2	95,7	98,6	97,8	92,5	101,9	98,6
	V.....	102,7	107,1	107,7	98,9	96,8	102,6	93,0	100,1	103,6	104,7
	VI.....	100,1	104,1	95,3	100,4	97,3	103,0	102,0	102,3	93,1	99,1
	VII.....	98,9	85,2	106,4	100,5	112,6	94,1	105,2	99,0	109,1	102,7
	VIII.....	99,2	79,9	102,2	102,6	88,9	95,8	100,2	112,0	118,4	101,0
	IX.....	100,5	108,6	97,8	95,2	101,3	107,2	100,4	104,8	108,8	99,6

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA

TURYSTYKA

TABL.31. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ^a

OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS ^a

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Osoby korzystające Tourists accommodated	turyści zagraniczni foreign tourists	Udzielone noclegi Nights spent	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje ^b Rooms rented ^b	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania pokoi w % ^b Utilisation of rooms in % ^b
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – total									
2010	I–XII.....	1855771	255382	4794297	604661	32,1	1482848	357123	36,9
2011	I–XII.....	1877397	275617	4752371	588221	31,3	1579902	377350	37,2
	A	101,2	107,9	99,1	97,3	x	106,5	105,7	x
2011	IV–VI.....	482402	74265	1170671	159432	30,7	395559	100823	37,5
	VII–IX.....	560818	93883	1505332	196225	37,1	453328	115091	41,9
	X–XII.....	432649	58129	1002234	117813	27,0	364071	79199	33,7
2012	I–III.....	404534	51049	1028969	104355	28,8	354614	71072	33,4
	IV–VI.....	469105	76595	1109148	148383	29,6	377237	92853	35,7
	VII–IX.....	561914	98580	1500991	188520	37,2	438550	108347	41,0
	A	100,2	105,0	99,7	96,1	x	96,7	94,1	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem Hotels and similar – total									
2010	I–XII.....	1246710	227410	2441711	517157	29,7	1482848	357123	36,9
2011	I–XII.....	1306822	251587	2525393	516547	29,3	1579902	377350	37,2
	A	104,8	110,6	103,4	99,9	x	106,5	105,7	x
2011	IV–VI.....	330608	66667	614750	136733	28,7	395559	100823	37,5
	VII–IX.....	361885	84244	752607	167404	34,1	453328	115091	41,9
	X–XII.....	321565	54260	571920	107365	26,0	364071	79199	33,7
2012	I–III.....	297301	48242	569288	94143	26,4	354614	71072	33,4
	IV–VI.....	322756	68774	597605	129323	28,0	377237	92853	35,7
	VII–IX.....	360455	88295	743336	162732	34,0	438550	108347	41,0
	A	99,6	104,8	98,8	97,2	x	96,7	94,1	x

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Dotyczy tylko obiektów hotelowych.

a Data concerning facilities with 10 or more bed places. b Data concerning only hotels and similar establishments.

TABL.31. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ^a (dok.)OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Osoby korzystające Tourists accommodated	turyści zagraniczni foreign tourists	Udzielone noclegi Nights spent	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje ^b Rooms rented ^b	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania pokoi w % ^b Utilisation of rooms in % ^b
w tym hotele of which hotels									
2010	I–XII.....	998994	210131	1770204	418411	29,9	1147371	311618	38,2
2011	I–XII.....	1074998	234683	1930320	460927	30,1	1272687	348293	39,1
	A	107,6	111,7	109,0	110,2	x	110,9	111,8	x
2011	IV–VI.....	269515	62360	473058	123475	29,9	320334	93511	39,9
	VII–IX.....	297699	77192	567283	145213	34,4	359401	104378	43,1
	X–XII.....	267786	51158	446682	98194	27,1	299212	74015	35,8
2012	I–III.....	246650	45567	434415	86878	26,9	287442	66604	34,9
	IV–VI.....	268400	64651	458679	120404	28,7	306825	87531	37,4
	VII–IX.....	302111	82281	560690	147362	34,1	350288	100030	42,1
	A	101,5	106,6	98,8	101,5	x	97,5	95,8	x
Pozostałe turystyczne obiekty noclegowe Other tourist accommodation establishments									
2010	I–XII.....	609061	27972	2352586	87504	34,9	x	x	x
2011	I–XII.....	570575	24030	2226978	71674	34,1	x	x	x
	A	93,7	85,9	94,7	81,9	x	x	x	x
2011	IV–VI.....	151794	7598	555921	22699	33,3	x	x	x
	VII–IX.....	198933	9639	752725	28821	40,6	x	x	x
	X–XII.....	111084	3869	430314	10448	28,6	x	x	x
2012	I–III.....	107233	2807	459681	10212	32,5	x	x	x
	IV–VI.....	146349	7821	511543	19060	31,8	x	x	x
	VII–IX.....	201459	10285	757655	25788	40,9	x	x	x
	A	101,3	106,7	100,7	89,5	x	x	x	x

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. **b** Dotyczy tylko obiektów hotelowych.**a** Data concerning facilities with 10 or more bed places. **b** Data concerning only hotels and similar establishments.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 32. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS
IN THE PERIOD I-IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2011	2012		2011	2012
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
OGÓŁEM	132226	127826	96,7	68,1	69,5
TOTAL					
o charakterze kryminalnym	92790	90155	97,2	56,1	60,0
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym	23713	22781	96,1	97,4	97,2
<i>commercial</i>					
drogowe	10806	9908	91,7	99,2	99,2
<i>road</i>					
inne	4917	4982	101,3	89,4	59,6
<i>others</i>					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu	4486	4212	93,9	88,6	89,2
<i>Against life and health</i>					
w tym: of which:					
zabójstwo	59	63	106,8	100,0	96,9
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu	2303	2212	96,0	91,7	91,9
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu	1814	1759	97,0	83,9	85,5
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	10909	10015	91,8	98,5	98,5
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	4638	6802	146,7	95,5	96,4
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	439	355	80,9	86,1	90,5
<i>Against sexual freedom and morals</i>					
w tym zgwałcenie	113	110	97,3	77,0	86,7
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece	5205	3518	67,6	100,0	100,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu	75588	69847	92,4	48,4	51,3
<i>Against property</i>					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy	26953	24472	90,8	29,5	32,8
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu	1920	1856	96,7	24,6	25,9
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem	17081	14557	85,2	35,1	35,2
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	3674	4440	120,8	77,8	86,5
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 33. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS

OKRESY PERIODS A - stan w dniu 30 VI 2012 as of June 30, 2012 B - stan w dniu 30 IX 2012 as of September 30, 2012		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	446420	113779	16397	97382	332641
TOTAL	B	449498	115091	16417	98674	334407
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	A	5154	844	24	820	4310
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>	B	5155	848	24	824	4307
Przemysł	A	44735	11716	309	11407	33019
<i>Industry</i>	B	45047	11843	309	11534	33204
górnictwo i wydobywanie	A	446	285	18	267	161
<i>mining and quarrying</i>	B	449	285	18	267	164
przetwórstwo przemysłowe	A	42238	10368	96	10272	31870
<i>manufacturing</i>	B	42500	10461	94	10367	32039
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	372	283	34	249	89
<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	B	396	302	34	268	94
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	1679	780	161	619	899
<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	B	1702	795	163	632	907
Budownictwo	A	51653	8737	53	8684	42916
<i>Construction</i>	B	51939	8809	53	8756	43130
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	132031	26239	42	26197	105792
<i>Trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	B	132384	26449	42	26407	105935
Transport i gospodarka magazynowa.....	A	29325	2861	71	2790	26464
<i>Transportation and storage</i>	B	29369	2886	71	2815	26483

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 33. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI (dok.)NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS A - stan w dniu 30 VI 2012 as of June 30, 2012 B - stan w dniu 30 IX 2012 as of September 30, 2012		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	14760	3457	56	3401	11303
Accommodation and catering ^Δ	B	14790	3465	58	3407	11325
Informacja i komunikacja	A	10888	2546	23	2523	8342
Information and communication	B	11059	2591	23	2568	8468
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	16318	2020	18	2002	14298
Financial and insurance activities	B	16348	2035	16	2019	14313
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	23369	19540	8409	11131	3829
Real estate activities	B	23565	19675	8384	11291	3890
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	36565	6522	192	6330	30043
Professional, scientific and technical activities	B	36901	6594	191	6403	30307
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	10971	2280	29	2251	8691
Administrative and support service activities	B	11102	2328	30	2298	8774
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1790	1779	792	987	11
Public administration and defence; compulsory social security	B	1790	1780	792	988	10
Edukacja	A	13535	6224	5224	1000	7311
Education	B	14077	6602	5272	1330	7475
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	21253	2652	631	2021	18601
Human health and social work activities	B	21602	2690	633	2057	18912
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	7905	4157	516	3641	3748
Arts, entertainment and recreation	B	7949	4189	512	3677	3760
Pozostała działalność usługowa	A	26161	12199	8	12191	13962
Other service activities	B	26414	12301	7	12294	14113

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 34. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przedsię- biorstwa państwowe State owned enterprises	przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samoch- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	Spół- dzielnie Coope- ratives	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samoch- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate, activities
2010	XII.....	19	12	2	1	1	1162	152	129	149	195	326
2011	IX	14	10	1	—	1	1151	150	128	147	194	323
	XII	13	9	1	—	1	1147	150	128	147	194	321
2012	III	12	8	1	—	1	1144	150	125	147	195	320
	VI.....	12	8	1	—	1	1141	150	123	148	195	320
	IX.....	12	8	1	—	1	1142	149	124	148	194	320
	A	85,7	80,0	100,0	—	100,0	99,2	99,3	96,9	100,7	100,0	99,1
	B	100,0	100,0	100,0	—	100,0	100,1	99,3	100,8	100,0	99,5	100,0

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 11.**a** Excluding persons tending private farms in agriculture. **b** See general notes item 11.

TABL. 34. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Spółki handlowe Commercial companies												Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą Natural persons conducting economic activity
		z ogółem – spółki of grand total – companies												
		ogółem grand total	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign partici- pation	przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate, activities	akcyjne join-stock	jednoosobowe Skarbu Państwa soleshare holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	z ogra- niczoną odpo- wiedzial- nością limited liability	jedno- osobowe Skarbu Państwa soleshare holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
2010	XII.....	32809	5629	6734	4312	10558	1150	1077	43	129	26911	44	5385	342941
2011	IX	34110	5811	6926	4513	10863	1231	1115	35	138	28006	36	5551	334116
	XII	34738	5868	7044	4560	11033	1260	1137	35	141	28530	34	5602	331726
2012	III	35380	5943	7137	4625	11187	1310	1156	34	147	29064	31	5666	330819
	VI	36039	6024	7213	4721	11360	1343	1162	32	149	29600	29	5738	332641
	IX.....	36671	6085	7318	4784	11543	1379	1170	32	151	30136	26	5794	334407
	A	107,5	104,7	105,7	106,0	106,3	112,0	104,9	91,4	109,4	107,6	72,2	104,4	100,1
	B	101,8	101,0	101,5	101,3	101,6	102,7	100,7	100,0	101,3	101,8	89,7	101,1	100,5

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 11.**a** Excluding persons tending private farms in agriculture. **b** See general notes item 11.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. **LUDNOŚĆ^a W 2012 R.**

Stan w dniu 30 VI

POPULATION^a IN 2012

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Ludność Population		Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
				w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population	na 1 km ² per km ²	
WOJEWÓDZTWO	4620624	2230726	2389898	77,6	375	107,1
VOIVODSHIP						
Podregiony Subregions						
Bielski	662891	319702	343189	50,2	282	107,3
powiaty <i>powiats</i>						
bielski	158694	77311	81383	27,9	346	105,3
cieszyński	176780	85367	91413	46,3	242	107,1
żywiecki	153126	74881	78245	21,1	147	104,5
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała	174291	82143	92148	100,0	1400	112,2
Bytomski	448885	217230	231655	79,3	285	106,6
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki	77357	38127	39230	37,2	94	102,9
tarnogórski	138579	67344	71235	68,0	215	105,8
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom	175377	84118	91259	100,0	2526	108,5
Piekary Śląskie	57572	27641	29931	100,0	1440	108,3
Częstochowski	528505	254083	274422	58,4	173	108,0
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski	135568	66480	69088	11,9	89	103,9
kłobucki	85788	42241	43547	20,8	97	103,1
myszkowski	71993	34856	37137	55,2	150	106,5
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa	235156	110506	124650	100,0	1472	112,8
Gliwicki	481440	232776	248664	89,3	548	106,8
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki	115232	56036	59196	55,3	173	105,6
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice	186347	89801	96546	100,0	1392	107,5
Zabrze	179861	86939	92922	100,0	2237	106,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

^a See methodological notes item 1.

TABL. 35. **ŁUDNOŚĆ^a W 2012 R. (cd.)**
Stan w dniu 30 VI
POPULATION^a IN 2012 (cont.)
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>	Ludność <i>Population</i>		Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
				w miastach w % ogółu ludności <i>urban areas in % of total population</i>	na 1 km ² <i>per km²</i>	
Katowicki	759957	364178	395779	100,0	2000	108,7
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Chorzów	111314	53051	58263	100,0	3349	109,8
Katowice	308269	146571	161698	100,0	1872	110,3
Mysłowice	75418	36625	38793	100,0	1149	105,9
Ruda Śląska	142672	69292	73380	100,0	1835	105,9
Siemianowice Śląskie	69713	33351	36362	100,0	2734	109,0
Świętochłowice	52571	25288	27283	100,0	3950	107,9
Rybnicki	639888	312400	327488	76,8	473	104,8
powiaty <i>powiats</i>						
raciborski	110012	53061	56951	58,1	202	107,3
rybnicki	76554	37728	38826	37,3	342	102,9
wodzisławski	158407	77118	81289	65,5	552	105,4
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Jastrzębie-Zdrój	91946	45169	46777	100,0	1078	103,6
Rybnik	140863	68798	72065	100,0	949	104,7
Żory	62106	30526	31580	100,0	961	103,5
Sosnowiecki	708405	339743	368662	88,4	394	108,5
powiaty <i>powiats</i>						
będziński	151882	72468	79414	75,1	417	109,6
zawierciański	122502	59287	63215	63,6	122	106,6
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Dąbrowa Górnicza	125063	60206	64857	100,0	663	107,7
Jaworzno	94470	45925	48545	100,0	619	105,7
Sosnowiec	214488	101857	112631	100,0	2355	110,6
Tyski	390653	190614	200039	72,1	414	104,9
powiaty <i>powiats</i>						
bieruńsko-lędzki	58223	28758	29465	77,2	368	102,5
mikołowski	94918	46238	48680	86,1	407	105,3
pszczyński	108425	53241	55184	24,0	230	103,6
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Tychy	129087	62377	66710	100,0	1578	106,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.
^a See *methodological notes item 1.*

TABL. 35. **ŁUDNOŚĆ^a W 2012 R. (cd.)**
Stan w dniu 30 VI
POPULATION^a IN 2012 (cont.)
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z liczby ogółem w wieku Of total numbers at age										
	0–2 lata 0–2 years	3–6	7–12	13–15	16–18	19–24	25–34	35–44	45–54	55–64	65 lat i więcej 65 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	138373	180553	239509	131258	149266	367562	753338	640292	659710	679492	681271
Podregiony Subregions											
Bielski	21522	28455	38255	20986	23499	54690	106936	92085	89486	92765	94212
powiaty <i>powiats</i>											
bielski	5261	7124	9596	5172	5797	13618	25707	22419	21937	21076	20987
cieszyński	5947	7627	10591	5700	6422	14712	28041	24492	24077	24915	24256
żywiecki	4863	6668	9297	5455	6083	13721	23915	21451	21103	19087	21483
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Bielsko-Biała	5451	7036	8771	4659	5197	12639	29273	23723	22369	27687	27486
Bytomski	13125	16999	23087	12977	14748	36273	72345	63046	65329	62741	68215
powiaty <i>powiats</i>											
lubliniecki	2426	3148	4453	2462	2801	6671	12638	11038	11370	9778	10572
tarnogórski	4047	5191	7131	4004	4567	11071	22238	19840	19993	19615	20882
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Bytom	4914	6490	8690	4901	5586	13980	28113	24549	25224	24906	28024
Piekary Śląskie	1738	2170	2813	1610	1794	4551	9356	7619	8742	8442	8737
Częstochowski	14773	19550	27381	15320	17608	41583	82288	73173	74667	79818	82344
powiaty <i>powiats</i>											
częstochowski	3895	5192	7560	4405	5094	11319	20682	19419	19187	18784	20031
kłobucki	2499	3381	4993	2830	3270	7345	13035	12431	11979	11137	12888
myszkowski	2077	2699	3952	2102	2396	5515	11297	9929	10264	10717	11045
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Częstochowa	6302	8278	10876	5983	6848	17404	37274	31394	33237	39180	38380
Gliwicki	13948	18230	23558	13087	15108	39340	79062	67012	71010	68468	72617
powiat <i>powiat</i>											
gliwicki	3608	4623	6163	3400	3935	9471	18753	16502	17335	15218	16224
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Gliwice	5323	6963	8592	4741	5552	14813	31658	25141	25578	28985	29001
Zabrze	5017	6644	8803	4946	5621	15056	28651	25369	28097	24265	27392

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

a See methodological notes item 1.

TABL. 35. **ŁUDNOŚĆ^a W 2012 R. (cd.)**
Stan w dniu 30 VI
POPULATION^a IN 2012 (cont.)
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z liczby ogółem w wieku Of total numbers at age										
	0–2 lata 0–2 years	3–6	7–12	13–15	16–18	19–24	25–34	35–44	45–54	55–64	65 lat i więcej 65 years and more
Katowicki	21913	28068	36638	19986	23197	59888	123052	103332	110335	112186	121362
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Chorzów	3315	4437	5653	3150	3567	8363	17314	16539	14779	15478	18719
Katowice	8122	10169	13213	7361	8841	24426	49925	40732	44372	47059	54049
Mysłowice	2364	3062	3954	2047	2390	6349	12818	9982	12044	10390	10018
Ruda Śląska	4544	5733	7616	4191	4667	11536	23323	19222	21525	20311	20004
Siemianowice Śląskie	2005	2588	3385	1799	2063	5160	11285	9576	10129	10924	10799
Świętochłowice	1563	2079	2817	1438	1669	4054	8387	7281	7486	8024	7773
Rybnicki	20413	26541	35434	19544	21940	53162	105495	91294	91924	88393	85748
powiaty <i>powiats</i>											
raciborski	2935	3769	5743	3228	3836	9490	17892	15721	17371	14378	15649
rybnicki	2606	3442	4478	2481	2744	6672	12665	10632	11447	9442	9945
wodzisławski	5141	6621	8796	4898	5391	13180	25268	22180	23251	20629	23052
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Jastrzębie-Zdrój	2788	3858	5205	2976	3417	7704	13632	14728	11806	13103	12729
Rybnik	4717	5917	7573	4128	4626	11634	24208	19113	20445	19865	18637
Żory	2226	2934	3639	1833	1926	4482	11830	8920	7604	10976	5736
Sosnowiecki	19272	25663	33136	17805	20137	49910	116337	97246	99385	120483	109031
powiaty <i>powiats</i>											
będziński	4257	5773	7350	3870	4239	9813	24682	21614	20663	25335	24286
zawierciański	3334	4469	6202	3509	3896	9021	18574	17050	16943	19662	19842
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Dąbrowa Górnicza	3552	4683	5740	2926	3308	8359	22075	16944	17181	22853	17442
Jaworzno	2688	3494	4688	2579	2954	7800	15549	12697	14936	13244	13841
Sosnowiec	5441	7244	9156	4921	5740	14917	35457	28941	29662	39389	33620
Tyski	13407	17047	22020	11553	13029	32716	67823	53104	57574	54638	47742
powiaty <i>powiats</i>											
bieruńsko-lędzki	2073	2535	3423	1818	2145	5276	9681	8269	9230	7015	6758
mikołowski	3165	4144	5410	2841	3270	7824	15669	13479	13645	12801	12670
pszczyński	4021	5137	6831	3756	4114	9909	18589	14792	16860	12668	11748
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Tychy	4148	5231	6356	3138	3500	9707	23884	16564	17839	22154	16566

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

a See methodological notes item 1.

TABL. 35. **UDNOŚĆ^a W 2012 R. (cd.)**
Stan w dniu 30 VI
POPULATION^a IN 2012 (cont.)
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z liczby ogółem w wieku Of total numbers at age						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Population at non-working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym (0–17 lat) <i>pre-working (0–17 years)</i>	kobiety <i>females</i>	produkcyjnym (18–59/64 lata) <i>working (18–59/64 years)</i>	kobiety (18–59 lat) <i>females (18–59 years)</i>	poprodukcyjnym (60/65 lat i więcej) <i>post-working (60/65 and more)</i>	kobiety (60 lat i więcej) <i>females (60 and more)</i>	
WOJEWÓDZTWO..... <i>VOIVODSHIP</i>	786594	383917	2984155	1422151	849875	583830	54,8
Podregiony Subregions							
Bielski	124528	60834	420743	201323	117620	81032	57,6
powiaty <i>powiats</i>							
bielski	30945	15104	101649	48511	26100	17768	56,1
cieszyński	34043	16445	112152	53945	30585	21023	57,6
żywiecki	30256	14996	96714	45329	26156	17920	58,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała	29284	14289	110228	53538	34779	24321	58,1
Bytomski	75749	36870	289268	137714	83868	57071	55,2
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki	14300	6898	50179	23675	12878	8657	54,2
tarnogórski	23336	11344	89536	42647	25707	17244	54,8
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom	28614	13997	112268	53575	34495	23687	56,2
Piekary Śląskie	9499	4631	37285	17817	10788	7483	54,4
Częstochowski	88436	43156	338003	159919	102066	71347	56,4
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski	24370	11856	86756	40328	24442	16904	56,3
kłobucki	15832	7669	54344	25217	15612	10661	57,9
myszkowski	12383	6028	45975	21739	13635	9370	56,6
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa	35851	17603	150928	72635	48377	34412	55,8
Gliwicki	78598	38357	313415	150100	89427	60207	53,6
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki	20374	10038	75008	35811	19850	13347	53,6
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice	29199	14324	120889	57519	36259	24703	54,1
Zabrze	29025	13995	117518	56770	33318	22157	53,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

a See methodological notes item 1.

TABL. 35. **ŁUDNOŚĆ^a W 2012 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 VI

POPULATION^a IN 2012 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z liczby ogółem w wieku Of total numbers at age						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym Population at non-working age per 100 persons at working age
	przedprodukcyjnym (0–17 lat) pre-working (0–17 years)	kobiety females	produkcyjnym (18–59/64 lata) working (18–59/64 years)	kobiety (18–59 lat) females (18–59 years)	poprodukcyjnym (60/65 lat i więcej) post-working (60/65 and more)	kobiety (60 lat i więcej) females (60 and more)	
Katowicki	121621	59389	488389	233564	149947	102826	55,6
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów	18898	9142	69416	33152	23000	15969	60,4
Katowice	44554	21804	197503	94751	66212	45143	56,1
Mysłowice	12964	6321	49922	23929	12532	8543	51,1
Ruda Śląska	25095	12159	92670	44086	24907	17135	54,0
Siemianowice Śląskie	11135	5516	44983	21471	13595	9375	55,0
Świętochłowice	8975	4447	33895	16175	9701	6661	55,1
Rybnicki	116243	56744	415303	197446	108342	73298	54,1
powiaty powiats							
raciborski	18147	8821	72871	35221	18994	12909	51,0
rybnicki	14794	7152	49590	23378	12170	8296	54,4
wodzisławski	29008	14141	101019	48172	28380	18976	56,8
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój	17056	8407	57805	26896	17085	11474	59,1
Rybnik	25345	12424	92152	43782	23366	15859	52,9
Żory	11893	5799	41866	19997	8347	5784	48,3
Sosnowiecki	108948	53092	461069	218797	138388	96773	53,6
powiaty powiats							
będziński	24004	11656	97277	46331	30601	21427	56,1
zawierciański	20066	9815	77623	36258	24813	17142	57,8
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza	19030	9254	83433	39693	22600	15910	49,9
Jaworzno	15358	7454	62124	29414	16988	11677	52,1
Sosnowiec	30490	14913	140612	67101	43386	30617	52,5
Tyski	72471	35475	257965	123288	60217	41276	51,4
powiaty powiats							
bieruńsko-lędzki	11264	5468	38580	18301	8379	5696	50,9
mikołowski	17687	8606	61549	29395	15682	10679	54,2
pszczyński	22396	11010	71386	34238	14643	9936	51,9
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy	21124	10391	86450	41354	21513	14965	49,3

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.^a See methodological notes item 1.

TABL. 36. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a W II KWARTALE 2012 R.POPULATION ^a AND VITAL STATISTICS IN II ND QUARTER 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^b <i>Population ^b</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt ^d <i>infants ^d</i>	Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase ^c</i>	Małżeństwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>	niemowląt ^{de} <i>infants ^{de}</i>	Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase ^c</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	4620624	7000	11113	11996	56	-883	6,1	9,6	10,4	5,0	-0,8
Podregiony Subregions											
Bielski	662891	992	1727	1583	10	144	6,0	10,4	9,6	5,8	0,9
powiaty <i>powiats</i>											
bielski	158694	234	429	362	2	67	5,9	10,8	9,1	4,7	1,7
cieszyński	176780	280	475	396	2	79	6,3	10,8	9,0	4,2	1,8
żywiecki	153126	221	389	377	1	12	5,8	10,2	9,9	2,6	0,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Bielsko-Biała	174291	257	434	448	5	-14	5,9	10,0	10,3	11,5	-0,3
Bytomski	448885	644	1066	1192	8	-126	5,7	9,5	10,6	7,5	-1,1
powiaty <i>powiats</i>											
lubliniecki	77357	116	209	169	—	40	6,0	10,8	8,7	—	2,1
tarnogórski	138579	199	323	335	3	-12	5,8	9,3	9,7	9,3	-0,4
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Bytom	175377	236	392	504	3	-112	5,4	8,9	11,5	7,7	-2,6
Piekary Śląskie	57572	93	142	184	2	-42	6,5	9,9	12,8	14,1	-2,9
Częstochowski	528505	762	1140	1447	5	-307	5,8	8,6	11,0	4,4	-2,3
powiaty <i>powiats</i>											
częstochowski	135568	210	303	359	2	-56	6,2	8,9	10,6	6,6	-1,7
kłobucki	85788	129	202	215	—	-13	6,0	9,4	10,0	—	-0,6
myszkowski	71993	86	145	204	—	-59	4,8	8,1	11,3	—	-3,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Częstochowa	235156	337	490	669	3	-179	5,7	8,3	11,4	6,1	-3,0
Gliwicki	481440	712	1138	1227	8	-89	5,9	9,5	10,2	7,0	-0,7
powiat <i>powiat</i>											
gliwicki	115232	199	299	290	4	9	6,9	10,4	10,1	13,4	0,3
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Gliwice	186347	286	423	517	1	-94	6,1	9,1	11,1	2,4	-2,0
Zabrze	179861	227	416	420	3	-4	5,1	9,3	9,3	7,2	-0,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w dniu 30 VI. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.^a See methodological notes item 1. ^b As of 30 VI. ^c Number of live births minus deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

TABL. 36. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a W II KWRTALE 2012 R. (dok.)POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a IN II ND QUARTER 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^b Population ^b	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live birth	Zgony Deaths	niemowląt ^d infants ^d	Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live birth	Zgony Deaths	niemowląt ^{de} infants ^{de}	Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						na 1000 ludności per 1000 population				
Katowicki	759957	1129	1735	2139	9	-404	5,9	9,1	11,3	5,2	-2,1
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Chorzów	111314	157	261	363	2	-102	5,6	9,4	13,0	7,7	-3,7
Katowice	308269	458	645	866	4	-221	5,9	8,4	11,2	6,2	-2,9
Mysłowice	75418	125	179	167	1	12	6,6	9,5	8,9	5,6	0,6
Ruda Śląska	142672	217	383	390	1	-7	6,1	10,7	10,9	2,6	-0,2
Siemianowice Śląskie	69713	98	143	203	—	-60	5,6	8,2	11,6	—	-3,4
Świętochłowice	52571	74	124	150	1	-26	5,6	9,4	11,4	8,1	-2,0
Rybnicki	639888	1117	1637	1438	8	199	7,0	10,2	9,0	4,9	1,2
powiaty powiats											
raciborski	110012	163	236	272	1	-36	5,9	8,6	9,9	4,2	-1,3
rybnicki	76554	148	216	187	1	29	7,7	11,3	9,8	4,6	1,5
wodzisławski	158407	277	419	391	4	28	7,0	10,6	9,9	9,6	0,7
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Jastrzębie-Zdrój	91946	164	216	209	1	7	7,1	9,4	9,1	4,6	0,3
Rybnik	140863	247	388	279	—	109	7,0	11,0	7,9	—	3,1
Żory	62106	118	162	100	1	62	7,6	10,4	6,4	6,2	4,0
Sosnowiecki	708405	1001	1593	2086	6	-493	5,7	9,0	11,8	3,8	-2,8
powiaty powiats											
będziński	151882	199	312	482	1	-170	5,2	8,2	12,7	3,2	-4,5
zawierciański	122502	192	283	375	1	-92	6,3	9,2	12,2	3,5	-3,0
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Dąbrowa Górnicza	125063	199	280	343	1	-63	6,4	9,0	11,0	3,6	-2,0
Jaworzno	94470	138	220	254	3	-34	5,8	9,3	10,8	13,6	-1,4
Sosnowiec	214488	273	498	632	—	-134	5,1	9,3	11,8	—	-2,5
Tyski	390653	643	1077	884	2	193	6,6	11,0	9,1	1,9	2,0
powiaty powiats											
bieruńsko-lędzki	58223	108	166	120	—	46	7,4	11,4	8,3	—	3,2
mikołowski	94918	151	225	239	—	-14	6,4	9,5	10,1	—	-0,6
pszczyński	108425	174	342	213	1	129	6,4	12,6	7,9	2,9	4,8
miasto na prawach powiatu city with powiat status											
Tychy	129087	210	344	312	1	32	6,5	10,7	9,7	2,9	1,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w dniu 30 VI. c Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b As of 30 VI. c Number of live births minus deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2012 R.**
Stan w dniu 30 IX
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2012
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO..... VOIVODSHIP Podregiony Subregions	192139	108540	163895	34869	9692	10,4	9100
Bielski	26355	14329	21833	3080	1401	9,6	763
powiaty powiats							
bielski	5455	2995	4414	529	262	10,0	92
cieszyński	6857	3715	5736	891	429	10,0	190
żywiecki	7881	4294	6623	1249	502	14,6	224
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała	6162	3325	5060	411	208	6,3	257
Bytomski	22621	12991	19793	4165	1206	15,2	1003
powiaty powiats							
lubliniecki	3423	1879	2976	475	251	13,1	195
tarnogórski.....	5606	3198	4991	1105	411	11,3	220
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom	10650	6150	9294	2031	390	19,5	459
Piekary Śląskie	2942	1764	2532	554	154	15,9	129
Częstochowski	32380	16396	27253	5859	1465	15,0	876
powiaty powiats							
częstochowski	8563	4328	7300	1785	472	19,4	205
kłobucki	4259	2173	3476	717	284	13,2	102
myszkowski	4792	2481	3694	765	229	19,0	176
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa	14766	7414	12783	2592	480	12,9	393
Gliwicki	18226	10565	16033	4023	644	9,3	996
powiat powiat							
gliwicki	3534	2166	3079	942	66	9,7	70
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice	6864	3816	5920	1585	120	6,8	572
Zabrze	7828	4583	7034	1496	458	13,0	354

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a See methodological notes item 4.

TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2012 R. (dok.)

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2012 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
Katowicki	26363	15136	22756	4008	1208	7,3	2218
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów	4486	2525	4001	650	123	11,3	373
Katowice	10202	5490	8824	1325	424	4,9	829
Mysłowice	2630	1686	2224	389	132	9,0	69
Ruda Śląska	3906	2450	3318	747	314	8,3	260
Siemianowice Śląskie	2833	1585	2356	455	119	13,5	250
Świętochłowice	2306	1400	2033	442	96	16,8	437
Rybnicki	19355	12856	16834	3868	1568	8,9	1151
powiaty powiats							
raciborski	2816	1730	2447	335	175	7,9	158
rybnicki	1971	1326	1703	500	172	11,6	130
wodzisławski	5159	3515	4575	1209	492	10,6	284
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój	3363	2229	2982	655	272	8,1	210
Rybnik	4281	2901	3664	932	305	7,6	277
Żory	1765	1155	1463	237	152	9,8	92
Sosnowiecki	35396	19386	30189	7994	1518	13,9	1253
powiaty powiats							
będziński	7248	3974	6231	1389	266	14,6	414
zawierciański	7601	3984	6680	1497	389	17,4	310
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza	6352	3373	5270	808	212	11,4	253
Jaworzno	3135	1910	2546	527	251	10,6	82
Sosnowiec	11060	6145	9462	3773	400	14,5	194
Tyski	11443	6881	9204	1872	682	6,6	840
powiaty powiats							
bieruńsko-lędzki	1504	968	1169	254	141	5,6	124
mikołowski	2952	1688	2524	565	119	7,5	98
pszczyński	2934	1829	2394	583	231	6,5	213
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy	4053	2396	3117	470	191	6,5	405

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2012 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2012

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO	34364	57059	37682	38082	24952
VOIVODSHIP					
Podregiony Subregions					
Bielski	4890	7405	5190	5362	3508
powiaty <i>powiats</i>					
bielski	939	1574	1108	1125	709
cieszyński	1457	1912	1241	1329	918
żywiecki	1743	2163	1607	1516	852
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała	751	1756	1234	1392	1029
Bytomski	4317	6666	4420	4552	2666
powiaty <i>powiats</i>					
lubliniecki	839	990	598	650	346
tarnogórski	1190	1709	1064	1058	585
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bytom	1749	3071	2177	2246	1407
Piekary Śląskie	539	896	581	598	328
Częstochowski	4863	9456	6544	6782	4735
powiaty <i>powiats</i>					
częstochowski	1526	2544	1732	1711	1050
kłobucki	914	1255	805	814	471
myszkowski	871	1514	952	915	540
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa	1552	4143	3055	3342	2674
Gliwicki	3415	5323	3480	3673	2335
powiat <i>powiat</i>					
gliwicki	766	1066	630	682	390
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice	1036	2021	1302	1403	1102
Zabrze	1613	2236	1548	1588	843

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2012 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2012 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
Katowicki	4554	8077	5160	5362	3210
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Chorzów	720	1220	976	995	575
Katowice	1516	3162	2020	2133	1371
Mysłowice	479	865	489	529	268
Ruda Śląska	896	1279	677	703	351
Siemianowice Śląskie	508	842	573	561	349
Świętochłowice	435	709	425	441	296
Rybnicki	4534	6048	3687	3169	1917
powiaty <i>powiats</i>					
raciborski	566	832	470	567	381
rybnicki	495	611	339	331	195
wodzisławski	1364	1578	972	810	435
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Jastrzębie-Zdrój	854	1010	798	472	229
Rybnik	873	1425	774	752	457
Żory	382	592	334	237	220
Sosnowiecki	5470	10611	7170	7031	5114
powiaty <i>powiats</i>					
będziński	992	2296	1506	1400	1054
zawierciański	1328	2271	1607	1494	901
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Dąbrowa Górnicza	844	1847	1262	1293	1106
Jaworzno	717	908	566	590	354
Sosnowiec	1589	3289	2229	2254	1699
Tyski	2321	3473	2031	2151	1467
powiaty <i>powiats</i>					
bieruńsko-lędzki	375	479	243	270	137
mikołowski	593	853	573	555	378
pszczyński	731	896	471	548	288
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Tychy	622	1245	744	778	664

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2012 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2012

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO	24066	44889	18366	52367	52451
VOIVODSHIP					
Podregiony Subregions					
Bielski	3241	6067	2582	8278	6187
powiaty <i>powiats</i>					
bielski	681	1276	413	1896	1189
cieszyński	736	1454	709	2223	1735
żywiecki	849	1846	847	2536	1803
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała	975	1491	613	1623	1460
Bytomski	1979	5071	1836	6423	7312
powiaty <i>powiats</i>					
lubliniecki	368	779	340	1044	892
tarnogórski	680	1554	453	1589	1330
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bytom	683	2045	813	2848	4261
Piekary Śląskie.....	248	693	230	942	829
Częstochowski	4991	8121	2756	8664	7848
powiaty <i>powiats</i>					
częstochowski	1111	2156	667	2550	2079
kłobucki	552	1130	309	1341	927
myszkowski	719	1252	475	1253	1093
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa	2609	3583	1305	3520	3749
Gliwicki	1970	3760	1869	4357	6270
powiat <i>powiat</i>					
gliwicki	395	783	358	1020	978
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice	991	1479	743	1562	2089
Zabrze	584	1498	768	1775	3203

^a łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2012 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2012 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
Katowicki	2997	5567	2316	6743	8740
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Chorzów	325	776	358	1199	1828
Katowice	1510	2223	986	2278	3205
Mysłowice	345	661	219	767	638
Ruda Śląska	387	872	311	1104	1232
Siemianowice Śląskie	273	616	291	782	871
Świętochłowice	157	419	151	613	966
Rybnicki	2422	4322	1967	5268	5376
powiaty <i>powiats</i>					
raciborski	334	565	226	779	912
rybnicki	218	406	196	572	579
wodzisławski	662	1317	418	1523	1239
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Jastrzębie-Zdrój	376	730	482	852	923
Rybnik	609	864	465	1063	1280
Żory.....	223	440	180	479	443
Sosnowiecki	4867	9237	3715	9203	8374
powiaty <i>powiats</i>					
będziński	928	1824	708	1565	2223
zawierciański	1119	2136	770	2212	1364
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Dąbrowa Górnicza	869	1743	567	1803	1370
Jaworzno	482	762	516	747	628
Sosnowiec	1469	2772	1154	2876	2789
Tyski	1599	2744	1325	3431	2344
powiaty <i>powiats</i>					
bieruńsko-lędzki	247	374	150	434	299
mikołowski	342	674	332	1053	551
pszczyński	378	692	340	829	695
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Tychy	632	1004	503	1115	799

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–IX 2012 R.

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–IX 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space in m ²		
		A	budownictwo indywidualne private construction		A	budownictwo indywidualne private construction
WOJEWÓDZTWO	6735	100,6	5176	869552	102,5	751129
VOIVODSHIP						
Podregiony Subregions						
Bielski	1623	106,8	1330	199859	105,4	178729
powiaty <i>powiats</i>						
bielski	357	97,5	357	49947	100,0	49947
cieszyński	434	104,6	381	58081	108,2	54252
żywiecki	323	104,5	317	41755	99,7	41100
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała	509	118,4	275	50076	113,5	33430
Bytomski	696	143,2	489	80780	124,3	67260
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki	156	106,8	155	21950	112,9	21806
tarnogórski	409	163,6	256	46244	131,4	35447
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom	115	171,6	62	10201	155,0	7622
Piekary Śląskie	16	69,6	16	2385	62,6	2385
Częstochowski	839	95,0	756	117907	93,8	113132
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski	269	82,5	269	41563	81,8	41563
kłobucki	152	108,6	152	22635	104,0	22635
myszkowski	133	77,3	133	20679	100,1	20679
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa	285	116,3	202	33030	101,7	28255
Gliwicki	649	148,5	345	73560	134,6	52936
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki	163	116,4	163	26736	110,9	26736
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice	350	171,6	105	33710	155,3	17341
Zabrze	136	146,2	77	13114	148,6	8859

TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–IX 2012 R. (dok.)

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–IX 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space in m ²		
		A	budownictwo indywidualne private construction		A	budownictwo indywidualne private construction
Katowicki	657	67,5	336	80831	92,5	51600
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Chorzów	68	43,6	18	7825	66,7	2435
Katowice	289	49,6	114	33415	77,8	18666
Mysłowice	108	135	73	15692	109,4	12186
Ruda Śląska	96	76,2	79	12118	83,9	10901
Siemianowice Śląskie	62	269,6	37	7578	232,5	4851
Świętochłowice	34	680,0	15	4203	609,1	2561
Rybnicki	844	92,3	772	113336	88,6	107087
powiaty <i>powiats</i>						
raciborski	94	111,9	70	13055	88,8	11670
rybnicki	136	78,2	134	16337	63,9	16220
wodzisławski	172	87,8	172	27524	85,8	27524
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Jastrzębie-Zdrój	109	123,9	93	19971	133,7	17055
Rybnik	218	86,2	213	23564	84,8	23221
Żory	115	96,6	90	12885	100,2	11397
Sosnowiecki	579	87,9	508	87885	96,4	82017
powiaty <i>powiats</i>						
będziński	195	95,6	195	32961	106,9	32961
zawierciański	86	68,8	86	12589	63,8	12589
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Dąbrowa Górnicza	81	97,6	81	11905	106,4	11905
Jaworzno	82	70,7	80	15599	104,3	15230
Sosnowiec	135	103,1	66	14831	102,2	9332
Tyski	848	103,3	640	115394	108,2	98368
powiaty <i>powiats</i>						
bieruńsko-lędzki	137	68,2	137	21362	94,0	21362
mikołowski	286	124,9	216	40803	122,5	34689
pszczyński	187	95,9	187	29031	105,8	29031
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Tychy	238	121,4	100	24198	104,2	13286

TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2012 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of grand total					
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	kradzież rzeczy property theft
WOJEWÓDZTWO	127826	90155	22781	9908	4212	69847	24472
VOIVODSHIP							
Podregiony Subregions							
Bielski	13027	8983	2252	1325	434	7476	2439
powiaty <i>powiats</i>							
bielski ^a	7758	5546	1360	590	268	4755	1462
cieszyński	2958	2067	419	380	86	1566	607
żywiecki	2311	1370	473	355	80	1155	370
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała	.	.	.	.	.	.	.
Bytomski	11984	7624	2882	992	350	7250	1876
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki	1137	697	158	182	29	548	174
tarnogórski	3077	1825	781	338	59	1874	523
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom	5740	4098	1152	280	213	3443	882
Piekary Śląskie	2030	1004	791	192	49	1385	297
Częstochowski	9881	6237	1606	1563	412	4392	1533
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski ^a	7063	4710	1179	863	221	3289	1220
kłobucki	1338	640	178	434	63	417	132
myszkowski	1480	887	249	266	128	686	181
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa	.	.	.	.	.	.	.
Gliwicki	15201	11715	1709	1075	861	9485	3585
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki ^a	9024	6784	1247	598	277	5777	2381
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice	.	.	.	.	.	.	.
Zabrze	6177	4931	462	477	584	3708	1204

a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

a Including city with powiat status.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH

PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–IX 2012 R. (dok.)

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–IX 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of grand total					
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	kradzież rzeczy property theft
Katowicki	34291	25675	6288	1215	807	18269	7045
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Chorzów	6963	3109	3539	141	91	3016	1000
Katowice	15107	12986	1234	371	293	9285	3721
Mysłowice	2110	1514	243	250	72	1231	583
Ruda Śląska	6351	5822	202	200	221	2984	1100
Siemianowice Śląskie	2230	1196	840	148	57	836	359
Świętochłowice	1530	1048	230	105	73	917	282
Rybnicki	14128	9633	2442	1502	438	6636	2433
powiaty <i>powiats</i>							
raciborski	2893	1353	1131	319	46	939	339
rybnicki ^a	4732	3443	656	476	202	2668	934
wodzisławski	2877	2105	235	424	65	1209	568
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Jastrzębie-Zdrój	2178	1595	289	165	70	1113	350
Rybnik	.	.	.	.	.	.	.
Żory	1448	1137	131	118	55	707	242
Sosnowiecki	20091	14050	3724	1408	684	10674	3854
powiaty <i>powiats</i>							
będziński	4566	3143	781	414	293	2304	875
zawierciański	2349	1713	214	314	56	1246	534
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Dąbrowa Górnicza	3913	3266	326	212	114	2351	887
Jaworzno	1825	1182	436	131	52	919	324
Sosnowiec	7438	4746	1967	337	169	3854	1234
Tyski	9223	6238	1878	828	226	5665	1707
powiaty <i>powiats</i>							
bieruńsko-lędzki	1268	792	218	184	31	678	213
mikołowski	2051	1406	357	207	78	1280	382
pszczyński	1711	1243	206	212	39	943	324
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Tychy	4193	2797	1097	225	78	2764	788

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.^a Including city with powiat status.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

TABL. 42. **WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW
STWIERDZONYCH W OKRESIE I–IX 2012 R.**
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED
CRIMES IN THE PERIOD I–IX 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic
	w % in %			
WOJEWÓDZTWO	69,5	60,0	97,2	99,2
VOIVODSHIP				
Podregiony Subregions				
Bielski				
powiaty powiats				
bielski ^a	67,1	56,0	96,8	99,3
cieszyński	67,8	55,6	97,9	99,7
żywiecki	70,9	53,7	97,3	99,2
miasto na prawach powiatu				
city with powiat status				
Bielsko-Biała	x	x	x	x
Bytomski				
powiaty powiats				
lubliniecki	79,8	70,7	95,6	100,0
tarnogórski	72,8	58,7	96,0	98,5
miasta na prawach powiatu				
cities with powiat status				
Bytom	76,1	69,4	98,3	98,9
Piekary Śląskie.....	83,4	67,7	99,4	99,5
Częstochowski				
powiaty powiats				
częstochowski ^a	73,4	64,1	94,0	97,9
kłobucki	82,7	67,7	97,2	100,0
myszkowski	83,5	77,2	97,2	99,2
miasto na prawach powiatu				
city with powiat status				
Częstochowa	x	x	x	x
Gliwicki				
powiat powiat				
gliwicki ^a	62,1	53,1	97,6	99,5
miasta na prawach powiatu				
cities with powiat status				
Gliwice	x	x	x	x
Zabrze	65,3	59,5	94,2	99,8

a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

TABL. 42. **WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW**
STWIERDZONYCH W OKRESIE I-IX 2012 R. (dok.)
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED (cont.)
CRIMES IN THE PERIOD I-IX 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic
	w %		in %	
Katowicki				
miasta na prawach powiatu cities with powiat status				
Chorzów	74,2	49,4	98,7	100,0
Katowice	58,5	54,5	94,3	99,2
Mysłowice	70,2	61,3	97,6	100,0
Ruda Śląska	73,0	71,8	93,1	98,5
Siemianowice Śląskie	77,1	59,5	99,6	100,0
Świętochłowice	63,7	54,7	100,0	99,0
Rybnicki				
powiaty powiats				
raciborski	80,6	60,4	99,2	99,7
rybnicki ^a	71,7	64,2	91,5	99,2
wodzisławski	71,4	64,0	94,5	99,8
miasta na prawach powiatu cities with powiat status				
Jastrzębie-Zdrój	74,8	69,1	97,6	100,0
Rybnik	x	x	x	x
Żory.....	75,1	69,4	96,9	96,6
Sosnowiecki				
powiaty powiats				
będziński	70,8	61,9	99,0	99,0
zawierciański	66,6	57,3	96,3	99,4
miasta na prawach powiatu cities with powiat status				
Dąbrowa Górnicza	65,6	61,7	91,7	97,6
Jaworzno	72,4	62,2	98,2	98,5
Sosnowiec	67,3	55,2	97,5	98,5
Tyski				
powiaty powiats				
bieruńsko-lędzki	75,5	66,5	98,6	99,5
mikołowski	69,6	60,2	96,9	100,0
pszczyński	68,4	59,2	94,7	99,5
miasto na prawach powiatu city with powiat status				
Tychy	71,4	59,0	98,2	99,1

a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

a Including city with powiat status.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

TABL. 43. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-IX 2012 R.

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-IX 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
WOJEWÓDZTWO	3466	4535	238	4297	30001
VOIVODSHIP					
Podregiony Subregions					
Bielski	425	583	41	542	4048
powiaty <i>powiats</i>					
bielski ^a	143	184	15	169	2305
cieszyński	111	143	15	128	1008
żywiecki	171	256	11	245	735
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała	.	.	.	.	.
Bytomski	384	523	19	504	2775
powiaty <i>powiats</i>					
lubliniecki	56	74	4	70	489
tarnogórski	167	249	6	243	861
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bytom	107	130	7	123	1102
Piekary Śląskie	54	70	2	68	323
Częstochowski	662	879	43	836	3929
powiaty <i>powiats</i>					
częstochowski ^a	530	691	19	672	3034
kłobucki	51	68	10	58	435
myszkowski	81	120	14	106	460
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa	.	.	.	.	.
Gliwicki	410	549	26	523	3395
powiat <i>powiat</i>					
gliwicki ^a	248	345	19	326	2431
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice	.	.	.	.	.
Zabrze	162	204	7	197	964

a łącznie z miastem na prawach powiatu.

a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

TABL. 43. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-IX 2012 R. (dok.)

ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-IX 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
Katowicki	465	553	28	525	5562
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Chorzów	35	39	3	36	526
Katowice	243	291	14	277	3360
Mysłowice	46	60	3	57	528
Ruda Śląska	100	120	6	114	725
Siemianowice Śląskie	22	24	2	22	244
Świętochłowice	19	19	—	19	179
Rybnicki	363	451	20	431	3381
powiaty <i>powiats</i>					
raciborski	63	71	7	64	577
rybnicki ^a	103	132	4	128	1201
wodzisławski	96	110	6	104	815
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Jastrzębie-Zdrój	70	89	—	89	489
Rybnik	.	.	.	.	.
Żory	31	49	3	46	299
Sosnowiecki	477	632	41	591	4421
powiaty <i>powiats</i>					
będziński	82	105	18	87	998
zawierciański	117	161	7	154	634
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Dąbrowa Górnicza	93	141	7	134	932
Jaworzno	57	78	6	72	494
Sosnowiec	128	147	3	144	1363
Tyski	280	365	20	345	2490
powiaty <i>powiats</i>					
bieruńsko-lędziński	52	73	4	69	307
mikołowski	37	46	10	36	617
pszczyński	94	124	4	120	711
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Tychy	97	122	2	120	855

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.^a Including city with powiat status.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

TABL. 44. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R.**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2012

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki orga- nizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organiza- tional units without legal personality	A	przedsię- biorstwa państwowe state owned enterprises	spół- dzielnie cooperatives	spółki handlowe comme- rcial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participa- tion	spółki cywilne civil law partnerships companies	Osoby fizyczne prowa- dzące działalność gospo- darczą Natural persons conducting economic activity	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agricul- ture, forestry and fishing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	449498	101,1	115091	104,0	12	1142	36671	6085	36182	334407	100,1	4307
Podregiony Subregions												
Bielski	73163	101,4	16683	105,0	—	210	5306	1100	5732	56480	100,3	1086
powiaty <i>powiats</i>												
bielski	16082	102,1	2877	105,1	—	39	765	105	1068	13205	101,5	233
cieszyński	18954	102,1	4398	107,1	—	62	1272	373	1630	14556	100,6	402
żywiecki	13199	99,8	2463	104,4	—	44	507	68	786	10736	98,8	366
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>												
Bielsko-Biała	24928	101,2	6945	103,8	—	65	2762	554	2248	17983	100,2	85
Bytomski	40483	101,4	11439	103,6	3	104	2668	421	3806	29044	100,6	448
powiaty <i>powiats</i>												
lubliniecki	5837	101,9	1217	104,6	—	31	279	48	291	4620	101,3	223
tarnogórski	14243	101,9	3581	103,3	2	27	1035	194	1399	10662	101,4	180
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>												
Bytom	16236	100,3	5574	103,5	1	38	1069	142	1763	10662	98,7	27
Piekary Śląskie	4167	103,4	1067	104,0	—	8	285	37	353	3100	103,2	18
Częstochowski	50308	100,7	10369	103,2	—	189	3395	567	2765	39939	100,1	1170
powiaty <i>powiats</i>												
częstochowski	9965	100,0	1688	102,4	—	50	383	51	384	8277	99,5	551
kłobucki	6797	102,7	1110	101,6	—	38	242	38	306	5687	102,9	304
myszkowski	7120	100,4	1210	104,4	—	27	298	40	372	5910	99,6	103
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>												
Częstochowa	26426	100,6	6361	103,4	—	74	2472	438	1703	20065	99,8	212
Gliwicki	48510	101,7	15936	103,8	2	81	4268	726	4137	32574	100,8	203
powiat <i>powiat</i>												
gliwicki	8665	102,6	2073	104,1	—	30	475	78	608	6592	102,1	129
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>												
Gliwice	23497	101,7	8309	104,0	2	37	2674	479	2278	15188	100,5	47
Zabrze	16348	101,3	5554	103,2	—	14	1119	169	1251	10794	100,3	27

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 44. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2012 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki orga- nizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organiza- tional units without legal personality	Osoby fizyczne						prowa- dzące działalność gospo- darczą Natural persons conducting economic activity	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing
				A	przedsię- biorstwa państwowe state owned enterprises	spół- dzielnie cooperatives	spółki handlowe comme- rcial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participa- tion	spółki cywilne civil law partnerships companies			
Katowicki	81283	100,7	25306	104,7	1	177	10682	1659	6989	55977	99,0	169
miasta na prawach powiatu cities with powiat status												
Chorzów	11038	98,0	2939	103,9	—	21	1044	165	867	8099	96,0	22
Katowice	43443	102,5	15919	105,5	1	105	7690	1204	3820	27524	100,9	68
Mysłowice	6857	97,9	1746	104,1	—	19	600	83	630	5111	95,9	22
Ruda Śląska	9723	99,3	2282	102,6	—	13	641	104	826	7441	98,3	39
Siemianowice Śląskie	6380	100,0	1483	101,8	—	11	469	70	550	4897	99,5	10
Świętochłowice	3842	98,9	937	104,3	—	8	238	33	296	2905	97,3	8
Rybnicki	48835	100,8	11308	103,0	3	126	3106	456	4001	37527	100,6	451
powiaty powiats												
raciborski	8448	101,7	2425	102,1	2	42	603	139	663	6023	101,5	157
rybnicki	5193	101,3	921	103,4	—	8	177	26	314	4272	100,8	83
wodzisławski	10752	101,3	2186	103,3	—	31	545	80	792	8566	100,8	87
miasta na prawach powiatu cities with powiat status												
Jastrzębie-Zdrój	5901	100,4	1393	102,4	—	9	326	29	521	4508	99,8	11
Rybnik	13267	101,2	3214	103,6	1	26	1083	122	1226	10053	100,5	86
Żory	5274	97,2	1169	102,9	—	10	372	60	485	4105	99,9	27
Sosnowiecki	69843	100,6	15513	103,6	3	162	4350	658	5766	54330	99,8	375
powiaty powiats												
będziński	15620	101,6	3524	103,6	—	41	919	128	1231	12096	101,0	104
zawierciański	10705	100,9	2035	103,2	—	41	402	44	726	8670	100,3	148
miasta na prawach powiatu cities with powiat status												
Dąbrowa Górnicza	12030	98,8	2952	103,8	1	23	1051	136	1043	9078	97,3	23
Jaworzno	7913	102,1	2031	103,5	—	22	498	150	716	5882	101,7	20
Sosnowiec	23575	100,4	4971	103,8	2	35	1480	200	2050	18604	99,6	80
Tyski	37073	101,0	8537	104,0	—	93	2896	498	2986	28536	100,1	405
powiaty powiats												
bieruńsko-lędzki	4183	99,6	950	102,3	—	11	227	40	263	3233	98,8	47
mikołowski	8732	102,2	2061	104,7	—	26	741	125	727	6671	101,5	77
pszczyński	10692	100,1	2300	104,2	—	27	654	78	882	8392	99,0	234
miasto na prawach powiatu city with powiat status												
Tychy	13466	101,4	3226	104,0	—	29	1274	255	1114	10240	100,7	47

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R. (cd.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN THE REGON REGISTER IN 2012 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budow- nictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka, magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działal- ność wspiera- jąca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, enter- tainment and recreation
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	33204	32039	43130	105935	26483	11325	8468	14313	3890	30307	8774	3760
Podregiony Subregions												
Bielski	6369	6205	8819	15897	3997	2600	1309	2162	592	4807	1590	680
powiaty <i>powiats</i>												
bielski	1667	1606	2189	3809	1021	547	273	487	135	958	368	137
cieszyński	1470	1425	2410	3995	970	966	269	510	122	1124	401	219
żywiecki	1458	1441	2086	2999	688	559	164	320	59	641	227	116
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>												
Bielsko-Biała	1774	1733	2134	5094	1318	528	603	845	276	2084	594	208
Bytomski	2845	2751	3946	9074	2321	913	719	1325	324	2504	756	343
powiaty <i>powiats</i>												
lubliniecki	603	579	795	1323	311	141	97	156	37	295	102	52
tarnogórski	1150	1109	1461	3226	840	341	272	404	141	963	288	112
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>												
Bytom	816	795	1372	3474	888	340	267	617	115	1015	287	142
Piekary Śląskie	276	268	318	1051	282	91	83	148	31	231	79	37
Częstochowski	6599	6412	4652	13114	2762	957	694	1512	404	3004	743	346
powiaty <i>powiats</i>												
częstochowski	1529	1466	1188	2627	566	201	84	227	44	438	122	61
kłobucki	1002	977	957	1752	414	111	67	180	27	308	85	29
myszkowski	1173	1142	642	2133	436	165	85	195	31	319	90	40
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>												
Częstochowa	2895	2827	1865	6602	1346	480	458	910	302	1939	446	216
Gliwicki	2555	2462	3964	10153	2733	876	1083	1521	441	3375	794	401
powiat <i>powiat</i>												
gliwicki	629	612	983	2187	500	211	177	257	55	481	149	80
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>												
Gliwice	1190	1150	1776	4299	1128	403	613	797	270	2003	406	198
Zabrze	736	700	1205	3667	1105	262	293	467	116	891	239	123

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 11.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R. (dok.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN THE REGON REGISTER IN 2012 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- -dowych trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka, magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	działal- ność profesjo- nalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administro- wanie i działal- ność wspiera- jąca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, enter- tainment and recreation
Katowicki	4157	3957	5860	17331	4868	1865	1857	2624	820	6072	1885	714
miasta na prawach powiatu cities with powiat status												
Chorzów	556	534	972	2649	809	306	231	421	95	695	285	107
Katowice	1956	1855	2377	7953	2101	865	1059	1256	523	3647	1031	358
Mysłowice	390	369	639	1598	506	184	140	207	59	502	149	69
Ruda Śląska	623	594	836	2604	745	219	193	372	72	568	183	91
Siemianowice Śląskie	408	392	650	1578	433	183	145	230	44	437	148	62
Świętochłowice	224	213	386	949	274	108	89	138	27	223	89	27
Rybnicki	3374	3266	5396	12104	2704	1442	867	1495	391	3080	901	481
powiaty powiats												
raciborski	656	639	978	1708	358	211	135	194	67	542	176	62
rybnicki	484	464	634	1390	370	165	79	138	29	278	83	55
wodzisławski	833	805	1180	2772	661	376	185	327	64	638	165	104
miasta na prawach powiatu cities with powiat status												
Jastrzębie-Zdrój	292	278	521	1629	308	177	124	248	68	332	118	58
Rybnik	814	793	1428	3213	718	331	233	410	120	959	265	150
Żory	295	287	655	1392	289	182	111	178	43	331	94	52
Sosnowiecki	4482	4268	6400	19671	4850	1726	1246	2450	580	4745	1367	499
powiaty powiats												
będziński	1020	977	1427	4352	1182	383	256	510	120	1027	303	95
zawierciański	935	893	1144	3327	583	292	161	326	77	626	169	89
miasta na prawach powiatu cities with powiat status												
Dąbrowa Górnicza	748	694	1148	3227	804	305	214	399	114	791	229	83
Jaworzno	524	493	691	1933	535	154	138	272	56	513	210	59
Sosnowiec	1255	1211	1990	6832	1746	592	477	943	213	1788	456	173
Tyski	2823	2718	4093	8591	2248	946	693	1224	338	2720	738	296
powiaty powiats												
bieruńsko-lędziński	360	347	420	1042	262	99	81	114	27	250	85	37
mikołowski	790	756	866	1975	582	227	163	267	86	606	165	62
pszczyński	880	851	1705	2439	528	295	147	270	68	630	202	88
miasto na prawach powiatu city with powiat status												
Tychy	793	764	1102	3135	876	325	302	573	157	1234	286	109

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 11.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE

SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Produkt ^a	wartość dodana brutto gross value added	Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % Registered unemploy- ment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
					w gospodarce narodowej ^{ad} in national economy ^{ad}				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
					brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^e gross excluding annual bonuses ^e		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
					w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A
2010	I–XII	103,9	103,7	12,4	3224,13	103,9	3183,61	104,0	3434,62	103,3	3430,73	103,3
2011	I–XII	104,3	104,3*	12,5	3399,52	105,4	3353,56	105,3	3604,68	105,0	3597,87	104,9
2011	IV–VI	104,1*	104,2*	11,9	3366,11	105,3	3357,98	105,2	3573,27	105,0	3560,83	104,9
	VII–IX	104,1*	104,1*	11,8	3416,00	106,6	3407,29	106,5	3593,42	106,1	3580,35	106,0
	X–XII	104,6*	104,4*	12,5	3586,75	104,3	3584,53	104,3	3771,08	104,6	3769,83	104,6
2012	I–III	103,6*	103,4*	13,3	3646,09	105,2	3473,95	105,2	3664,16	105,3	3663,46	105,3
	IV–VI	102,3	102,1	12,4	3496,82	103,9	3485,54	103,8	3681,85	103,0	3665,68	102,9
	VII–IX	.	.	12,4	.	.	.	.	3689,81	102,7	3684,53	102,9
2011	VII	.	.	11,8	.	.	.	.	3611,56	105,2	3571,92	104,5
	VIII	.	.	11,8	.	.	.	.	3591,23	105,4	3588,61	105,4
	IX	104,1*	104,1*	11,8	3416,00	106,6	3407,29	106,5	3581,94	105,2	3581,56	105,3
	X	.	.	11,8	.	.	.	.	3617,16	105,1	3616,77	105,1
	XI	.	.	12,1	.	.	.	.	3682,19	104,4	3681,86	104,4
	XII	104,6*	104,4*	12,5	3586,75	104,3	3584,53	104,3	4015,37	104,4	4012,39	104,3
2012	I	.	.	13,2	.	.	.	.	3666,41	108,1	3665,37	108,1
	II	.	.	13,4*	.	.	.	.	3568,32	104,3	3568,15	104,3
	III	103,6*	103,4*	13,3	3646,09	105,2	3473,95	105,2	3770,66	103,8	3769,47	103,8
	IV	.	.	12,9	.	.	.	.	3719,81	103,4	3718,02	103,5
	V	.	.	12,6	.	.	.	.	3617,98	103,8	3613,05	104,1
	VI	102,3	102,1	12,3*	3496,82	103,9	3485,54	103,8	3754,48	104,3	3712,56	103,6
	VII	.	.	12,3	.	.	.	.	3700,01	102,4	3687,35	103,2
	VIII	.	.	12,4	.	.	.	.	3686,45	102,7	3683,66	102,6
	IX	.	.	12,4	.	.	.	.	3640,84	101,6	3640,56	101,6

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 19. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 19. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in cooperatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100 C - grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		Wskaźnik cen Price indices											
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
					ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2010	I–XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2011	I–XII	104,3	x	102,9	107,6	x	.	116,8	x	.	107,5	x	.
2011	IV–VI	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.	106,6	102,2	.
	VII–IX	104,1	99,6	102,8	107,0	101,5	.	116,5	100,8	.	106,9	101,5	.
	X–XII	104,6	101,3	104,1	108,6	102,1	.	108,9	98,3	.	109,4	102,6	.
2012	I–III	104,1	101,7	101,2	106,1	100,3	.	105,8	102,8	.	106,4	99,9	.
	IV–VI	104,0	101,3	102,4	104,7	100,7	.	99,3	97,6	.	104,6	100,5	.
	VII–IX.....	103,9	99,5	101,9	102,8	99,6	.	97,4	98,8	.	102,7	99,6	.
2011	VII	104,1	99,7	102,8	105,9	100,4	104,3	119,0	101,2	106,6	105,4	100,3	104,5
	VIII	104,3	100,0	102,7	106,8	100,6	104,9	116,2	99,1	105,6	106,6	100,7	105,2
	IX	103,9	100,1	102,8	108,4	101,7	106,7	114,3	100,8	106,4	108,7	101,9	107,2
	X	104,3	100,7	103,5	108,5	100,1	106,8	110,3	96,4	102,6	109,2	100,4	107,6
	XI	104,8	100,7	104,2	109,1	100,9	107,8	110,6	101,9	104,5	109,9	100,9	108,6
	XII	104,6	100,4	104,6	108,2	100,4	108,2	105,9	101,3	105,9	109,0	100,3	109,0
2012	I	104,1	100,7	100,7	107,9	100,1	100,1	108,0	101,9	101,9	108,5	99,8	99,8
	II	104,3	100,4	101,1	106,0	99,5	99,6	105,0	99,3	101,2	106,3	99,3	99,1
	III	103,9	100,5	101,7	104,4	100,1	99,7	104,5	99,4	100,6	104,4	100,1	99,2
	IV.....	104,0	100,6	102,2	104,4	100,7	100,4	98,8	98,6	99,2	104,4	100,5	99,7
	V.....	103,6	100,2	102,4	105,2	100,4	100,8	100,8	100,2	99,4	105,2	100,5	100,2
	VI.....	104,3	100,2	102,6	104,4	99,5	100,3	98,4	98,4*	97,8*	104,4	99,5	99,7
	VII.....	104,0	99,5	102,1	103,6	99,6	99,9	97,3	100,1	97,9	103,6	99,6	99,3
	VIII.....	103,8	99,7	101,8	103,0	100,0	99,9	96,9	98,6	96,5	103,0	100,1	99,4
	IX.....	103,8	100,1	101,9	101,8	100,5	100,4	97,9	101,9	98,3	101,5	100,4	99,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 45. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano-montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C		
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C - grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2010	I–XII	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	59,84	42,12
2011	I–XII	103,5	x	.	105,5	x	.	101,0	x	.	81,99	74,24
2011	IV–VI	103,2	100,2	.	105,0	100,6	.	100,7	100,5	.	93,70 ^b	77,61 ^b
	VII–IX	103,7	101,4	.	105,8	101,1	.	101,4	100,7	.	84,66 ^b	74,18 ^b
	X–XII	102,9	100,3	.	104,6	99,8	.	101,7	100,3	.	81,99 ^b	74,24 ^b
2012	I–III	103,6	101,6	.	104,8	103,2	.	101,4	99,9	.	79,39	80,61
	IV–VI.....	107,2	103,8*	.	104,3*	100,2	.	100,8	99,9	.	85,06 ^b	81,83 ^b
	VII–IX.....	106,0	100,3	.	103,1	99,9	.	99,7	99,5	.	87,48 ^b	75,86 ^b
2011	VII	103,3	101,0	102,1	106,4	100,4	104,1	101,1	100,2	101,3	86,16	73,59
	VIII	103,8	100,5	102,6	106,3	100,2	104,3	101,4	100,3	101,6	75,48	68,40
	IX	104,0	100,1	102,7	104,9	100,0	104,3	101,6	100,1	101,7	76,77	75,07
	X	102,8	100,0	102,7	104,7	99,6	103,9	101,6	100,1	101,8	75,35	82,62
	XI	102,9	100,1	102,8	104,3	99,8	103,7	101,7	100,0	101,8	74,75	78,56
	XII	102,8	100,0	102,8	104,6	100,9	104,6	101,8	100,0	101,8	75,91	79,99
2012	I	103,6	101,4	101,4	104,4	102,1	102,1	101,5	99,9	99,9	78,25	78,04
	II	103,6	100,2	101,6	104,7	100,6	102,7	101,4	99,9	99,8	79,45	81,17
	III	103,6	100,1	101,7	105,3	100,4	103,1	101,3	100,0	99,8	80,25	82,09
	IV.....	107,2	103,5	105,3	105,1	100,1	103,2	101,1	100,0	99,8	89,83	81,57
	V.....	107,3	100,1	105,4	104,7	99,9	103,1	100,9	99,9	99,7	93,34	82,81
	VI.....	107,2	100,1*	105,5*	103,3*	99,3*	102,4*	100,5*	99,9*	99,6*	90,69	85,05
	VII.....	106,4	100,1	105,6	102,9	100,0	102,4	100,1	99,8	99,4	90,83	77,98
	VIII.....	105,8	100,0	105,6	103,1	100,4	102,8	99,7	99,8	99,2	89,70	73,09
	IX.....	105,8	100,1	105,7	103,3	100,2	103,0	99,3	99,7	98,9	91,50	72,30

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. ^b Dane za okresy narastające; od początku roku.^a See methodological notes item 15. ^b Data on accrued base; from the beginning of the year.

TABL. 45. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja ^a Production ^a				Nakłady inwestycyjne ^{bc} Investment outlays ^{bc}	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł State budget in balance ^b in mln zł
		sprzedana przemysłu ^d sold industry ^d		budowlano-montażowa construction and assembly			
		A	B	A	B	A	
2010	I–XII	109,0 ^e	x	104,6 ^e	x	100,2 ^e	-44591,1
2011	I–XII	107,5 ^e	x	112,4 ^e	x	109,4 ^e	-25124,4
2011	IV–VI.....	105,8	103,1	x	x	109,0	x
	VII–IX.....	106,1	102,1	x	x	112,0	x
	X–XII	109,7	106,4	x	x	110,8	x
2012	I–III.....	104,9	93,7	x	x	112,3	x
	IV–VI.....	102,8	101,0*	x	x	107,6	x
	VII–IX.....	99,9	99,2	x	x	.	x
2011	VII.....	101,8	94,0	116,5	96,6	.	-21083,6
	VIII	107,9	104,1	110,8	101,5	.	-20680,7
	IX.....	107,4	112,6	118,1	118,3	112,0	-21888,5
	X.....	106,4	97,6	108,9	95,7	.	-22470,4
	XI.....	108,5	100,5	113,0	92,5	.	-21573,4
	XII.....	107,7	95,1	114,6	140,6	110,8	-25124,4
2012	I.....	109,1	95,0	132,2	35,5	.	-5301,8
	II.....	104,8	99,2	112,0	94,5	.	-16515,6
	III.....	100,8	110,7	103,5	131,6	112,3	-22968,6
	IV.....	102,8	92,4	108,1	114,6	.	-24819,9
	V.....	104,3	104,2	106,2	123,7	.	-26981,0
	VI.....	101,2	98,0	94,8*	105,0*	107,6	-21085,6*
	VII.....	105,4	97,9	91,3	92,9	.	-24338,8
	VIII.....	100,6	99,3	95,0	105,7	.	-22911,8
	IX.....	94,8	106,1	82,2	102,2	.	-21122,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. **b** Dane za okresy narastające. **c** Patrz uwagi ogólne pkt 19. **d** Patrz uwagi ogólne pkt 11. **e** Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 23. **b** Data on accrued base. **c** See general notes item 19. **d** See general notes item 11. **e** Data covers complete statistical population.

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność ^a – stan w dniu 30 VI 2012 r. <i>Population ^a – as of June 30, 2012</i>			Ruch naturalny ludności w II kwartale 2012 r. <i>Vital statistics in II nd quarter 2012</i>									
	ogółem <i>grand total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural aresa</i>	małżeństwa <i>marriages</i>	urodzenia żywe <i>live births</i>	zgony deaths	niemowląt ^c <i>infans ^c</i>	przyrost naturalny ^b <i>natural increase ^b</i>	małżeństwa <i>marriages</i>	urodzenia żywe <i>live births</i>	zgony <i>deaths</i>	niemowląt ^{cd} <i>infans ^{cd}</i>	przyrost naturalny ^b <i>natural increase ^b</i>
	w tysiącach <i>in thousand</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
POLSKA	38533,8	23360,0	15173,8	56424	97315	94272	455	3043	5,9	10,1	9,8	4,7	0,3
POLAND													
Dolnośląskie	2915,2	2031,1	884,2	4154	6669	7373	37	-704	5,7	9,2	10,1	5,6	-1,0
Kujawsko-pomorskie.....	2097,8	1265,2	832,7	3059	5247	5016	23	231	5,8	10,0	9,6	4,4	0,4
Lubelskie	2168,6	1007,4	1161,2	3469	5405	5443	14	-38	6,4	10,0	10,0	2,6	-0,1
Lubuskie	1023,1	647,9	375,2	1489	2553	2337	17	216	5,8	10,0	9,1	6,7	0,8
Łódzkie.....	2528,6	1610,6	918,0	3459	6060	7847	29	-1787	5,5	9,6	12,4	4,8	-2,8
Małopolskie	3350,4	1640,9	1709,4	4998	8995	7496	39	1499	6,0	10,7	9,0	4,3	1,8
Mazowieckie	5293,2	3397,8	1895,4	7740	14439	13208	62	1231	5,9	10,9	10,0	4,3	0,9
Opolskie	1012,3	529,1	483,2	1448	2219	2441	15	-222	5,7	8,8	9,6	6,8	-0,9
Podkarpackie	2128,9	880,4	1248,5	3068	5311	4561	30	750	5,8	10,0	8,6	5,7	1,4
Podlaskie	1199,7	723,6	476,1	1815	2816	2849	10	-33	6,1	9,4	9,5	3,6	-0,1
Pomorskie	2286,7	1497,7	789,0	3202	6451	5063	29	1388	5,6	11,3	8,9	4,5	2,4
Śląskie	4620,6	3586,6	1034,0	7000	11113	11996	56	-883	6,1	9,6	10,4	5,0	-0,8
Świętokrzyskie	1275,5	573,7	701,9	1816	2903	3534	8	-631	5,7	9,1	11,1	2,8	-2,0
Warmińsko-mazurskie.....	1452,0	861,4	590,5	2063	3657	3331	18	326	5,7	10,1	9,2	4,9	0,9
Wielkopolskie	3458,9	1921,9	1536,9	5323	9499	7670	45	1829	6,2	11,0	8,9	4,7	2,1
Zachodniopomorskie	1722,1	1184,6	537,6	2321	3978	4107	23	-129	5,4	9,2	9,5	5,8	-0,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **d** Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. **b** Number of live births minus deaths in a given period. **c** Children under the age of 1. **d** Per 1000 live births.

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2012 r. Registered unemployed persons – end of September 2012			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobotnych Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy – we wrześniu 2012 r. Number of unemployed persons, registered per 1 job advertisement – in September 2012	Bezrobotni – we wrześniu 2012 r. Unemployed persons – in September 2012	
	ogółem grand total		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a in % of civil economically active population ^a			nowo zarejestrowani newly registered	wyrejestrowani removed from unemployment rolls
	w tysiącach in thousand	XII 2011=100		w % in %		w tysiącach in thousand	
POLSKA	1979,0	99,8	12,4	84,3	45	255,3	241,0
POLAND							
Dolnośląskie	144,4	100,6	12,5	81,3	30	20,4	19,2
Kujawsko-pomorskie.....	137,3	98,3	16,7	82,4	49	17,5	16,6
Lubelskie	120,0	98,0	13,0	91,1	63	13,2	12,9
Lubuskie	57,8	97,7	15,1	81,1	29	9,2	8,7
Łódzkie.....	141,9	102,4	13,2	84,8	70	16,0	16,2
Małopolskie	147,8	101,8	10,6	85,7	38	19,4	18,0
Mazowieckie	257,0	104,2	10,2	84,3	53	27,3	25,2
Opolskie	48,0	100,0	13,2	84,9	34	7,3	6,7
Podkarpackie	141,2	96,6	15,1	86,5	75	16,1	16,8
Podlaskie	64,7	98,2	13,8	88,2	113	7,3	7,6
Pomorskie	105,9	99,2	12,4	81,4	42	16,0	13,9
Śląskie	192,1	103,2	10,4	85,3	25	27,7	23,8
Świętokrzyskie	80,3	96,5	14,8	83,6	52	9,5	10,4
Warmińsko-mazurskie.....	102,7	95,7	19,5	81,5	93	13,5	12,8
Wielkopolskie	135,3	100,2	9,1	83,3	41	20,3	18,8
Zachodniopomorskie	102,5	94,1	16,7	82,4	59	14,6	13,3

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach – we wrześniu 2012 r. Marketplace prices of selected agricultural products and livestock – in September 2012							
	ziarno pszenicy wheat grain		ziarno żyta rye grain		ziemniaki jadalne edible potatoes		prosię na chów piglet	
	w zł za 1dt in zł per dt	IX 2011=100	w zł za 1dt in zł per dt	IX 2011=100	w zł za 1dt in zł per dt	IX 2011=100	w zł za 1 szt in zł per head	IX 2011=100
POLSKA	95,91	106,2	79,62	101,1	57,30	84,3	179,87	138,3
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	100,00	112,7	.	x	62,93	84,2	.	x
Kujawsko-pomorskie	96,21	110,6	78,18	106,8	56,52	87,8	156,39	140,3
Lubelskie	90,92	106,8	75,94	106,2	59,32	80,3	171,75	147,7
Lubuskie	97,50	101,6	91,43	100,4	70,93	89,5	.	x
Łódzkie	101,29	110,1	80,07	102,9	45,94	90,9	175,26	141,5
Małopolskie	92,65	107,8	89,81	106,9	53,83	77,9	210,28	124,8
Mazowieckie	93,93	104,0	68,63	91,4	57,47	84,8	169,34	145,5
Opolskie	112,50	108,9	.	x	60,71	91,5	.	x
Podkarpackie	90,71	100,4	84,71	117,8	59,29	82,8	215,00	135,0
Podlaskie	94,07	97,0	73,97	89,7	54,37	75,5	172,24	156,1
Pomorskie	100,00	108,1	90,00	99,1	67,54	99,1	145,00	130,3
Śląskie.....	100,47	107,4	93,70	107,3	59,59	93,0	224,00	135,0
Świętokrzyskie	86,63	101,5	74,14	102,5	47,22	82,6	176,67	126,2
Warmińsko-mazurskie	94,89	105,9	.	x	66,97	80,6	172,78	89,4
Wielkopolskie	111,82	117,7	95,00	122,0	53,72	81,2	163,57	142,7
Zachodniopomorskie	100,00	110,1	.	x	67,69	84,8	.	x

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca Livestock – end of month							
	VI 2012				VII 2012			
	bydło cattle		krowy cows		trzoda chlewna pigs		lochy na chów sows for breeding	
	w tysiącach sztuk in thousand heads	VI 2011=100	w tysiącach sztuk in thousand heads	VI 2011=100	w tysiącach sztuk in thousand heads	VII 2011=100	w tysiącach sztuk in thousand heads	VII 2011=100
POLSKA	5776,8	100,3	2578,0	98,2	11581,3	85,7	1081,7	91,9
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie.....	102,7	104,9	43,8	103,8	234,8	90,6	31,9	108,1
Kujawsko-pomorskie.....	463,6	100,7	163,0	92,8	1398,5	87,1	146,3	90,8
Lubelskie	382,7	104,5	178,1	101,0	635,2	81,0	64,3	101,1
Lubuskie	69,6	110,6	29,2	107,8	147,3	79,8	13,6	83,8
Łódzkie	456,3	96,8	203,1	91,1	968,6	84,9	82,7	88,4
Małopolskie	190,7	104,7	105,8	102,7	234,5	86,0	30,2	98,8
Mazowieckie	1050,4	103,3	515,1	97,7	999,3	76,9	89,9	87,7
Opolskie	116,0	94,7	50,2	95,9	469,2	72,9	45,4	86,2
Podkarpackie	102,1	97,8	68,2	97,1	186,3	97,0	21,9	131,7
Podlaskie	927,6	99,2	473,9	103,9	370,7	78,1	34,9	86,3
Pomorskie.....	198,5	102,0	79,9	102,9	744,9	93,3	76,9	101,6
Śląskie	121,7	101,4	51,1	99,3	274,6	93,4	27,2	106,3
Świętokrzyskie	170,1	97,0	74,8	93,1	239,8	75,0	30,0	88,7
Warmińsko-mazurskie.....	463,4	92,7	219,2	96,7	546,7	89,8	57,1	93,4
Wielkopolskie	860,6	100,5	281,0	94,5	3815,8	89,7	299,5	88,7
Zachodniopomorskie	100,8	105,0	41,8	104,5	315,1	83,8	30,0	82,0

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przemysł ^a <i>Industry</i> ^a						Budownictwo <i>Construction</i>					
	I-IX 2012											
	produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>	I-IX 2011= =100	w tys. <i>in thous.</i>	I-IX 2011= =100	w zł <i>in zł</i>	I-IX 2011= =100	w mln zł <i>in mln zł</i>	I-IX 2011= =100 ^b	w tys. <i>in thous.</i>	I-IX 2011= =100	w zł <i>in zł</i>	I-IX 2011= =100
POLSKA	849170,8	102,5	2473	99,2	3766,46	104,2	127390,2	103,8	484	103,5	3660,02	100,4
<i>POLAND</i>												
Dolnośląskie	78552,6	104,2	207	99,8	4047,69	105,0	8286,3	101,3	34	99,2	4016,92	101,8
Kujawsko-pomorskie	36578,5	102,3	126	98,0	3199,16	105,4	4168,1	97,1	24	103,6	3089,00	101,3
Lubelskie	21906,1	104,7	90	98,8	3515,03	105,2	3780,1	118,0	20	104,2	2999,53	101,6
Lubuskie	19413,3	99,6	64	99,7	3240,59	104,3	1352,1	80,8	8	108,5	2853,10	97,0
Łódzkie	49637,3	111,7	171	97,4	3480,63	105,6	5127,9	100,1	24	103,6	3197,85	100,7
Małopolskie	55704,9	102,3	180	98,8	3656,46	103,4	10329,4	93,6	46	101,4	3188,57	94,9
Mazowieckie	175375,9	102,2	329	100,8	4309,08	102,5	42595,5	110,1	102	109,1	4887,00	99,2
Opolskie.....	15813,4	105,5	55	100,3	3362,39	103,8	1760,9	87,6	8	95,2	3131,90	97,2
Podkarpackie	26537,6	104,3	120	99,5	3123,45	104,6	4010,5	103,7	21	100,9	2877,87	97,0
Podlaskie	13986,9	109,6	47	100,9	3110,15	105,2	3222,2	105,8	10	100,3	3623,71	98,4
Pomorskie	59366,8	105,9	128	97,3	3756,74	103,4	6497,7	102,7	31	100,7	3344,80	98,1
Śląskie	146749,8	95,8	443	99,5	4416,80	103,9	14349,7	110,4	68	103,8	3480,45	101,8
Świętokrzyskie.....	17263,2	101,6	60	99,2	3328,34	105,3	3473,9	109,2	13	104,1	3153,30	102,4
Warmińsko-mazurskie	20229,7	101,8	79	97,6	3010,15	105,1	2324,9	106,6	15	105,5	3047,65	105,7
Wielkopolskie	89186,8	105,6	293	98,5	3530,54	105,0	12540,7	97,0	45	100,9	3531,61	102,4
Zachodniopomorskie	22868,1	105,4	82	101,0	3252,24	104,3	3570,5	88,9	15	102,6	3241,53	101,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.^a See general notes item 11. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mieszkania oddane do użytkowania – w okresie I–IX 2012 r. Dwellings completed – in the period I–IX 2012					
	mieszkania dwellings		budownictwo indywidualne private construction	powierzchnia użytkowa mieszkań sable floor area		budownictwo indywidualne private construction
	w liczbach bezwzględnych absolute numbers	I–IX 2011=100	w liczbach bezwzględnych absolute numbers	w tys. m ² in thous. sq. m	I–IX 2011=100	w tys. m ² in thous. sq. m
POLSKA	104621	120,5	57153	10970	114,1	7970
POLAND						
Dolnośląskie	10183	145,0	4288	995	136,3	573
Kujawsko-pomorskie	4324	102,5	2681	453	104,2	361
Lubelskie	4948	119,3	3199	522	112,4	417
Lubuskie	2266	117,5	1430	236	115,6	187
Łódzkie	5008	120,7	3261	578	115,9	464
Małopolskie	10421	119,3	5953	1114	111,8	849
Mazowieckie	21611	131,3	8310	2128	116,8	1265
Opolskie	1185	109,8	888	155	101,3	134
Podkarpackie	4425	113,0	3200	515	111,3	440
Podlaskie.....	3295	122,2	1520	332	111,9	234
Pomorskie	9141	123,5	4405	859	113,7	573
Śląskie	6735	100,6	5176	870	102,5	751
Świętokrzyskie	2080	106,7	1724	234	110,5	215
Warmińsko-mazurskie	3538	115,5	2069	359	112,1	278
Wielkopolskie	10326	107,6	6471	1131	109,3	890
Zachodniopomorskie	5135	135,9	2578	490	128,4	340

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a w rejestrze REGON – stan w dniu 30 IX 2012 r. National economy entities ^a in the REGON register – as of 30 September 2012											
	ogółem <i>grand total</i>	przedsię- biorstwa państwo- we <i>state owned enter- prises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons conducting economic activity</i>
				ogółem <i>grand total</i>	z udziałem kapitału zagranicznego with <i>foreign capital participation</i>	z ogółem – spółki <i>of total – companies</i>						
						akcyjne <i>joint stock</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder compa- nies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	z ogra- niczoną odpowie- dzialnością <i>limited liability</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder compa- nies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	
POLSKA	3934482	180	17128	341134	73676	10092	202	1723	283862	213	70288	2902907
<i>POLAND</i>												
Dolnośląskie	333474	13	1373	27916	6857	786	15	113	23570	11	6619	230748
Kujawsko-pomorskie.....	186595	6	960	12443	1751	342	11	41	10375	7	1649	140979
Lubelskie	164363	5	1145	9661	1166	243	8	25	7600	6	1100	125968
Lubuskie	106465	2	472	8153	2739	162	3	30	7031	5	2676	76984
Łódzkie	231815	4	961	15653	2915	441	6	53	12453	19	2812	178180
Małopolskie	339274	24	1117	25962	4107	722	9	97	20342	15	3836	255794
Mazowieckie	690137	70	3109	102182	28257	3455	53	819	88036	51	26906	478653
Opolskie.....	97831	2	479	5807	1424	128	2	30	4855	6	1371	71416
Podkarpackie	153692	2	763	8442	1122	246	7	27	6496	7	1040	117716
Podlaskie	93702	2	470	4990	600	109	3	20	3557	9	563	73715
Pomorskie.....	262650	6	1036	24122	4341	810	13	125	20771	4	4141	192117
Śląskie.....	449498	12	1142	36671	6085	1170	32	151	30136	26	5794	334407
Świętokrzyskie.....	107107	3	477	5123	577	218	13	24	3918	1	537	83982
Warmińsko-mazurskie	118912	4	700	6725	988	139	6	6	5446	7	965	86161
Wielkopolskie	383362	19	1822	32123	6260	850	13	121	26169	30	5906	293070
Zachodniopomorskie.....	215605	6	1102	15161	4487	271	8	41	13107	9	4373	163017

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.